



DCPS671

60V Max* Telescoping Pole Saw

Scie sur perche télescopique 60 V max*

Sierra de poste telescópica 60V Max*

DCPS673

60V Max* Fixed Pole Saw

Scie sur perche fixe 60 V max*


Sierra de poste fija 60V Max*

DCPS675

60V Max* Telescoping Pole Saw

Scie sur perche télescopique 60 V max*


Sierra de poste telescópica 60V Max*


 **WARNING: Read all safety warnings, instructions, illustrations, and specifications in this manual, including the battery and charger sections provided in an original tool manual or the separate Batteries and Chargers manual.**


Manuals can be obtained by contacting Customer Service as described elsewhere in this manual. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Definitions: Safety Alert Symbols and Words

This instruction manual uses the following safety alert symbols and words to alert you to hazardous situations and your risk of personal injury or property damage.

 **DANGER:** Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, **will** result in **death or serious injury**.

 **WARNING:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **could** result in **death or serious injury**.

 **CAUTION:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **may** result in **minor or moderate injury**.


 (Used without word) Indicates a safety related message.


NOTICE: Indicates a practice **not related to personal injury** which, if not avoided, **may** result in **property damage**.


 **AVERTISSEMENT : lire tous les avertissements de sécurité, les instructions, les illustrations et les caractéristiques de ce manuel, y compris les sections sur les piles et les chargeurs fournies dans un manuel d'origine de l'outil ou dans le manuel séparé sur les piles et les chargeurs.** Les manuels peuvent être obtenus en contactant le service à la clientèle comme indiqué ailleurs dans ce manuel. Le fait de ne pas suivre les avertissements et les instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

Définitions : symboles et termes d'alarmes sécurité

Ces guides d'utilisation utilisent les symboles et termes d'alarmes sécurité suivants pour vous prévenir de situations dangereuses et de risques de dommages corporels ou matériels.

 **DANGER :** indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, **entraînera la mort ou des blessures graves**.

 **AVERTISSEMENT :** indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, **pourrait entraîner la mort ou des blessures graves**.

 **ATTENTION :** indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, **pourrait** entraîner des **blessures légères ou modérées**.


 (Si utilisé sans aucun terme) Indique un message propre à la sécurité.


AVIS : indique une pratique ne posant **aucun risque de dommages corporels** mais qui par contre, si rien n'est fait pour l'éviter, **pourrait** poser des **risques de dommages matériels**.


 **ADVERTENCIA: Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones de este manual, incluyendo las secciones sobre la batería y el cargador proporcionadas en un manual original de la herramienta o en el manual de Baterías y Cargadores por separado.** Los manuales se pueden obtener poniéndose en contacto con el Servicio de atención al cliente como se describe en otra parte de este manual. La falla en seguir las advertencias e instrucciones puede resultar en descarga eléctrica, incendio y/o lesiones serias.

Definiciones: Símbolos y Palabras de Alerta de Seguridad

Este manual de instrucciones utiliza los siguientes símbolos y palabras de alerta de seguridad para alertarle de situaciones peligrosas y del riesgo de lesiones corporales o daños materiales.

 **PELIGRO:** Indica una situación de peligro inminente que, si no se evita, **provocará la muerte o lesiones graves**.

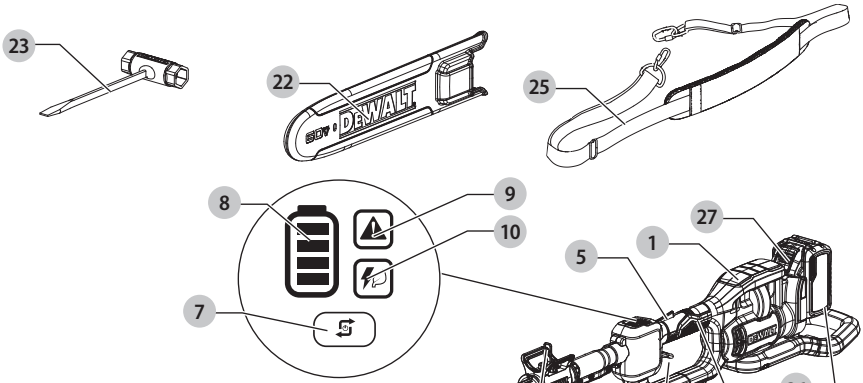
 **ADVERTENCIA:** Indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, **podría** provocar **la muerte o lesiones graves**.

 **ATENCIÓN:** Indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, **posiblemente** provocaría **lesiones leves o moderadas**.

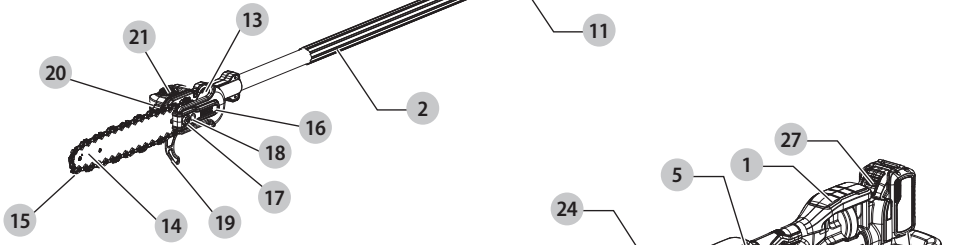
 (Utilizado sin palabras) Indica un mensaje de seguridad relacionado.

AVISO: Se refiere a una práctica **no relacionada a lesiones corporales** que de no evitarse **puede** resultar en **daños a la propiedad**.

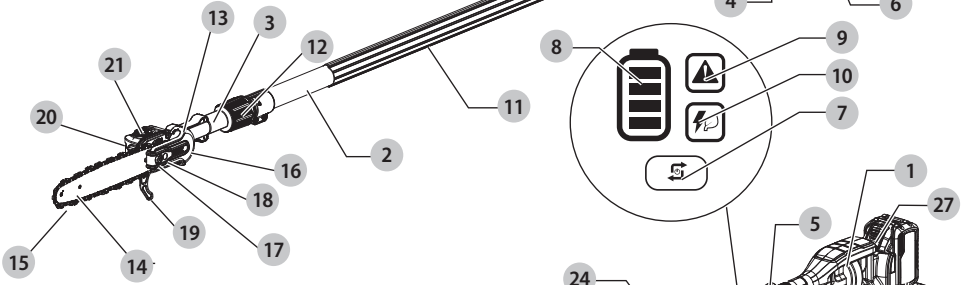
Fig. A



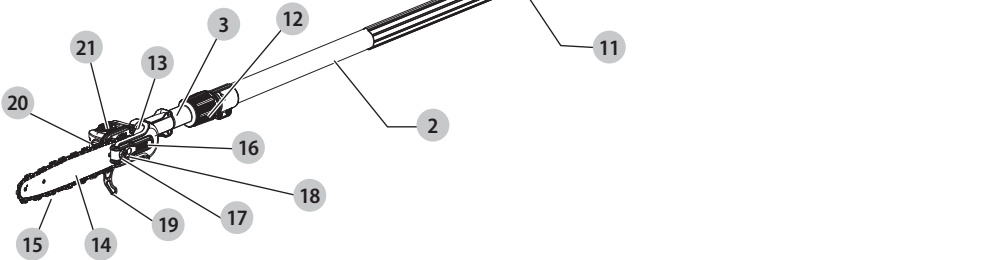
DCPS673



DCPS671



DCPS675



- | | | | | | |
|----|---|----|--|----|---|
| 1 | Powerhead | 1 | Tête de pompe | 1 | Cabeza de potencia |
| 2 | Pole assembly | 2 | Assemblage de perche | 2 | Ensamble de poste |
| 3 | Telescoping pole | 3 | Perche télescopique | 3 | Poste télescopico |
| 4 | Trigger switch | 4 | Interrupteur à gâchette | 4 | Interruptor de gatillo |
| 5 | Operator presence lever | 5 | Levier de présence de l'opérateur | 5 | Palanca de presencia de operador |
| 6 | Main handle | 6 | Poignée principale | 6 | Manija principal |
| 7 | Speed control button/
Wake-up button | 7 | Bouton de réglage de la vitesse/
Bouton de réveil | 7 | Botón de control de velocidad/
Botón de activación |
| 8 | Battery state of charge LED | 8 | DEL d'état de charge de la pile | 8 | LED de estado de carga de
la batería |
| 9 | Overload indicator LED | 9 | DEL d'indication de surcharge | 9 | LED indicador de sobrecarga |
| 10 | Speed indicator LEDs | 10 | DEL d'indication de la vitesse | 10 | LEDs indicateurs de velocidad |
| 11 | Insulated hand grip | 11 | Poignée isolée | 11 | Manija aislada |
| 12 | Threaded sleeve | 12 | Manchon fileté | 12 | Camisa roscada |
| 13 | Saw head | 13 | Tête de scie | 13 | Cabeza de sierra |
| 14 | Guide bar | 14 | Barre de guidage | 14 | Barra guía |
| 15 | Saw chain | 15 | Tronçonneuse | 15 | Cadena de sierra |
| 16 | Sprocket cover | 16 | Capot du pignon | 16 | Cubierta de rueda dentada |
| 17 | Bar lock nut | 17 | Écrou de blocage du guide-chaîne | 17 | Tuerca de bloqueo de barra |
| 18 | Chain tensioning screw | 18 | Vis de tension de la chaîne | 18 | Tornillo de tensión de cadena |
| 19 | Branch removal hook | 19 | Crochet pour enlever les branches | 19 | Gancho de retiro de ramas |
| 20 | Oil level indicator | 20 | Indicateur du niveau d'huile | 20 | Indicador de nivel de aceite |
| 21 | Oil cap | 21 | Capuchon de l'huile | 21 | Tapa de aceite |
| 22 | Scabbard | 22 | Étui | 22 | Vaina |
| 23 | Wrench | 23 | Clé | 23 | Llave |
| 24 | Strap mount | 24 | Support de la courroie | 24 | Soporte de correa |
| 25 | Shoulder strap | 25 | Courroie d'épaule | 25 | Correa de hombro |
| 26 | Battery Pack | 26 | Bloc de batterie | 26 | Paquete de batería |
| 27 | Battery release button | 27 | Bouton de déblocage du bloc-piles | 27 | Botón de liberación de batería |

Fig. B



Fig. C

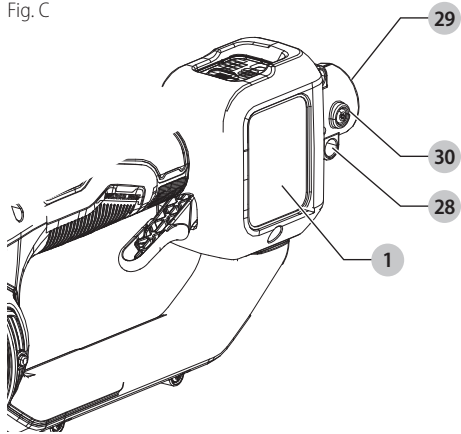


Fig. D

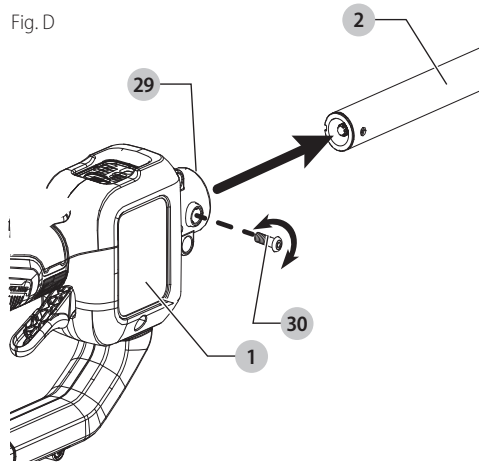


Fig. E

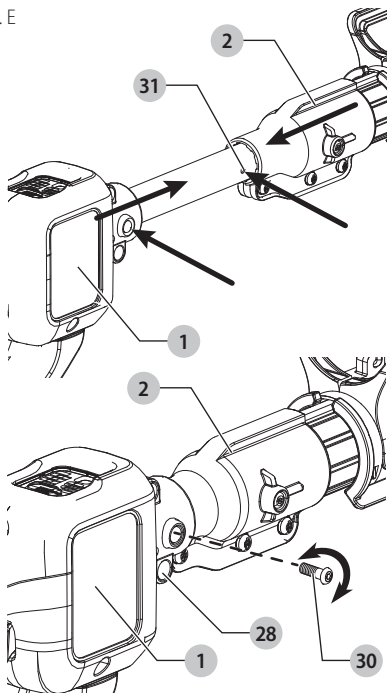


Fig. F

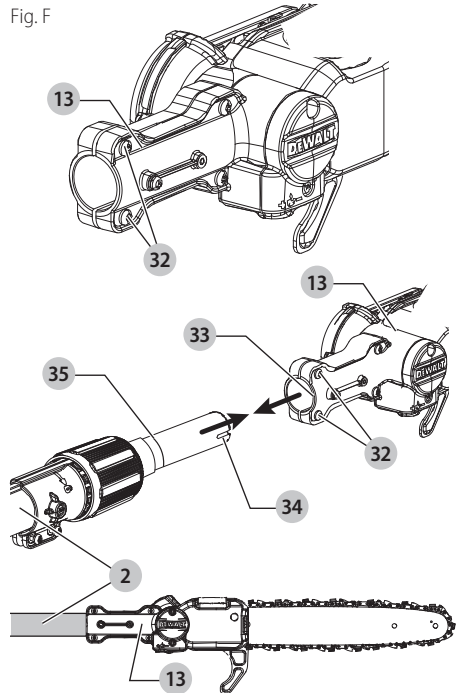


Fig. G

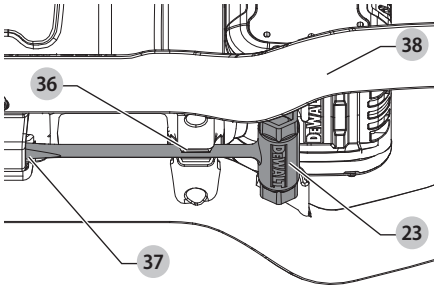


Fig. H

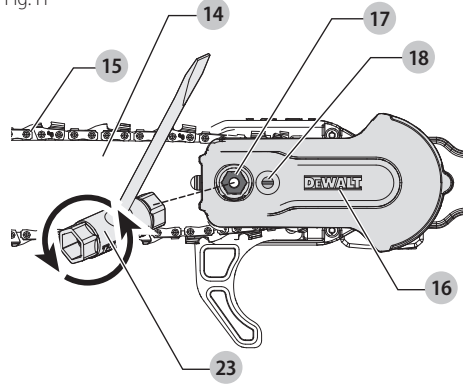


Fig. I

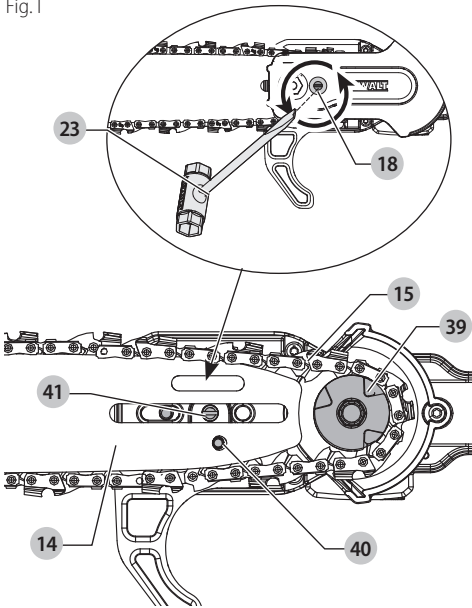


Fig. J

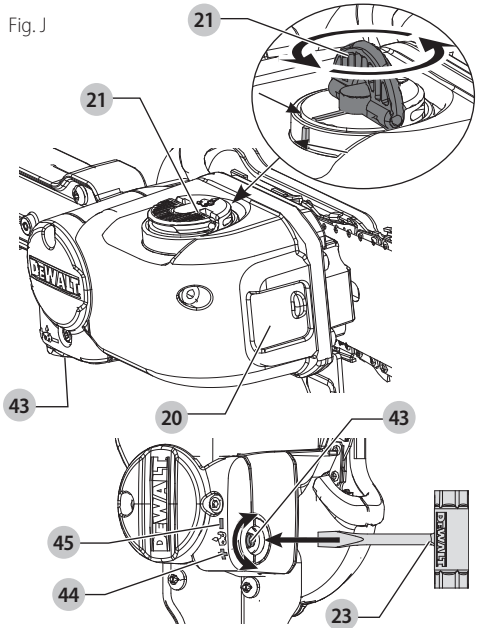


Fig. K

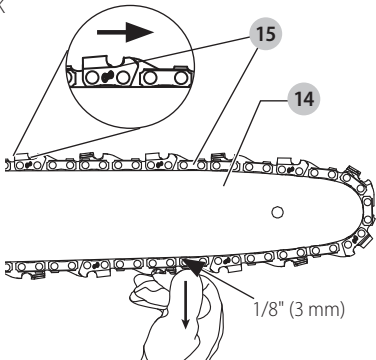


Fig. L

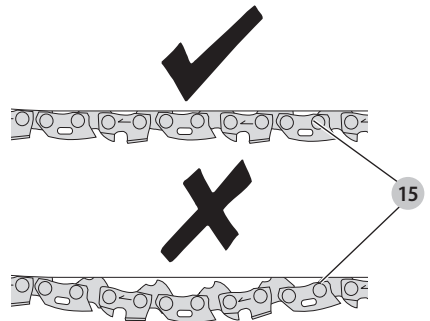


Fig. M

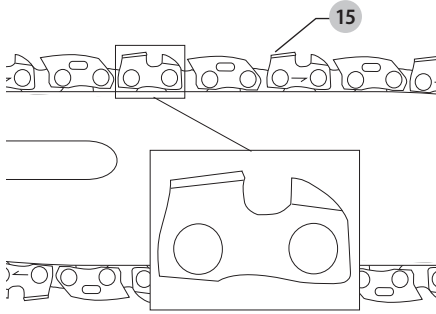


Fig. N

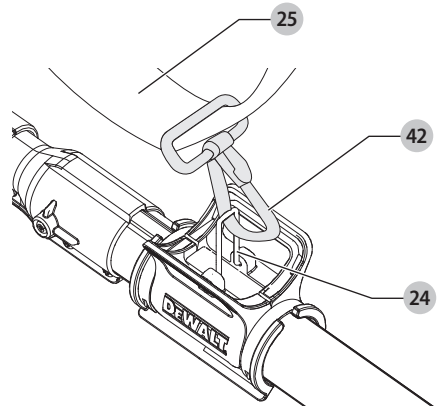


Fig. O

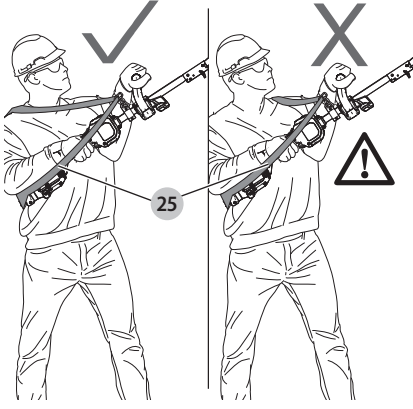


Fig. P

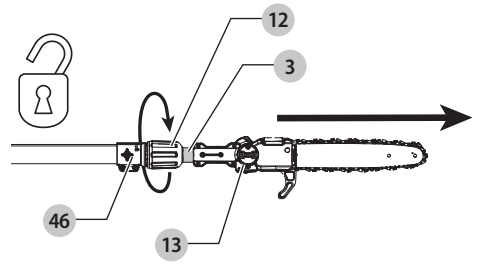


Fig. Q

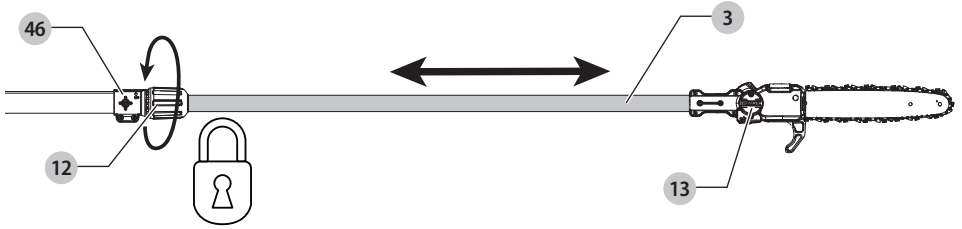


Fig. R

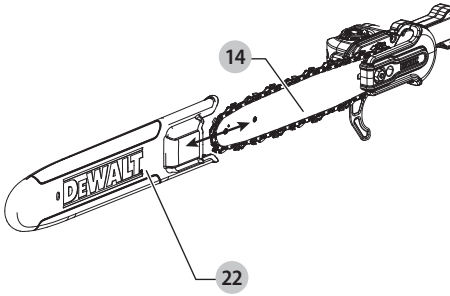


Fig. S

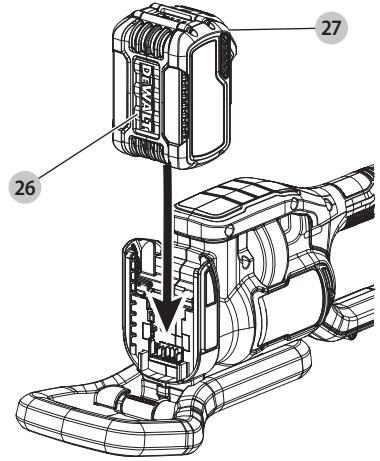


Fig. T

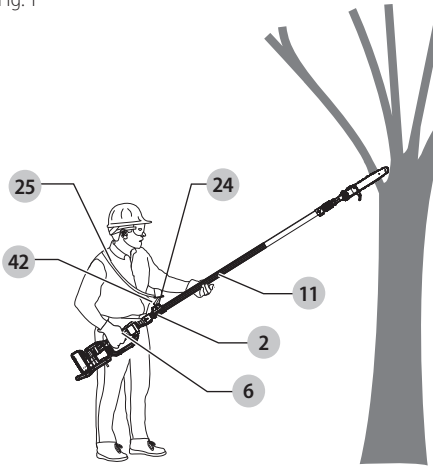


Fig. U

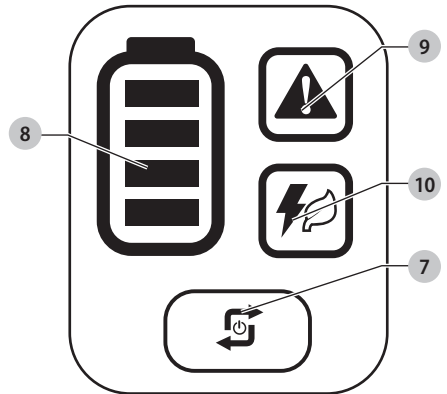


Fig. V

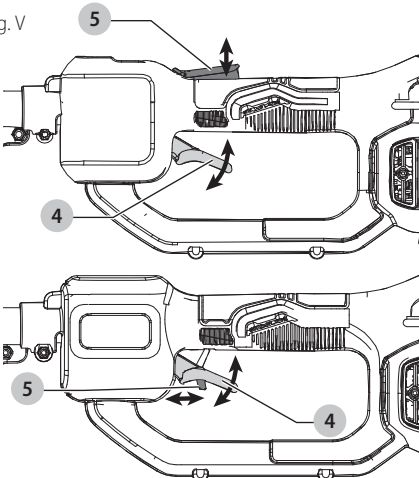


Fig. W

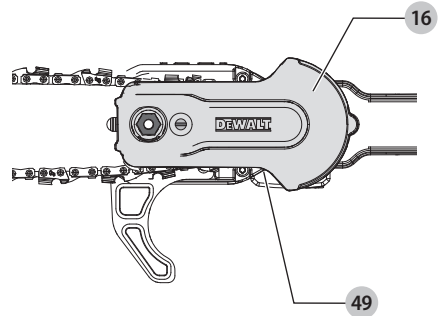


Fig. X

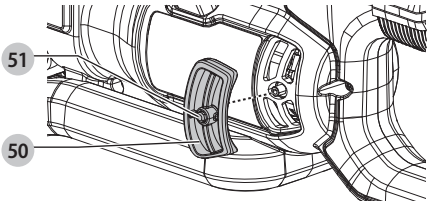


Fig. Y

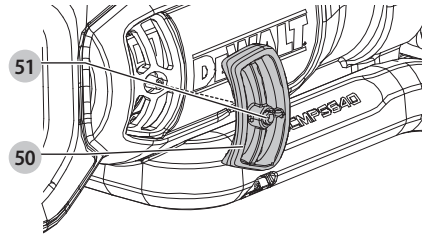


Fig. Z

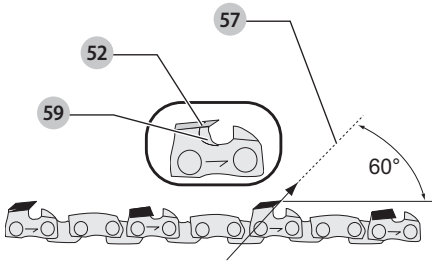


Fig. AA

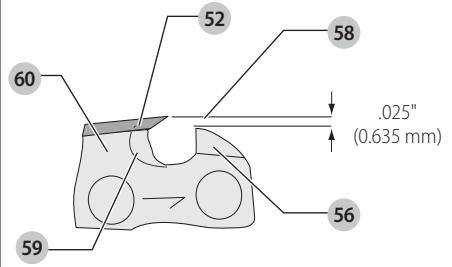


Fig. BB

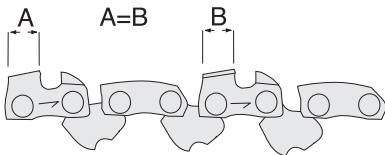
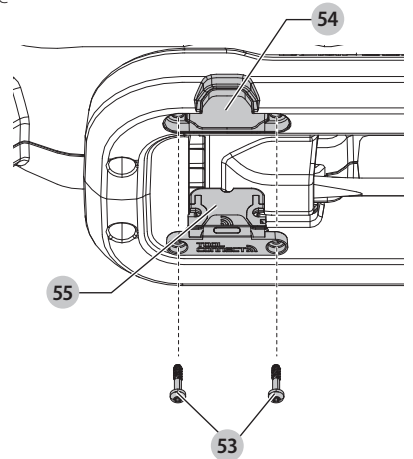


Fig. CC



Intended Use

The DCPS671, DCPS673 and DCPS675 have been designed for professional and residential trimming applications. They are ideal for pruning and cutting limbs up to 8" (20 cm) in diameter.

DO NOT use this appliance for any job except that for which it is intended.

DO NOT use under wet conditions or in the presence of flammable liquids or gases.

DO NOT let children come into contact with the tool. Supervision is required when inexperienced operators use this tool.

GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

▲ WARNING: Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

SAVE ALL WARNINGS AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1) Work Area Safety

- a) **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2) Electrical Safety

- a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a ground fault circuit interrupter (GFCI) protected supply.** Use of a GFCI reduces the risk of electric shock.

3) Personal Safety

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of

inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

- b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
 - c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energizing power tools that have the switch on invites accidents.
 - d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
 - e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
 - f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair and clothing away from moving parts.** Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.
 - g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
 - h) **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.
- #### 4) Power Tool Use and Care
- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
 - b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
 - c) **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
 - d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
 - e) **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
 - f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
 - g) **Use the power tool, accessories and tool bits, etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

h) **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

5) Battery Tool Use and Care

a) **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.

b) **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.

c) **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.

d) **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

e) **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion or risk of injury.

f) **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 265 °F (130 °C) may cause explosion.

g) **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

6) Service

a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

b) **Never service damaged battery packs.** Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

▲ WARNING: When using electric gardening appliances, basic safety precautions should always be followed to reduce risk of fire, electric shock, and personal injury, including the following.

▲ WARNING: To reduce risk of injury:

- Before any use, be sure everyone using this unit reads and understands all safety instructions and other information contained in this manual.
- Save these instructions and review frequently.

1. **Avoid Dangerous Environments – DO NOT use appliances in damp or wet locations. DO NOT operate portable electric appliances in gaseous or explosive atmospheres.** Motors in these appliances normally spark, and the sparks might ignite fumes.

2. **Don't Use In Rain.**

3. **Keep All Bystanders Away –** at a safe distance from work area, especially children.

4. **Dress Properly –** Do not wear loose clothing or jewelry. They can be caught in moving parts. Use of rubber gloves and substantial footwear is recommended when working outdoors. Wear protective hair covering to contain long hair.

5. **Always Wear Eye Protection – Wear ANSI Z87.1 approved eye protection at all times when battery is installed.** Also use face or dust mask and hearing protection. Safety glasses and hearing protection are available at extra cost at your local DEWALT Service Center or authorized service facility.

6. **Use Right Appliance –** Do not use appliance for any job except that for which it is intended.

7. **Avoid Accidentally Starting –** Don't carry with finger on trigger when battery is installed.

8. **Don't grasp the exposed cutting blades or cutting edges when picking up or holding the appliance.**

9. **Don't Force Appliance –** It will do the job better and with less likelihood of a risk of injury at the rate for which it was designed.

10. **Don't Overreach –** Keep proper footing and balance at all times.

11. **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

12. **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energizing power tools that have the switch on invites accidents.

13. **Disconnect Appliance –** Remove the battery when not in use, before servicing, when changing accessories such as blades, and the like.

14. **Store Idle Appliances Indoors –** When not in use, appliances should be stored indoors in dry, and high or locked-up place – out of reach of children.

15. **Maintain Appliance With Care –** Keep cutting edge sharp and clean for best performance and to reduce the risk of injury. Follow instructions for lubricating and changing accessories. Inspect appliance power source periodically, and if damaged, have it repaired by an authorized service facility. Keep handles dry, clean, and free from oil and grease.

16. **Check Damaged Parts –** Before further use of the appliance, a guard or other part that is damaged should be carefully checked to determine that it will operate properly and perform its intended function. Check for alignment of moving parts, binding of moving parts, breakage of parts, mounting, and any other condition that may affect its operation. A guard or other part that is damaged should be properly repaired or replaced by an authorized service center unless indicated elsewhere in this manual.

17. **Damage to Unit –** If you strike or become entangled with a foreign object, stop appliance immediately, remove battery, check for damage and have any damage repaired before further operation is attempted.

18. **DO NOT immerse appliance in water or squirt it with a hose. DO NOT allow any liquid to get inside it.** If appliance does get wet, allow to dry for a minimum of 48 hours.

19. **DO NOT** store the appliance on or adjacent to fertilizers or chemicals.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

▲ WARNING - Do not operate near electrical power lines. The unit has not been designed to provide protection from electric shock in the event of contact with overhead electric lines, Consult local regulations for safe distances from

overhead electric power lines and ensure that the operating position is safe and secure before operating the pole saw.

• **Keep all parts of the body away from the saw chain.** Do not remove cut material or hold material to be cut when blades are moving. Make sure the switch is off when clearing jammed material. Blades coast after turn off. A moment of inattention while operating the pole saw may result in serious personal injury.

• **Carry the pole saw by the handle with the saw chain stopped.** When transporting or storing the pole saw always remove battery and fit the saw chain scabbard. Proper handling of the pole saw will reduce possible personal injury from the saw chain.

• **Hold the pole saw by insulated gripping surfaces only, because the cutter blade may contact hidden wiring.**

A saw chain contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the tool "live" and could give the operator an electric shock.

• **Do not use the pole saw in bad weather conditions, especially when there is a risk of lightning.** This decreases the risk of being struck by lightning.

• **To reduce the risk of electrocution, never use near any electrical power lines.** Contact with or use near power lines may cause serious injury or electric shock resulting in death.

• **Always use two hands when operating the pole saw.** Hold the pole saw with both hands to avoid loss of control.

• **Always use head protection when operating the pole saw overhead.** Falling debris can result in serious personal injury.

• **Remove or disconnect battery before servicing, cleaning or removing material from the gardening appliance.**

• **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

SPECIFIC SAFETY RULES

Before Operating Pole Saw

• **For safe operation, read and understand all instructions before using the pole saw.** Follow all safety instructions. Failure to follow all safety instructions listed below, can result in serious personal injury.

• **Watch what you are doing.** Use common sense. Do not operate pole saw when you are tired.

• **Use pole saw for cutting tree branches only.** Do not use pole saw for purposes not intended. Do not use for cutting other items.

• **Only well-instructed adults should operate pole saw.** Never allow children to operate.

• **Do not allow children or untrained individuals to use this unit.**

• **Wear the following safety gear when operating pole saw:**

- heavy-duty gloves
- steel-toed safety footwear with non-skid soles
- safety glasses, goggles or face screen
- safety hard hat
- ear muffers or ear plugs
- face or dust mask (if working in dusty areas)

• **Wear heavy long pants and boots.** Do not wear loose fitting clothing, short pants, jewelry of any kind, or go barefoot.

• **Secure long hair to prevent entanglement in any moving parts.**

• **Before cutting, always provide the following:**

- clear work area
- secure footing
- planned retreat path from falling limbs
- **Inspect tree before trimming.** Make allowance for branches to fall freely to the ground.
- **Do not use your pole saw to fell saplings.**
- **The maximum chain speed is; DCPS671 is 15.6 m/s. DCPS673 and DCPS675 is 21m/s.**

While Operating Pole Saw

▲ **DANGER: To reduce the risk of electric shock do not use on wet surfaces.** Do not expose to rain. Store indoors.

▲ **DANGER: Avoid Unintentional Starting** – with battery installed, don't carry appliance with with finger on switch. Be sure switch is off when installing battery.

• **Hold the tool using only the designated gripping surfaces: the main pole handle and the pole.**

• **Stay alert.** Use common sense while operating the unit.

• **Keep work area clean.** Cluttered areas invite injuries.

• **Always remove battery from pole saw when finished cutting or when left unattended.**

• **Keep children, animals and bystanders at least 50' (15 m) away from pole saw.** Only pole saw user should be in work area.

• **Do not use the pole saw to cut down trees.**

• **Do not grasp the exposed saw chain when picking up or holding the pole saw.**

• **Keep finger off trigger until ready to make cut.**

• **Before starting pole saw, make sure chain is not touching anything.**

• **Keep all parts of body away from chain when pole saw is running.**

• **Do not force pole saw while cutting.** Apply light pressure. It will do the job better and safer at the rate for which it was intended.

• **Carry pole saw from one place to another:**

- with battery removed,
- fingers off/away from trigger,
- by holding pole at balance point, and
- with guide bar and chain to rear and with scabbard attached.

• **Do not cut small brush and saplings with the pole saw.** Slender matter may catch in the chain and be whipped toward you. This could also pull you off balance.

• **Do not operate in poor lighting.**

• **Keep firm footing and balance.** Do not overreach. Overreaching can result in loss of balance.

• **Keep all parts of your body away from any moving part.**

• **Do not, under any circumstance, use any attachment or accessory on this product, which was not provided with the product, or identified as appropriate for use with this product in this instruction manual.**

• **Inspect pole saw before each use and after dropping or other impacts.** Ensure there are no significant defects or damage.

Do Not Operate Pole Saw:

- while under the influence of alcohol, medication, or drugs.
- in rain or in damp or wet areas.
- where highly flammable liquids or gases are present.
- if pole saw is damaged, adjusted incorrectly, or not fully and securely assembled.
- if trigger does not turn pole saw on and off. Chain must stop moving when you release trigger. Have faulty switch replaced by authorized service center. See **Accessories under Maintenance.**

- while in a hurry.
- while in a tree or on a ladder.
- while on platforms.
- during high wind or storming weather.
- Do not use in buckets or on arial booms unless specifically trained to do so and in accordance with ANSI Z133 and TICA training materials. Follow all instructions and safety warnings of bucket or arial boom being used. Operating at height without proper training could increase the risk of personal injury or death. Make sure you are secured. Keep scabbard installed when not in use. Do not overreach. Extend pole only as far as necessary. Do not operate near power lines.

GENERAL SAFETY RULES

▲ DANGER: Shock Hazard. Serious injury or death from electrocution if power lines are contacted. Never use near any electrical source, wires, or power lines.

▲ WARNING: For safe operation read and understand the instruction manual. Wear face shield (and/or safety glasses) and hard hat to protect against falling debris. Always have a clear work area, retreat path, and be aware of limb/branch location to avoid falling limbs and debris. Keep bystanders 50' (15 m) away when operating saw. To reduce the risk of electric shock do not use on wet surfaces. Do not expose to rain. Store indoors.

▲ WARNING: This product (not including the battery pack or charger) has an IP rating which provides some level of protection from dust (limited ingress) and liquids (light splashing) during normal and reasonably foreseeable use. The battery pack and charger do not have an IP rating on their own. NEVER submerge the product, battery or charger in liquid.

- To protect yourself from falling branches do not stand directly under the branch or limb being cut. This unit should not be held at an angle over 60° from ground level.
- Keep the handles dry, clean, and free of oil.
- Before you start the unit, make sure the chain is not contacting any object.
- Make sure the cutting chain has stopped before setting the unit down.

Service

- Tool service must be performed only by qualified repair personnel. Service or maintenance performed by unqualified personnel could result in a risk of injury. Refer to the **Maintenance** section of this manual.
- When servicing a tool, use only identical replacement parts. Follow instructions in the **Maintenance** section of this manual. Use of unauthorized parts or failure to follow maintenance instructions may create a risk of electric shock or injury.

Guard Against Kickback

▲ WARNING: KICKBACK may occur when the nose or tip of the guide bar touches an object, or when the wood closes in and pinches the saw chain in the cut. Tip contact in some cases may cause a lightning fast reverse reaction, kicking the guide bar up and back towards the operator. Pinching the saw chain along the top of the guide bar may push the guide bar rapidly back towards the operator. Either of these reactions may cause you to lose control of the saw which could result in serious injury to user.

▲ The following precautions should be followed to minimize kickback:

- Hold the saw firmly with both hands when the unit is running. Use a firm grip with thumbs and fingers encircling the main pole handle and the insulated hand grip. DO NOT use the pole as a grasping surface.

- Do not overreach.
- Keep proper footing and balance at all times.
- Don't let the nose of the guide bar contact a log, branch, ground or other obstruction.
- Do not extend pole saw handle above shoulder height.
- Use devices such as reduced kickback chain, chain braking system and special guide bars that reduce the risks associated with kickback.
- Only use replacement bars and chains specified by the manufacturer or the equivalent.
- Never let the moving chain contact any object at the tip of the guide bar.
- Keep the working area free from obstructions such as other trees, branches, rocks, fences, stumps, etc. Eliminate or avoid any obstruction that your saw chain could hit while you are cutting through a particular log or branch.
- Keep your saw chain sharp and properly tensioned. A loose or dull chain can increase the chance of kickback. Check tension at regular intervals with the motor stopped and battery removed.
- Begin and continue cutting only with the chain moving at full speed. If the chain is moving at a slower speed, there is a greater chance for kickback to occur.
- Cut one branch at a time.
- Use extreme caution when re-entering a previous cut. Engage spiked bumpers into wood and allow chain to reach full speed before proceeding with cut.

- Do not attempt plunge cuts or bore cuts.
- Watch for shifting branches or other forces that could close a cut and pinch or fall into chain.

Kickback Safety Features

▲ WARNING: The following features are included on your pole saw to help reduce the hazard of kickback; however such features will not totally eliminate this dangerous reaction. As a pole saw user do not rely only on safety devices. You must follow all safety precautions, instructions, and maintenance in this manual to help avoid kickback and other forces which can result in serious injury.

- **Reduced-Kickback Guide Bar**, designed with a small radius tip which reduces the size of the kickback danger zone on bar tip. A reduced-kickback guide bar is one which has been demonstrated to significantly reduce the number and seriousness of kickbacks when tested in accordance with safety requirements for electric chain saws.
- **Reduced Kickback Chain**, designed with a contoured depth gauge and guard link which deflect kickback force and allow wood to gradually ride into the cutter. A reduced-kickback chain is a chain which has met kickback performance requirements when tested on the representative sample of chain saws.

Pole Saw Names and Terms

- **Drive Sprocket or Sprocket** - The toothed part that drives the saw chain.
- **Guide Bar** - A solid railed structure that supports and guides the saw chain.
- **Guide Bar Scabbard** - Enclosure fitted over guide bar to prevent tooth contact when saw is not in use.
- **Kickback** - The backward or upward motion, or both of the guide bar occurring when the saw chain near the nose of the top area of the guide bar contacts any object such as a log

or branch, or when the wood closes in and pinches the saw chain in the cut.

- **Reduced Kickback Chain** - A chain that complies with the kickback performance requirements. (when tested on a representative sample of chain saws)
- **Reduced Kickback Guide Bar** - A guide bar which has been demonstrated to reduce kickback significantly.
- **Replacement Saw Chain** - A chain that complies with kickback performance requirements when tested with specific chain saws. It may not meet performance requirements when used with other saws.
- **Saw Chain** - A loop of chain having cutting teeth, that cut the wood, and that is driven by the motor and is supported by the guide bar.
- **Spiked Bumper (Spike)** - The pointed tooth or teeth for use when pruning to pivot the saw and maintain position while sawing.
- **Switch** - A device that when operated will complete or interrupt an electrical power circuit to the motor of the chain saw.
- **Switch Lockout** - A movable stop that prevents the unintentional operation of the switch until manually actuated.
- **Trimming (Pruning)** - Process of cutting limbs from a tree.
- **Undercut** - An upward cut from underside of a log or limb. This is done while in normal cutting position and cutting with top of guide bar.

Storage

1. **Store indoors.** The best storage place is one that is cool and dry away from direct sunlight, excess heat or cold and out of the reach of children.
2. **Always reduce the tension off the chain again after finishing work.** The chain contracts as it cools down. If tension is not reduced, it can damage the saw.

Additional Safety Information

- ▲ **WARNING:** Never modify the power tool or any part of it. Damage or personal injury could result.
- ▲ **WARNING: ALWAYS** use safety glasses. Everyday eyeglasses are NOT safety glasses. Also use face or dust mask if operation is dusty. ALWAYS WEAR CERTIFIED SAFETY EQUIPMENT:

- ANSI Z87.1 eye protection (CAN/CSA Z94.3),
- ANSI S12.6 (S3.19) hearing protection,
- NIOSH/OSHA/MSHA respiratory protection.

- ▲ **WARNING:** Some dust contains chemicals known to State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:
 - compounds in fertilizers,
 - compounds in insecticides, herbicides and pesticides,
 - arsenic and chromium from chemically treated lumber.















To reduce your exposure to these chemicals, wear approved safety equipment such as dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

- **Avoid prolonged contact with dust from power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities. Wear protective clothing and wash exposed areas with soap and water.** Allowing dust

to get into your mouth, eyes, or lie on the skin may promote absorption of harmful chemicals.

- ▲ **WARNING: Use of this tool can generate and/or disperse dust, which may cause serious and permanent respiratory or other injury.** Always use NIOSH/OSHA approved respiratory protection.
- ▲ **WARNING: Always wear proper personal hearing protection that conforms to ANSI S12.6 (S3.19) during use.** Under some conditions and duration of use, noise from this product may contribute to hearing loss.
- ▲ **CAUTION: When not in use, place tool on its side on a stable surface where it will not cause a tripping or falling hazard.** Some tools with a large battery pack will stand upright but may be easily knocked over.
- **Air vents often cover moving parts and should be avoided.** Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.

The label on your tool may include the following symbols. The symbols and their definitions are as follows:

V	volts		or AC/DC... alternating or direct current
Hz	hertz		Class II Construction (double insulated)
min	minutes		n ₀ no load speed
— — — or DC	direct current		n rated speed
	Class I Construction (grounded)		PSI..... pounds per square inch
... /min	per minute		..... earthing terminal
BPM	beats per minute		..... safety alert symbol
IPM	impacts per minute		..... visible radiation—do not stare into the light
OPM	oscillations per minute		..... wear respiratory protection
RPM	revolutions per minute		..... wear eye protection
sfpm	surface feet per minute		..... wear hearing protection
SPM	strokes per minute		..... read all documentation
A	amperes		..... do not expose to rain
W	watts		
Wh	watt hours		
Ah	amp hours		
~ or AC	alternating current		

ASSEMBLY AND ADJUSTMENTS

- ▲ **WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off and remove the battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories.** An accidental start-up can cause injury.

Tool Assembly (Fig. B–F)

- ▲ **WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off and remove the battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories.** An accidental start-up can cause injury.

The pole saw ships in three pieces, powerhead **1**, pole assembly **2** and saw head **13**. Follow the below instructions to assemble the unit.

Installing the Powerhead to the Pole Assembly (Fig. C–E)

1. Loosen the screw **28** located on the bottom of powerhead input **29** and remove the screw **30** on the middle of the powerhead input **29** to allow the powerhead **1** to slide onto the bottom of the pole assembly **2**.
2. Slide the powerhead **1** completely onto the bottom of the pole assembly **2** as shown in Fig. C–E.
3. Install the screw **30** on the middle of the powerhead input **29** and align it with the small hole **31** in the bottom of the pole assembly **2**. Tighten the screws **28** and **30**. Do not overtighten.

Installing the Saw Head to the Pole Assembly (Fig. F)

1. Locate and loosen the two screws **32** located on the saw head **13** as shown in Fig. F. Loosen the screws enough to allow saw head **13** to slide onto the top of the pole assembly **2**.
2. Slide the saw head **13** onto the top of the pole assembly **2**. Be sure to align the pin **33** with the slot **34** located on the end of the top of the pole assembly **2** to ensure proper orientation of the saw head **13** as shown in Fig. F.
3. Saw head must be inserted onto the pole assembly **2** until it reaches the line icon **35** on the pole assembly **2**.
4. Tighten the two screws **32**. Do not overtighten.

Wrench Storage (Fig. G)

The wrench **23** is stored in retaining clips **36** located on the foot mount **38**.

1. Remove the wrench **23** by lifting the wrench end up and away from the retaining clips **36**.
2. Store the wrench in the retaining clips **36** when finished. First install flat screwdriver end of the wrench into the retaining slot **37** and then press the wrench end down until the retaining clips **36** firmly holds the wrench **23** in place.

Installing the Guide Bar and Saw Chain (Fig. A, H, I, K, L)

▲ CAUTION: *Sharp chain. Always wear protective gloves when handling the chain. The chain is sharp and can cut you when it is not running.*

▲ WARNING: *Sharp moving chain. To prevent accidental operation, ensure that battery is removed from the tool before performing the following operations. Failure to do this could result in serious personal injury.*

If the saw chain **15** and guide bar **14** are packed separately in the carton, the chain has to be attached to the bar, and both must be attached to the body of the tool.

1. Place the saw on a flat, firm surface.
2. Rotate the bar lock nut **17** counterclockwise with the wrench **23** provided.
3. Remove sprocket cover **16** and bar lock nut **17**.
4. Wearing protective gloves, grasp the saw chain **15** and wrap it around the guide bar **14**, ensuring the teeth are facing the correct direction (Fig. K).
5. Ensure the chain is properly set in the slot around the entire guide bar.

6. Place the saw chain around the sprocket **39**. While lining up the slot on the guide bar with chain tensioning pin **40**, and the bolt **41**, on the base of the tool as shown in Fig. I.
7. Once in place, hold the bar still, replace sprocket cover **16**. Install the rear of the sprocket cover first, rotate it down and make sure the bolt hole on the cover lines up with the bolt **41**, on the main housing.
8. Install the bar lock nut **17** and rotate clockwise with the wrench **23** provided until snug, then loosen nut one full turn, so that the saw chain can be properly tensioned.
9. Rotate the chain tensioning screw **18** clockwise to increase tension as shown in Fig. I. Make sure the saw chain **15** is snug around the guide bar **14**. Tighten the bar lock nut **17** until snug.
10. Follow the instructions in the section **Adjusting Chain Tension**.

Adjusting Chain Tension (Fig. A, H, I, K, L)

▲ WARNING: *Incorrect saw chain tension can cause the saw chain to come off of the guide bar and could cause serious injury or death.*

NOTE: Saw chain tension should be adjusted regularly before each use.

1. With the saw still on a firm surface check the saw chain **15** tension. The tension is correct when the saw chain snaps back after being pulled 1/8" (3 mm) away from the guide bar **14** with light force from the middle finger and thumb as shown in Fig. K. There should be no "sag" between the guide bar and the saw chain on the underside as shown in Fig. L.
2. To adjust saw chain tension, loosen bar lock nut **17**.
3. Rotate the chain tension screw **18** in the front of the housing using the flat screwdriver end of the wrench **23**.
4. Check saw chain tension, adjust if needed.
5. Do not over-tension the saw chain as this will lead to excessive wear and will reduce the life of the guide bar and saw chain. Overtensioning also reduces the amount of cuts you will get per battery charge.
6. Once saw chain tension is correct, tighten bar lock nut **17** until snug. Torque the bar lock nut **17** to 6 ft.-lbs (8 Nm).
7. A new chain stretches slightly during the first few hours of use. It is important to check the tension frequently (after disconnecting battery **remove the battery pack**) during the first two hours of use.

Replacing the Saw Chain (Fig. H, I, K, L)

▲ CAUTION: *Sharp chain. Always wear protective gloves when handling the chain. The chain is sharp and can cut you when it is not running.*

▲ WARNING: *Sharp moving chain. To prevent accidental operation, ensure the battery is removed from the tool before performing the following operations. Failure to do this could result in serious personal injury.*

1. To remove the saw chain **15**, place the saw on a flat, firm surface.
2. Remove sprocket cover **16** as described in **Installing the Guide Bar and Saw Chain** section.
3. Rotate the chain tension screw **18** using the flat screwdriver end of the wrench **23**. Turning the screw

counterclockwise allows the guide bar **14** to recede and reduces the tension on the chain so that it may be removed.

- Wearing protective gloves, grasp the saw chain and lift the worn saw chain out of the groove in the guide bar.
- Flip guide bar over every time you replace the chain to ensure even wear.
- Place the new chain in the slot of the guide bar, making sure the saw teeth are facing the correct direction by matching the arrow and graphic of the saw chain on the sprocket cover **16** shown in Fig. K.
- Follow instructions for *Installing the Guide Bar and Saw Chain*.

Replacement chains and bars are available from your nearest authorized service center.

The DCPS673 and DCPS675 pole saw is compatible with the following DEWALT accessories when using the supplied .325 pitch, 7-tooth sprocket **39** (NA265339):

SAW CHAINS	GUIDE BARS
10" (25 cm) DW01DTX610	10" (25 cm) DWZCSBX10

The DCPS671 pole saw is also compatible with the following DEWALT accessories when using the 3/8" pitch, 6-tooth sprocket (90585879):

SAW CHAINS	GUIDE BARS
10" (25 cm) DW01DT610	10" (25 cm) DWZCSB10

Attaching and Adjusting the Shoulder Strap (Fig. N)

▲ WARNING: The shoulder strap should only be slung over one shoulder and not across the body. See Fig. O.

A shoulder strap **25** is recommended for any tool with a total weight exceeding 13 lbs. (6 kg). (Total weight includes the tool, and battery.) Attach the strap to the tool as shown in Fig. N and adjust for proper balance and support

- Attach the strap mount **24**.
- Snap the shoulder strap latch **42** onto the strap mount **24** located on the unit, just in front of the ON/OFF trigger as shown in Fig. N. Adjust the strap so it fits over your shoulder and provides proper balance and support.

Saw Chain and Guide Bar Oiling (Fig. J)

Auto Oiling System

The polesaw is equipped with an auto oiling system that keeps the saw chain and guide bar constantly lubricated.

- The oil level indicator **20** shows the level of the oil in the oil reservoir. If the oil level is less than a quarter full, remove the battery and refill the oil reservoir with the correct type of oil.
- Always empty oil reservoir when finished cutting.
- Always empty oil reservoir before storing this unit.

NOTE: Do not operate the polesaw without oil.

NOTE: Always use a high-quality, biodegradable bar and chain oil for proper saw chain and bar lubrication. When pruning trees, vegetable-based bar and chain oil is recommended, as mineral-based oils may harm living trees. Never use dirty, used, or contaminated oil. Doing so may damage the tool.

Filling the Oil Reservoir

- Unscrew counterclockwise and then remove the oil cap **21**. Fill the reservoir with the recommended bar and chain oil until the oil level has reached the top of the oil level indicator **20**.

- Refit the oil cap and tighten clockwise.

NOTE: Do not overtighten. There are alignment marks on the oil cap and tank. The cap only needs to be tightened until those marks align.

- Periodically switch the saw off and check the oil level indicator **20** to ensure the bar and chain are being properly oiled.

Adjusting the Guide Bar Oil Flow (Fig. J)

This DCPS671, DCPS673 and DCPS675 are equipped with an adjustable oiling system. The flow of saw chain and guide bar lubrication can be set for different types of wood and cutting techniques. The saw chain and guide bar lubrication feed rate is suitable for most applications when the oil flow adjust screw **43** is in positioned in between the maximum **44** and minimum **45** positions.

To reduce the flow:

- Using the screwdriver end of the wrench **23**, twist the oil flow adjust screw **43** clockwise towards the minimum **45** position.

To increase the flow:

- Using the screwdriver end of the wrench **23**, twist the oil flow adjust screw **43** counterclockwise maximum **44** position.

Adjusting the Telescoping Pole Length (Fig. A, P, Q)

(DCPS671, DCPS675 Only)

▲ WARNING: Always check to make sure that the threaded sleeve is completely locked and that the telescoping pole does not move before using or transporting the pole saw. Not locking the threaded sleeve could result in the telescoping pole unexpectedly moving, creating a hazardous condition.

▲ WARNING: Periodically check the threaded sleeve to ensure that it is completely locked.

The telescoping pole **3** can be used retracted, extended, or at any position in between.

- Unlock the threaded sleeve **12** by twisting it clockwise, as shown in Fig. P.
- With one hand firmly grasping the telescoping assembly **46**, slide the telescoping pole **3** out with the other hand as shown in Fig. Q. This will reveal the stored telescoping pole **3**.
- Once you have reached the desired telescoping length, lock the threaded sleeve **12** to secure the telescoping pole in place by twisting it counterclockwise.
- Ensure the telescoping pole **3** is secured into position before use.

Transporting Pole Saw (Fig. R)

When transporting the pole saw always remove the battery pack **26** fully retract the telescoping pole **3** and cover the saw chain **15** with the scabbard **22** fully installed such that no chain is visible.

OPERATION

▲ WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off and remove the battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

Installing and Removing the Battery Pack (Fig. S)

▲ WARNING: Ensure the tool/appliance is in the off position before inserting the battery pack.

NOTE: For best results, make sure your battery pack is fully charged.

- To install the battery pack **26** into the tool handle, align the battery pack with the rails inside the tool's handle and slide it into the handle until the battery pack is firmly seated in the tool and ensure that it does not disengage.
- To remove the battery pack from the tool, press the battery pack release button **27** and firmly pull the battery pack out of the tool handle.

Proper Hand Position (Fig. T)

▲ WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, ALWAYS use proper hand position as shown.

▲ WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, ALWAYS hold securely in anticipation of a sudden reaction.

Proper hand position requires one hand on the main handle **6** and one hand on the insulated hand grip **11**.







NOTE: Always wear the shoulder harness **25** and have the strap buckle **42** connected to the strap mount **24** on the pole assembly **2**.

State of Charge Indicator (Fig. A, U) (DCPS673 and DCPS675 Only)

The DCPS673 and DCPS675 are equipped with a state of charge indicator. This will display the current level of charge in the battery during use. It does not indicate tool functionality and is subject to variation based on product components, temperature and end-user application.

- The state of charge indicator LEDs **8** will illuminate, indicating the percent of charge in the battery.
- When all four state of charge indicator LEDs **8** illuminate, the battery is fully charged.
- When one state of charge indicator LEDs **8** illuminates, charge is low and then it will flash when the battery is discharged. Remove the battery and charge it.

State of Charge Indicator LED Status

LEVEL OF CHARGE	CHARGE INDICATOR LED COLOR
 100% - 75%	White
 50% - 75%	White
 20% - 50%	White
 ≤20%	White
 Low battery shutdown	White and blinking.
 Battery too hot	All four, red and blinking.

Overloaded Battery Warning (Fig. A, U)

All four state of charge indicator LEDs **8** will illuminate red and then blink when the battery has reached a high temperature. To clear the overloaded battery warning, allow the battery to cool down then restart the saw and begin your cut again, this time with less force. Allow the saw to cut at its own pace.

Overload LED (Fig. A, U)

The DCPS673 and DCPS675 has a overload LED **9**. The overload LED **9** will illuminate amber and then blink when the motor or module is overloaded during operation. To clear the overload LED **9**, restart the appliance and begin cutting again, this time with less force. Allow the appliance to cut at its own pace.

The overload LED **9** will illuminate red and then blink when the module has reached a high temperature. To clear the overload LED **9**, allow the appliance to cool down then restart the appliance and begin cutting again, this time with less force. Allow the appliance to cut at its own pace.

On/Off Switch (Fig. V) (DCPS671 Only)

▲ CAUTION: Always wear safety glasses, head protection and hearing protection. Wear a filter mask if the operation is dusty. Use of gloves, long pants and substantial footwear is recommended. Keep long hair and loose clothing away from openings and moving parts.

▲ WARNING: Never attempt to lock the trigger in the on position.

NOTE: Always be sure of your footing and grip the pole saw firmly with both hands with the thumb and fingers encircling the handle **6**.

- To turn the appliance on, push flipper forward with your pointer finger and then squeeze the variable speed trigger switch **4** as shown in Fig. V. (Once the tool is running you can release the lock button.)
- To turn the tool OFF, release the variable speed trigger switch **4**.

Switching On/Off (Fig. U, V) (DCPS673 and DCPS675 Only)

▲ WARNING: Grip tool firmly when switching on.

▲ CAUTION: Always wear safety glasses, head protection and hearing protection. Wear a filter mask if the operation is dusty. Use of gloves, long pants and substantial footwear is recommended. Keep long hair and loose clothing away from openings and moving parts.

▲ WARNING: Never attempt to lock the trigger in the on position.

NOTE: Always be sure of your footing and grip the pole saw firmly with both hands with the thumb and fingers encircling the handle **6**.

The speed control button/wake-up button **7** must be pressed before use to wake-up the appliance.

NOTE: The appliance will enter sleep mode after five seconds of inactivity. The appliance can also be forced into sleep mode by pressing and holding the power button **7** for two seconds.

- To turn the appliance on, squeeze the operator presence lever **5** and then the variable speed trigger switch **4**.
- To turn the appliance off, press and hold the speed control button/wake-up button **7** for at least two seconds.

Adjusting Motor Speed (Fig. U) (DCPS673 and DCPS675 Only)

The DCPS673 and DCPS675 are equipped with a speed indicator LED **10**. The speed indicator LEDs **10** will display the chosen power. There are two power settings, ECO mode **47** and standard mode **48**. The speed indicator LEDs **10** help you to optimize the appliance's performance and runtime needed for each job.

1. The speed control button/wake-up button **7** must be pressed before use to wake-up the appliance.

NOTE: The tool defaults to standard mode **48**.



2. Press the speed control button/wake-up button **7**, located on the appliance handle, until the speed indicator LED **10** is illuminated.

NOTE: Operate in ECO mode **47** for larger projects that require more runtime to complete.

3. Choose standard mode **48** as needed to cut through thicker limbs and for applications that need higher RPM.

NOTE: Runtime will be reduced.

Speed Setting LED Colors

	POWER SETTING	INDICATOR LED COLOR
 — 47	ECO Mode	White
 — 48	Standard Mode	Not Illuminated

Operating the Pole Saw (Fig. A)

▲ WARNING: Read and understand all instructions. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious personal injury.

▲ CAUTION: Always reduce the tension off the chain again after finishing work. The chain contracts as it cools down. If it is not slackened off, it can damage the pole saw.

IMPORTANT: Never operate a pole saw that is damaged or improperly adjusted or that is not completely and securely assembled. Be sure that the saw chain **15** stops moving when the trigger switch is released. Never adjust the guide bar **14** or saw chain when the motor is operating or the battery is attached.

Pole Saw Trimming/Pruning

▲ WARNINGS:

- **Never stand directly under the limb you are cutting.** Always position yourself out of the path of falling debris.

- **Always wear head, eye, foot and body protection.** Wearing body protection helps reduce the risk of injury when operating this unit.

- **Never stand on a ladder or other unstable support while using the pole saw.** Always avoid any position which can cause you to lose your balance and cause severe injury.

- **Keep other persons at least 50' (15 m) from the work area.** Distractions can cause you to lose control.

- **Electrocution Hazard.** To prevent shock, do not operate within 50' (15 m) of overhead electrical lines. Always check surrounding area for hidden electrical lines.

- **Do not hold pole saw switch handle above shoulder height.**

Branch Removal Hook (Fig. A)

▲ CAUTION: The branch removal hook is not a belt hook. Your pole saw includes a branch removal hook **19** for the intended purpose of helping to remove small to moderately sized pruned branches.

Pruning With the Pole Saw (Fig. A, T–W)

▲ WARNING: Let the tool work at its own pace. Do not overload.

▲ WARNING: When pruning trees: guard against kickback which can result in severe injury or death. See **Guard Against Kickback**, to avoid the risk of kickback. Do not overreach. Make sure your footing is firm. Keep feet apart. Divide your weight evenly on both feet.

1. Use both hands to grip pole saw as shown in Fig. T. Use a firm grip. Thumbs and fingers must wrap around the main handle **6** and the insulated hand grip **11**. Keep fingers away from sawdust exhaust chute **49** shown in Fig. W.

2. Never operate while in a tree, in any awkward position or on a ladder or other unstable surface. You may lose control of pole saw causing severe injury.

3. Follow directions below to trim a tree.

a. Make sure pole saw is running at full speed before making a cut. When starting a cut, place moving saw chain **15** against limb. Hold pole saw firmly in place to avoid possible bouncing or skating (sideways movement) of pole saw.

b. Guide pole saw using light pressure. Make first cut 6" (15 cm) from tree trunk on underside of limb. Use top of guide bar **14** to make this cut. Cut 1/3 through diameter of limb. Then make the finish cut from the top. If you try to cut off thick branches from the bottom, the branch may close in and pinch the saw chain in the cut. If you try to cut off thick branches from the top, without a shallow undercut, the branch may splinter. Do not force pole saw. The motor will overload and may turn off. It will do the job better and safer at the rate for which it was intended.

c. Remove pole saw from cut while it is running at full speed. Stop pole saw by releasing trigger switch **4**. Make sure saw chain has stopped before setting pole saw down.

MAINTENANCE

▲ WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off and remove the battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

Your DEWALT power tool has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning.

Regular maintenance ensures a long, effective life for the tool. After every 10 minutes of use be sure to remove the battery (be aware, the chain and bar can be hot!), check the bar and chain for correct tension, and lubricate per **Adjusting Chain Tension** and **Chain Oiling**.

Cleaning

▲ WARNING: Blow dirt and dust out of all air vents with clean, dry air at least once a week. To minimize the risk of eye injury, always wear ANSI Z87.1 approved eye protection when performing this procedure.

▲ WARNING: Never use solvents or other harsh chemicals for cleaning the non-metallic parts of the tool. These chemicals may weaken the plastic materials used in these parts. Use a cloth dampened only with water and mild soap. Never let any liquid get inside the tool; never immerse any part of the tool into a liquid.

Motor Vent Screens (Fig. X, Y)

To get the best possible performance from your pole saw it is important to keep the motor vent screens **50** clean.

1. Using a torx bit or flathead screwdriver, remove the screws **51** and lift the vent screens away from the motor housing.
2. Rinse out the motor vent screens **50** with warm soapy water.
3. Ensure the motor vent screens **50** are completely dry before refitting into the motor housing.
4. Install and tighten the screws **51** to secure the motor vent screens **50** to the motor housing.

Accessories

▲ WARNING: *Since accessories, other than those offered by DEWALT, have not been tested with this product, use of such accessories with this product could be hazardous. To reduce the risk of injury, only DEWALT-recommended accessories should be used with this product.*

Recommended accessories for use with your product are available at extra cost from your local dealer or authorized service center. If you need assistance in locating any accessory, please contact DEWALT. Call **1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258)** or visit our website: **www.dewalt.com**.

Saw Chain and Guide Bar

After every few hours of use, remove the sprocket cover, guide bar and chain and clean thoroughly using a soft bristle brush. Ensure oiling hole on bar is clear of debris. When replacing dull chains with sharp chains it is good practice to flip the chain bar from bottom to top.

Sprocket and Sprocket Cover (Fig. H, I, K, L)

▲ CAUTION: *Sharp chain. Always wear protective gloves when handling the chain. The chain is sharp and can cut you when it is not running.*

▲ WARNING: *Sharp moving chain. To prevent accidental operation, ensure the battery is removed from the tool before performing the following operations. Failure to do this could result in serious personal injury.*

1. Place the saw on a flat, firm surface.
2. Remove sprocket cover **16** as described in *Installing the Guide Bar and Saw Chain* section.
3. Wearing protective gloves, use a clean, soft bristle brush to wipe away any saw dust, sticks, vines or other debris that may have collected inside the sprocket cover **16** and around the saw chain **15** or sprocket **39**.
4. Rotate the chain tension screw **18** using the flat screwdriver end of the wrench **23**. Turning the screw counterclockwise allows the guide bar **14** to recede and reduces the tension on the chain so that it may be removed.
5. Wearing protective gloves, grasp the saw chain and guide bar and lift them away from the tool.
6. Wearing protective gloves, use a clean, soft bristle brush to wipe away any saw dust or other debris that may have collected on the guide bar **14** and around the saw chain **15**.
7. Install the chain, guide bar and sprocket cover **16** as described in *Installing the Guide Bar and Saw Chain*, *Replacing the Saw Chain* sections and adjust chain tension properly before use as described in the *Adjusting Chain Tension* section.

Saw Chain Sharpening (Fig. Z–BB)

▲ CAUTION: *Sharp chain. Always wear protective gloves when handling the chain. The chain is sharp and can cut you when it is not running.*

▲ WARNING: *Sharp moving chain. To prevent accidental operation, ensure that battery is removed from the tool before performing the following operations. Failure to do this could result in serious personal injury.*

▲ WARNING: *Do not over file chain rakers **56**, this will increase the risk of kickback. If the chain **15** has been sharpened more than four times, replace it. Each time the chain **15** is sharpened, it loses some of the low kickback qualities and extra caution should be used. It is recommended that a saw chain be sharpened no more than four times.*

NOTE: The cutters **59** will dull immediately if they touch the ground/dirt or a nail while cutting.

To get the best possible performance from your pole saw it is important to keep the cutters **59** of the saw chain sharp. Follow these helpful tips for proper saw chain sharpening:

1. For best results use a 5/16" (4 mm) file and a file holder or filing guide to sharpen your saw chain. This will ensure you always get the correct sharpening angles.
2. Place the file holder flat on the top plate **52** and depth gauge of the cutter **59**.
3. Keep the correct top plate **52** filing angle line of 30° **57** on your file guide parallel with your chain (file at 60° from chain viewed from the side) as shown in Fig. Z.
4. Sharpen cutters **59** on one side of the chain **15** first. File from the inside of each cutter to the outside. Then turn your saw around and repeat the processes (2, 3, 4) for cutters on the other side of the chain.

NOTE: Use a flat file to file the tops of the rakers **58** (portion of chain link in front of the cutter **59**) so they are about .025" (635 mm) below the tips of the cutters as shown in Fig. AA.

5. Keep all cutter lengths equal as shown in Fig. BB.
6. If damage is present on the chrome surface of the top plates **52** or side plates **60**, file back until such damage is removed.

▲ CAUTION: *After filing, the cutter will be sharp, use extra caution during this process.*

Tool Connect™ Chip (Fig. CC)

▲ WARNING: *To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off and remove the battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.*

Your tool is Tool Connect™ Chip ready and has a location for installation of a Tool Connect™ Chip.

Tool Connect™ Chip is an optional application for your smart device (such as a smart phone or tablet) that connects the device to utilize the mobile application for inventory management functions.

Refer to *Tool Connect™ Chip Instruction Sheet* for more information.

Installing the Tool Connect™ Chip

1. Remove the retaining screws **53** that hold the Tool Connect™ Chip protective cover **54** into the tool.
2. Remove the protective cover and insert the Tool Connect™ Chip into the empty pocket **55**.

ENGLISH

3. Ensure that the Tool Connect™ Chip is flush with the housing. Secure it with the retaining screws and tighten the screws.
4. Refer to **Tool Connect™ Chip Instruction Sheet** for further instructions.

Repairs

The charger and batteries are not serviceable. There are no serviceable parts inside the charger or battery pack.

▲ WARNING: To assure product SAFETY and RELIABILITY, repairs, maintenance and adjustment (including brush inspection and replacement, when applicable) should be performed by a factory service center or an authorized service center. Always use identical replacement parts.

Register Online

Thank you for your purchase. Register your product now for:

- **WARRANTY SERVICE:** Registering your product will help you obtain more efficient warranty service in case there is a problem with your product.
- **CONFIRMATION OF OWNERSHIP:** In case of an insurance loss, such as fire, flood or theft, your registration of ownership will serve as your proof of purchase.
- **FOR YOUR SAFETY:** Registering your product will allow us to contact you in the unlikely event a safety notification is required under the Federal Consumer Safety Act.

Register online at www.dewalt.com/account-login.

(DCPS671 Only)

Three-Year Limited Warranty

For warranty terms, go to

www.dewalt.com/support/warranty.

To request a written copy of the warranty terms, contact: Customer Service at DeWALT Industrial Tool Co., 701 East Joppa Road, Towson, MD 21286 or call **1-800-4-DeWALT (1-800-433-9258)**.

LATIN AMERICA: This warranty does not apply to products sold in Latin America. For products sold in Latin America, see country-specific warranty information contained in the packaging, call the local company or see website for warranty information.

FREE WARNING LABEL REPLACEMENT: If your warning labels become illegible or are missing, call **1-800-4-DeWALT (1-800-433-9258)** for a free replacement.

(DCPS673 and DCPS675 Only)

Two Year Commercial Warranty

For warranty terms, go to <https://www.dewalt.com/support/warranty>.

To request a written copy of the warranty terms, contact: Customer Service at DeWALT Industrial Tool Co., 701 East Joppa Road, Towson, MD 21286 or call **1-800-4-DeWALT (1-800-433-9258)**.

LATIN AMERICA: This warranty does not apply to products sold in Latin America. For products sold in Latin America, see country-specific warranty information contained in the packaging, call the local company or see website for warranty information.

FREE WARNING LABEL REPLACEMENT: If your warning labels become illegible or are missing, call **1-800-4-DeWALT (1-800-433-9258)** for a free replacement.

Utilisation prévue

Les DCPS671, DCPS673 et DCPS675 ont été conçus pour des applications d'élagage professionnelles et résidentielles. Elles sont idéales pour élaguer et couper des branches jusqu'à 8" (20 cm) de diamètre.

NE PAS utiliser cet outil pour toute tâche autre que celles pour lesquelles il est conçu.

NE PAS utiliser en conditions mouillées ou en présence de liquides ou gaz inflammables.

NE PAS laisser les enfants toucher l'outil. Une supervision est requise lorsque des utilisateurs inexpérimentés utilisent cet outil.

AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX SUR LA SÉCURITÉ DES OUTILS

▲ AVERTISSEMENT : lisez tous les avertissements de sécurité, toutes les instructions, les illustrations et les caractéristiques fournis avec cet outil électrique. Ne pas suivre toutes les instructions comprises aux présentes peut conduire à un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

CONSERVER TOUS LES AVERTISSEMENTS ET TOUTES LES DIRECTIVES POUR UN USAGE ULTÉRIEUR.

Le terme « outil électrique » cité dans les avertissements se rapporte à votre outil électrique à alimentation sur secteur (avec fil) ou par piles (sans fil).

1) Sécurité du lieu de travail

a) **Tenir l'aire de travail propre et bien éclairée.** Les lieux encombrés ou sombres sont propices aux accidents.

b) **Ne pas faire fonctionner d'outils électriques dans un milieu déflagrant, tel qu'en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables.** Les outils électriques produisent des étincelles qui pourraient enflammer la poussière ou les vapeurs.

c) **Éloigner les enfants et les personnes à proximité pendant l'utilisation d'un outil électrique.** Une distraction pourrait en faire perdre la maîtrise à l'utilisateur.

2) Sécurité en matière d'électricité

a) **Les fiches des outils électriques doivent correspondre à la prise. Ne jamais modifier la fiche d'aucune façon. Ne jamais utiliser de fiche d'adaptation avec un outil électrique mis à la terre.** Le risque de choc électrique sera réduit par l'utilisation de fiches non modifiées correspondant à la prise.

b) **Éviter tout contact physique avec des surfaces mises à la terre comme des tuyaux, des radiateurs, des cuisinières et des réfrigérateurs.** Le risque de choc électrique est plus élevé si votre corps est mis à la terre.

c) **Ne pas exposer les outils électriques à la pluie ou à l'humidité.** La pénétration de l'eau dans un outil électrique augmente le risque de choc électrique.

d) **Ne pas utiliser le cordon de façon abusive. Ne jamais utiliser le cordon pour transporter, tirer ou débrancher un outil électrique. Tenir le cordon éloigné de la chaleur, de l'huile, des bords tranchants et des pièces mobiles.** Les cordons endommagés ou enchevêtrés augmentent les risques de choc électrique.

e) **Pour l'utilisation d'un outil électrique à l'extérieur, se servir d'une rallonge convenant à cette application.** L'utilisation d'une rallonge conçue pour l'extérieur réduira les risques de choc électrique.

f) **S'il est impossible d'éviter l'utilisation d'un outil électrique dans un endroit humide, brancher l'outil dans une prise ou sur un circuit d'alimentation dotés d'un disjoncteur de fuite à la terre (GFCI).** L'utilisation de ce type de disjoncteur réduit les risques de choc électrique.

3) Sécurité personnelle

a) **Être vigilant, surveiller le travail effectué et faire preuve de jugement lorsqu'un outil électrique est utilisé. Ne pas utiliser d'outil électrique en cas de fatigue ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.**

Un simple moment d'inattention en utilisant un outil électrique peut entraîner des blessures corporelles graves.

b) **Utiliser des équipements de protection individuelle. Toujours porter une protection oculaire.** L'utilisation d'équipements de protection comme un masque antipoussière, des chaussures antidérapantes, un casque de sécurité ou des protecteurs auditifs lorsque la situation le requiert réduira les risques de blessures corporelles.

c) **Empêcher les démarrages intempêtes. S'assurer que l'interrupteur se trouve à la position d'arrêt avant de relier l'outil à une source d'alimentation et/ou d'insérer un bloc-piles, de ramasser ou de transporter l'outil.** Transporter un outil électrique alors que le doigt repose sur l'interrupteur ou brancher un outil électrique dont l'interrupteur est à la position de marche risque de provoquer un accident.

d) **Retirer toute clé de réglage ou clé avant de démarrer l'outil.** Une clé ou une clé de réglage attachée à une partie pivotante de l'outil électrique peut provoquer des blessures corporelles.

e) **Ne pas trop tendre les bras. Conserver son équilibre en tout temps.** Cela permet de mieux maîtriser l'outil électrique dans les situations imprévues.

f) **S'habiller de manière appropriée. Ne pas porter de vêtements amples ni de bijoux. Garder les cheveux et les vêtements à l'écart des pièces mobiles.** Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs risquent de rester coincés dans les pièces mobiles.

g) **Si des composants sont fournis pour le raccordement de dispositifs de dépoussiérage et de ramassage, s'assurer que ceux-ci sont bien raccordés et utilisés.** L'utilisation d'un dispositif de dépoussiérage peut réduire les dangers engendrés par les poussières.

h) **Ne pas laisser votre connaissance acquise suite l'utilisation fréquente des outils vous permettre de baisser la garde et ignorer les principes de sécurité de l'outil.** Un acte irréfléchi peut causer une blessure grave en une fraction de seconde.

4) Utilisation et entretien d'un outil électrique

a) **Ne pas forcer un outil électrique. Utiliser l'outil électrique approprié à l'application.** L'outil électrique approprié effectuera un meilleur travail, de façon plus sûre et à la vitesse pour laquelle il a été conçu.

b) **Ne pas utiliser un outil électrique dont l'interrupteur est défectueux.** Tout outil électrique dont l'interrupteur est défectueux est dangereux et doit être réparé.

c) **Débranchez la fiche de la prise électrique et, si amovible, retirez le bloc-piles de l'outil avant d'effectuer tout ajustement, changement et entreposage de celui-ci.** Ces mesures préventives réduisent les risques de démarrage accidentel de l'outil électrique.

d) **Ranger les outils électriques hors de la portée des enfants et ne permettre à aucune personne n'étant pas familière avec un outil électrique ou son mode d'emploi d'utiliser cet outil.** Les outils électriques deviennent dangereux entre les mains d'utilisateurs inexpérimentés.

e) **Gardez les poignées et surfaces d'emprise propres et libres de tout produit lubrifiant. Vérifier si les pièces mobiles sont mal alignées ou coincées, si des pièces sont brisées ou présentent toute autre condition susceptible de nuire au bon fonctionnement de l'outil électrique. En cas de dommage, faire réparer l'outil électrique avant toute nouvelle utilisation.** Beaucoup d'accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.

f) **S'assurer que les outils de coupe sont aiguisés et propres.** Les outils de coupe bien entretenus et affûtés sont moins susceptibles de se coincer et sont plus faciles à maîtriser.

g) **Utiliser l'outil électrique, les accessoires, les forets, etc. conformément aux présentes directives en tenant compte des conditions de travail et du travail à effectuer.** L'utilisation d'un outil électrique pour toute opération autre que celle pour laquelle il a été conçu est dangereuse.

h) **Garder vos mains et les surfaces de prise sèches, propres et libres de graisse et de poussière.** Les mains et les surfaces de prise glissante ne permettent pas la manutention et le contrôle sécuritaires de l'outil dans les situations imprévues.

5) Utilisation et entretien du bloc-piles

a) **Ne recharger l'outil qu'au moyen du chargeur précisé par le fabricant.** L'utilisation d'un chargeur qui convient à un type de bloc-piles risque de provoquer un incendie s'il est utilisé avec un autre type de bloc-piles.

b) **Utiliser les outils électriques uniquement avec les bloc-piles conçus à cet effet.** L'utilisation de tout autre bloc-piles risque de causer des blessures ou un incendie.

c) **Lorsque le bloc-piles n'est pas utilisé, le tenir éloigné des objets métalliques, notamment des trombones, de la monnaie, des clés, des clous, des vis ou autres petits objets métalliques qui peuvent établir une connexion entre les deux bornes.** Le court-circuit des bornes du bloc-piles risque de provoquer des brûlures ou un incendie.

d) **En cas d'utilisation abusive, le liquide peut gicler hors du bloc-piles; éviter tout contact avec ce liquide. Si un contact accidentel se produit, laver à grande eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, obtenir également des soins médicaux.** Le liquide qui gicle hors du bloc-piles peut provoquer des irritations ou des brûlures.

e) **Ne pas utiliser de bloc-piles ou outil qui a été endommagé ou modifié.** Les unités endommagées ou modifiées peuvent avoir une réaction imprévisible résultant en un incendie, une explosion ou un potentiel de blessure.

f) **Ne pas exposer de bloc-piles ou l'outil aux flammes ou à des températures excessives.** L'exposition aux flammes ou à une température au-dessus de 130 °C (265 °F) pourrait causer une explosion.

g) **Suivre toutes les instructions de recharge et ne rechargez pas le bloc-piles ou l'outil à des températures hors de la plage de température indiquée dans les instructions.** Une recharge non conforme ou à une température hors des limites spécifiées peut endommager les piles et augmenter le risque d'incendie.

6) Réparation

a) **Faire réparer l'outil électrique par un réparateur professionnel en n'utilisant que des pièces de rechange identiques.** Cela permettra de maintenir une utilisation sécuritaire de l'outil électriques.

b) **Ne jamais réparer des blocs-piles endommagés.** La réparation de blocs-piles doit seulement être effectuée par le fabricant ou les fournisseurs de service autorisé.

CONSIGNES IMPORTANTES DE SÉCURITÉ

▲ **AVERTISSEMENT :** lors de l'utilisation d'outils de jardinage électriques, les mesures de précaution de base devraient toujours être prises pour réduire la possibilité d'incendie, de choc électrique et de blessures, en suivant les recommandations suivantes.

▲ **AVERTISSEMENT :** afin de réduire le risque de blessure :

- avant toute utilisation, assurez-vous que toutes les personnes qui utilisent cet appareil lisent et assimilent toutes les consignes de sécurité et les autres renseignements de sécurité compris dans le présent manuel.
- Conservez ces instructions et consultez-les souvent.

1. **Évitez les environnements dangereux : NE PAS utiliser des outils dans des endroits humides ou mouillés. NE PAS utiliser les outils électriques portatifs dans une atmosphère gazeuse ou explosive.** Les moteurs de ces outils produisent des étincelles et ces étincelles pourraient enflammer les vapeurs.

2. **Ne pas utiliser sous la pluie.**

3. **Gardez tous les passants éloignés :** à une distance sécuritaire de l'aire de travail, particulièrement les enfants.

4. **Portez des vêtements appropriés :** ne pas porter des vêtements amples ou des bijoux. Ils peuvent se coincer dans les pièces mobiles. L'utilisation de gants en caoutchouc et de très bonnes chaussures est recommandée lors du travail extérieur. Portez une protection pour vos cheveux afin de les retenir.

5. **Portez toujours une protection des yeux - portez une protection des yeux approuvée ANSI Z87.1** en tout temps lorsque le bloc-piles est installé. Utilisez également un masque facial ou antipoussière et une protection auditive. Les lunettes de sécurité et les protections auditives sont en vente dans votre centre de service DeWALT ou établissement d'entretien agréé local.

6. **Utilisez le bon outil :** ne pas utiliser cet outil pour toute tâche autre que celles pour lesquelles il est conçu.

7. **Évitez les démarrages accidentels :** ne pas transporter avec votre doigt sur la gâchette si le bloc-piles est installé.

8. **Ne pas saisir les lames de coupe exposées ou les bords coupants lorsque vous prenez ou tenez l'appareil.**

9. **Ne pas forcer l'outil** : le travail sera mieux fait et avec moins de probabilité de blessure à la vitesse pour laquelle il a été conçu.

10. **Ne pas s'étirer** : maintenez vos pieds bien d'aplomb sur le sol et un bon équilibre en tout temps.

11. **Demeurez alerte et surveillez ce que vous faites en faisant preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique.** N'utilisez pas d'outil électrique si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention pendant l'utilisation d'outils électriques peut entraîner une blessure corporelle grave.

12. **Empêchez le démarrage involontaire. Assurez-vous que la gâchette est en position Arrêt avant de brancher à une source d'alimentation et/ou un bloc-piles, lorsque vous ramassez ou transportez l'outil.** Transporter l'appareil avec votre doigt sur la gâchette ou mettre sous tension des outils électriques dont la gâchette est en marche favorise les accidents.

13. **Débrancher l'appareil** - Retirez le bloc-piles lorsque vous n'utilisez pas l'outil, avant de le réparer, lorsque vous changez les accessoires comme les lames et autres.

14. **Entreposez les outils arrêtés à l'intérieur** : lorsqu'ils ne sont pas utilisés, les outils doivent être entreposés à l'intérieur dans un endroit sec et élevé ou verrouillé hors de portée des enfants.

15. **Entretenez soigneusement l'outil** : gardez les bords coupants aiguisés et nettoyez pour une meilleure performance et afin de réduire le risque de blessure. Pour lubrifier l'outil et remplacer les accessoires, suivez les instructions du manuel. Inspectez régulièrement la source d'alimentation et si elle est endommagée, faites-la réparer dans un établissement de services autorisé. Gardez les poignées sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse.

16. **Vérifiez les pièces endommagées** : avant toute utilisation ultérieure de l'outil, un protecteur ou une autre pièce qui est endommagé doit être soigneusement vérifié afin de déterminer s'il fonctionnera correctement et s'il effectuera la fonction prévue. Vérifiez l'alignement des pièces qui se déplacent, les fixations des pièces qui se déplacent, le bris des pièces, le montage et tout autre état qui peut affecter son utilisation. Une protection ou une autre pièce qui est endommagée doit être convenablement réparée ou remplacée par un centre de services agréé sauf mention contraire dans ce guide.

17. **Domages à l'appareil** : si l'appareil est frappé ou emmêlé avec un objet étranger, arrêtez-le immédiatement, retirez le bloc-piles, vérifiez les dommages et faites-les réparer avant toute utilisation ultérieure.

18. **NE PAS immerger l'outil dans l'eau ou l'asperger avec un tuyau. NE PAS laisser pénétrer tout liquide à l'intérieur.** Si l'outil est mouillé, laissez-le sécher pendant au moins 48 heures.

19. **NE PAS entreposer l'outil sur ou près de fertilisants ou de produits chimiques.**

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

⚠ AVERTISSEMENT : ne pas utiliser près des lignes électriques. Cet appareil n'est pas conçu pour offrir une protection contre les chocs électriques en cas de contact avec des lignes électriques aériennes. Consultez les réglementations locales concernant les distances sécuritaires des lignes électriques aériennes et assurez-vous que la position d'utilisation est sécuritaire avant d'utiliser la scie sur perche.

• **Gardez toutes les parties de votre corps loin de la chaîne de la scie. Ne pas retirer la matière coupée ou la**

matière maintenue à être coupée lorsque les lames sont en mouvement. Assurez-vous que la gâchette est fermée lorsque vous enlevez la matière coincée. Les lames glissent une fois l'outil éteint. Un moment d'inattention pendant l'utilisation de la scie sur perche peut entraîner une blessure corporelle grave.

• **Transportez la scie sur perche par la poignée avec la scie à chaîne arrêtée.** Lors du transport ou de l'entreposage de la scie à long retirez toujours le bloc-piles et installez le capot de la scie à chaîne. Une manutention appropriée de la scie sur perche réduira une possible blessure corporelle due à la scie à chaîne.

• **Tenez la scie sur perche seulement par les surfaces de préhension isolées, car la lame de coupe peut entrer en contact avec des câbles cachés.** Une scie à chaîne entrant un contact avec un câble « sous tension » peut exposer les pièces métalliques de l'outil « sous tension » et pourrait donner un choc électrique à l'utilisateur.

• **Ne pas utiliser la scie sur perche si les conditions météorologiques sont mauvaises, particulièrement s'il y a un risque de foudre.** Cela réduit le risque d'être frappé par la foudre.

• **Afin de réduire le risque d'électrocution, ne jamais utiliser près de lignes électriques aériennes.** Le contact avec ou l'utilisation près de lignes électriques peut causer une blessure grave ou un choc électrique entraînant la mort.

• **Utilisez toujours les deux mains lorsque vous utilisez la scie sur perche.** Tenez la scie sur perche avec les deux mains pour éviter de perdre le contrôle.

• **Utilisez toujours un casque protecteur lorsque vous utilisez la scie sur perche au-dessus de votre tête.** Les débris tombants peuvent entraîner une blessure corporelle grave.

• **Retirez le bloc-piles ou déconnectez-la avant de réparer, nettoyez ou retirez la matière provenant de l'outil de jardinage.**

• **Ne pas laisser votre connaissance acquise suite l'utilisation fréquente des outils vous permettre de baisser la garde et ignorer les principes de sécurité de l'outil.** Un acte irréfléchi peut causer une blessure grave en une fraction de seconde.

RÈGLES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES

Avant d'utiliser la scie sur perche

• **Pour une utilisation sécuritaire, lisez et comprenez toutes les instructions avant d'utiliser la scie sur perche.** Suivez toutes les consignes de sécurité. Ne pas suivre toutes les consignes de sécurité énumérées ci-dessous peut entraîner une blessure corporelle grave.

• **Regardez ce que vous faites.** Faites preuve de bon sens. Ne pas utiliser la scie sur perche lorsque vous êtes fatigué.

• **Utilisez la scie sur perche seulement pour couper les branches des arbres.** Ne pas utiliser la scie sur perche à des fins non prévues. Ne pas utiliser pour couper d'autres articles.

• **Seulement des adultes bien formés doivent utiliser la scie sur perche.** Ne jamais autoriser les enfants à l'utiliser.

• **Ne pas autoriser les enfants ou des personnes non formées à utiliser cet appareil.**

• **Portez l'équipement de sécurité suivant lorsque vous utilisez la scie sur perche au-dessus de votre tête :**

– gants robustes

FRANÇAIS

- chaussures de sécurité à embout d'acier avec semelles antidérapantes
- lunettes de sécurité, lunettes ou masque facial
- casque de sécurité
- des cache-oreilles ou des bouchons d'oreilles
- un masque facial ou antipoussières (si vous travaillez dans une zone poussiéreuse)

• **Portez un pantalon long et des bottes.** Ne pas porter de vêtements amples, de culotte courte, de bijoux quelconques ou se promener pieds nus.

• Attachez les cheveux longs pour éviter de les emmêler dans des pièces mobiles.

• Avant de scier, vérifiez toujours les éléments suivants :

- une aire de travail dégagée
- les pieds bien d'aplomb
- la trajectoire de retrait planifiée des branches tombantes
- Inspectez l'arbre avant de l'élaguer. Tenez compte des branches qui tombent librement sur le sol.

• Ne pas utiliser la scie sur perche pour abattre les gaules.

• La vitesse maximale de la chaîne est de : 15,6 m/s pour la DCP5671, DCP5673 et de 21 m/s pour la DCP5675.

Pendant l'utilisation de la scie sur perche

▲ **DANGER : afin de réduire le risque de choc électrique, ne pas utiliser sur des surfaces mouillées.** Ne pas exposer à la pluie. Entreposez à l'intérieur.

▲ **DANGER : évitez le démarrage accidentel** – avec la pile installée, ne pas transporter l'appareil avec le doigt sur un bouton. Assurez-vous que la gâchette est éteinte avant d'installer la pile.

• Tenir l'outil en utilisant seulement les surfaces de préhension désignées : la poignée principale du manche et le manche.

• Demeurez vigilant. Faites preuve de bon sens en utilisant l'appareil.

• Gardez la surface de travail propre. Les aires encombrées favorisent les blessures.

• Toujours retirer le bloc-piles de la scie sur perche lorsque vous avez terminé la coupe ou si vous la laissez sans surveillance.

• Gardez les enfants, les animaux et les passants à au moins 50 pi (15 m) de la scie sur perche. Seulement l'utilisateur de la scie sur perche doit être dans l'aire de travail.

• Ne pas utiliser la scie sur perche pour couper les arbres.

• Ne pas saisir la chaîne de la scie exposée ou lorsque vous prenez ou tenez la scie sur perche.

• Gardez vos doigts à l'écart de la gâchette jusqu'à ce que vous soyez prêt à couper.

• Avant de démarrer la scie sur perche, assurez-vous que la chaîne ne touche pas quoi que ce soit.

• Gardez toutes les parties de votre corps à l'écart de la chaîne lorsque la scie sur perche est en fonction.

• Ne pas forcer la scie sur perche pendant la coupe. Appliquez une pression légère. Elle travaillera mieux et sera plus sécuritaire à la vitesse pour laquelle elle a été conçue.

• Transportez la scie sur perche d'un endroit à l'autre :

- avec le bloc-piles retiré,
- les doigts à l'écart de la gâchette,
- en tenant le manche au point d'équilibre et
- avec le guide-chaîne et la chaîne vers l'arrière et l'étui fixé.

• Ne pas couper de petites broussailles et des arbrisseaux avec la scie sur perche. La matière fine peut se prendre dans la chaîne et être projetée vers vous. Cela pourrait aussi vous faire perdre l'équilibre.

• Ne pas utiliser si les conditions d'éclairage sont mauvaises.

• Gardez les pieds et un équilibre bien solides. Ne pas trop vous étirer. Trop s'étirer peut entraîner une perte d'équilibre.

• Gardez toutes les parties de votre corps à l'écart de pièce en mouvement.

• Ne pas, en aucun cas, utiliser toute fixation sur ce produit qui n'est pas fournie avec ce produit ou identifiée comme appropriée pour l'utilisation avec ce produit dans ce guide d'utilisation.

• Inspectez la scie sur perche avant chaque utilisation et après l'avoir échappée ou d'autres impacts. Assurez-vous qu'il n'y a pas de défauts ou des dommages importants.

Ne pas utiliser la scie sur perche :

– si vous êtes sous l'influence de l'alcool, de médicaments ou de drogues.

– sous la pluie ou dans des aires humides ou mouillées.

– s'il y a présence de liquides ou de gaz inflammables.

– si la scie sur perche est endommagée, mal ajustée ou pas entièrement assemblée et pas assemblée de façon sécuritaire.

– si la gâchette ne met pas en marche ou n'éteint pas la scie sur perche. La chaîne doit cesser de bouger lorsque vous relâchez la gâchette. Faites remplacer la gâchette défectueuse dans un centre de services autorisé. Consultez **Accessoires dans Entretien**.

– si vous êtes pressé.

– si vous êtes dans un arbre ou une échelle.

– si vous êtes sur des poutres élevées, des seaux ou des plateformes.

– si le vent est violent ou s'il y a une tempête.

RÈGLES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

▲ **DANGER : risque de choc électrique.** Une blessure grave ou la mort due à une électrocution si vous entrez en contact avec des lignes électriques. Ne jamais utiliser près de toute source électrique, tout câble ou toute ligne électrique.

▲ **AVERTISSEMENT :** pour une utilisation sécuritaire, lisez et comprenez le **manuel d'instructions**. Portez un masque protecteur (et/ou des lunettes de sécurité) et un casque protecteur pour vous protéger contre les débris tombants. Ayez toujours une aire de travail dégagée, une trajectoire de recul et tenez compte de l'emplacement des limbes/branches afin d'éviter les limbes et les débris tombants. Gardez les passants éloignés de 50 pi (15 m) lorsque vous utilisez la scie. Afin de réduire le risque de choc électrique, ne pas utiliser sur des surfaces mouillées. Ne pas exposer à la pluie. Entreposez à l'intérieur.

▲ **AVERTISSEMENT :** ce produit (excluant le bloc-piles ou le chargeur) a un classement IP offrant un certain niveau de protection contre la poussière (infiltration limitée) et les liquides (éclaboussures légères) durant une utilisation normale et raisonnablement prévisible. Le bloc-piles et le chargeur n'ont pas leur propre classement IP. NE JAMAIS immerger le produit, la pile ou le chargeur dans un liquide.

• Pour vous protéger contre les branches tombantes, ne pas demeurer debout directement sous la branche ou le limbe étant coupé. Cet outil ne doit pas être tenu à un angle de plus de 60° du niveau du sol.

• Gardez les poignées sèches, propres et exemptes d'huile.

- Avant de démarrer l'outil, assurez-vous que la chaîne n'est pas en contact avec tout objet.
- Assurez-vous la chaîne de coupe est arrêtée avant de déposer l'outil.

Réparation

- Les réparations de l'outil doivent être effectuées par un réparateur qualifié. La réparation ou l'entretien effectué par un réparateur non qualifié pourrait entraîner un risque de blessure. Consultez la section **Entretien** de ce guide.
- Lorsque vous réparez un outil, utilisez seulement des pièces de remplacement identiques. Suivez les instructions dans la section **Entretien** de ce guide. Utiliser des pièces non autorisées ou ne pas suivre des instructions d'entretien peut créer un risque de choc électrique ou de blessure.

Protecteur contre le rebond

▲ **AVERTISSEMENT** : le REBOND peut se produire lorsque le nez ou l'extrémité du guide-chaîne touche un objet ou lorsque le bois se resserre et pince la scie à chaîne dans la coupe. Le contact avec l'extrémité peut parfois causer une réaction inverse très rapide, éjectant le guide-chaîne en haut et en arrière vers l'utilisateur. Le pincement de la scie à chaîne le long du haut du guide-chaîne peut le repousser rapidement vers l'utilisateur. L'une ou l'autre de ces réactions peut faire en sorte que perdez le contrôle de la scie ce qui pourrait entraîner une blessure corporelle grave de l'utilisateur.

▲ Les précautions suivantes doivent être suivies pour minimiser le rebond :

- tenez solidement la scie avec les deux mains lorsque l'outil fonctionne. saisissez-la fermement en encerclant avec les pouces et les doigts la poignée principale du manche et les poignées isolées. NE PAS utiliser le manche comme surface de préhension.
- Ne pas trop vous étirer.
- Maintenez vos pieds bien d'aplomb sur le sol et un bon équilibre en tout temps.
- Ne laissez pas le nez du guide-chaîne entrer en contact avec une bûche, une branche, le sol ou une autre obstruction.
- Ne pas étendre la poignée de la scie sur perche au-dessus de la hauteur des épaules.
- Utilisez des dispositifs comme la chaîne à rebonds réduits, le système de freinage de la chaîne et les guide-chaîne spéciaux qui réduisent les risques associés aux rebonds.
- Utilisez seulement les guides et les chaînes de remplacement indiquées par le fabricant ou l'équivalent.
- Ne jamais laisser la chaîne en mouvement entrer en contact avec tout objet au bout du guide-chaîne.
- Gardez l'aire de travail libre de débris comme d'autres arbres, des branches, des pierres, des clôtures, des souches, etc. Éliminez ou évitez toute obstruction que votre scie à chaîne peut frapper pendant que vous sciez une bûche ou une branche particulière.
- Gardez la chaîne de la scie aiguisée et bien tendue. Une chaîne lâche ou émoussée augmente le risque de rebond. Vérifiez régulièrement la tension avec le moteur arrêté et le bloc-piles retiré.
- Commencez et continuez la coupe seulement avec la chaîne se déplaçant à pleine vitesse. Si la chaîne se déplace à une vitesse lente, il y a un risque plus élevé qu'un rebond se produise.

- Coupez une seule branche à la fois.
- Soyez très prudent lorsque en entrant à nouveau dans une coupe précédente. Insérez les butoirs à pointes dans le bois et laissez la chaîne atteindre son plein régime avant d'effectuer une coupe.
- Ne pas tenter de scier en plongée ou de percer.
- Faites attention au déplacement des branches ou toute autre force qui pourrait fermer une coupe et pincer ou se retrouver dans la chaîne.

Caractéristiques de sécurité liées aux rebonds

▲ **AVERTISSEMENT** : votre scie sur perche comporte les caractéristiques suivantes pour aider à réduire le risque de rebonds; cependant, ces caractéristiques n'éliminent pas totalement cette réaction dangereuse. En tant qu'utilisateur de la scie sur perche, ne vous fiez pas aux dispositifs de sécurité. Vous devez suivre toutes les consignes de sécurité, les instructions et l'entretien de ce manuel pour aider à éviter le rebond et les autres forces qui peuvent entraîner une blessure grave.

- **Le guide-chaîne à rebonds réduits**, conçu avec une extrémité ayant un petit rayon qui réduit la taille de la zone dangereuse de rebonds sur le guide-chaîne. Un guide-chaîne à rebonds réduits dont il a été démontré qu'il réduit considérablement le nombre et la gravité des rebonds lorsqu'il est testé conformément aux exigences de sécurité pour les scies à chaîne électriques.
- **La chaîne à faibles rebonds**, conçue avec un limiteur de profondeur profilé et le maillon du protecteur qui dévie la force des rebonds et permet au bois de pénétrer graduellement dans la gouge. Une chaîne à faible rebond est conforme aux exigences de performance de rebond lorsqu'elle est testée sur un échantillonnage représentatif de scies à chaîne.

Noms et termes de la scie sur perche

- **Pignon d'entraînement ou dent de pignon** : pièce munie de dents qui entraîne la scie à chaîne.
- **Guide-chaîne** : structure à glissière solide qui soutient et guide la chaîne de la scie.
- **Étui du guide-chaîne** : gaine fixée sur le guide-chaîne afin de prévenir le contact avec les dents lorsque la scie n'est pas utilisée.
- **Rebond** - Mouvement vers l'arrière ou le haut - ou les deux - du guide-chaîne lorsque la chaîne près du nez de la zone supérieure du guide entre en contact avec tout objet comme une bûche ou une branche, ou lorsque le bois se resserre et pince la scie à chaîne dans la coupe.
- **Chaîne à rebonds réduits** ; - chaîne conforme aux exigences de performance de rebond. (lorsqu'elle est testée sur un échantillonnage représentatif de scies à chaîne)
- **Guide-chaîne à rebonds réduits** - Guide-chaîne dont il a été démontré qu'il réduit considérablement les rebonds.
- **Chaîne de scie de remplacement** : chaîne conforme aux exigences de performance de rebond de la norme lorsqu'elle est testée avec des scies à chaîne spécifiques. Elle est susceptible de ne pas répondre aux exigences de performance lorsqu'elle est utilisée avec d'autres scies à chaîne.
- **Chaîne de la scie** : boucle de chaîne dotée de dents coupantes qui coupe le bois, qui est entraînée par le moteur et qui est soutenue par le guide-chaîne.

- **Butoir à pointes (Pointe) :** la ou les dents pointues à utiliser lors de la taille pour faire pivoter la scie et maintenir la position pendant le sciage.
- **Bouton -** Dispositif qui met en marche ou éteint le circuit d'alimentation électrique du moteur de la tronçonneuse lorsqu'il est actionné.
- **Bouton de verrouillage -** blocage mobile qui empêche l'utilisation accidentelle de la gâchette jusqu'à ce qu'elle soit activée manuellement.
- **Émondage (Taille) :** processus de coupe de limbes d'un arbre.
- **Entaille :** une coupe vers le haut de la face inférieure d'une bûche ou d'une branche. Cela est fait en position de coupe de normale et de coupe avec le dessus du guide-chaîne.

Entreposage

1. **Entreposez à l'intérieur.** Le meilleur endroit pour l'entreposage est frais et sec, à l'écart de la lumière directe du soleil, de la chaleur ou du froid excessif et hors de portée des enfants.
2. **Réduisez toujours la tension de la chaîne après avoir terminé le travail. La chaîne se contracte au fur et à mesure qu'elle refroidit. Si la tension n'est pas réduite, cela peut endommager la scie.**

Renseignements de sécurité supplémentaires

▲ AVERTISSEMENT : ne modifiez jamais l'outil électrique ou toute pièce de celui-ci. Cela pourrait entraîner des dommages matériels ou des blessures corporelles.

▲ AVERTISSEMENT : nortez **TOUJOURS** des lunettes de sécurité. Les lunettes ordinaires NE SONT PAS des lunettes de sécurité. Utilisez également un masque facial si l'opération est poussiéreuse. **PORTEZ TOUJOURS UN ÉQUIPEMENT DE SÉCURITÉ CERTIFIÉ :**

- protection oculaire ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3),
- protection auditive ANSI S12.6 (S3.19),
- protection respiratoire NIOSH/OSHA/MSHA.

▲ AVERTISSEMENT : certaines poussières contiennent des produits chimiques reconnus dans l'État de la Californie pour causer le cancer et des anomalies congénitales ou autres effets nuisibles sur la reproduction. Certains exemples de ces produits chimiques sont :

- des composants de fertilisants,
- des composants d'insecticides, d'herbicides et de pesticides,
- l'arsenic et le chrome provenant du bois de construction traité chimiquement.

Pour réduire votre exposition à ces produits chimiques, portez un équipement de sécurité approuvé, comme un masque cache-poussière spécialement conçu pour filtrer les particules microscopiques.

- Évitez le contact prolongé avec la poussière provenant du ponçage mécanique, du sciage, de l'aiguisage, du perçage et d'autres activités de construction. Portez des vêtements protecteurs et lavez vos zones exposées avec du savon et de l'eau. Permettre à la poussière d'entrer dans votre bouche, vos yeux ou se déposer sur la peau peut favoriser l'absorption des produits chimiques dangereux.











▲ AVERTISSEMENT : L'utilisation de cet outil peut entraîner la génération et/ou la dispersion de poussières susceptibles de provoquer des lésions graves et permanentes des voies respiratoires ou d'autres lésions. Utilisez toujours une protection respiratoire approuvée par NIOSH/OSHA.

▲ AVERTISSEMENT : Portez toujours une protection auditive personnelle appropriée conforme à ANSI S12.6 (S3.19) durant l'utilisation. Dans certaines conditions et selon la durée d'utilisation, le bruit provenant de ce produit peut contribuer à la perte de l'audition.

▲ ATTENTION : Lorsque vous ne l'utilisez pas, placez l'outil sur le côté sur une surface stable là où cela n'entraînera pas un risque de trébuchement ou de chute. Certains outils avec de gros blocs-piles tiennent debout, mais ils peuvent facilement être renversés.

• **Les événements couvrent souvent des pièces qui se déplacent et doivent être évités.** Des vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent se coincer dans des pièces qui déplacent.

L'étiquette sur votre outil peut inclure les symboles suivants. Voici ces symboles et leur signification :

V	volts		Fabrication de classe II (double isolation)
Hz	hertz	n_0	vitesse à vide
min	minutes	n	vitesse nominale
— — — ou CC	courant continu	PSI	livres par pouce carré
	Fabrication de classe I (relié à la terre)		borne de terre
... /min	par minute		symbole d'alerte de sécurité
BPM	battements par minute		rayonnement visible —ne regardez pas la lumière
IPM	impacts par minute		portez une protection respiratoire
OPM	oscillations par minute		portez une protection oculaire
TR/MIN	tours par minute		portez des protections auditives
sfpm	pieds surface par minute		lisez toute la documentation
SPM	coups par minute		ne pas exposer à la pluie
A	ampères		
W	watts		
Wh	watts/heure		
Ah	ampères/heure		
~ ou CA	courant alternatif		
⎓ ou CA/CC	courant alternatif ou continu		

ASSEMBLAGE ET RÉGLAGES

▲ AVERTISSEMENT : afin de réduire le risque des blessures corporelles graves, arrêtez l'appareil et retirez le blocs-piles avant d'effectuer tout réglage ou de retirer/installer des pièces ou des accessoires. Un démarrage accidentel peut causer des blessures.

Assemblage de l'outil (Fig. A, H, I, K, L)

▲ AVERTISSEMENT : afin de réduire le risque des blessures corporelles graves, arrêtez l'appareil et retirez le blocs-piles avant d'effectuer tout réglage ou de retirer/installer des pièces ou des accessoires. Un démarrage accidentel peut causer des blessures.

La scie sur perche est livrée en trois pièces, le bloc d'alimentation **1**, l'assemblage de la perche **2** et la tête de scie **13**. Suivez les instructions ci-dessous pour assembler l'appareil.

Installation de la tête motrice sur l'assemblage de perche (Fig. C–E)

1. Desserrez la vis **28** située au bas de l'entrée du bloc moteur **29** et retirez la vis **30** située au milieu de l'entrée du bloc moteur **29** pour permettre au bloc moteur **1** de glisser sur le bas de l'assemblage de perche **2**.
2. Faites glisser le bloc moteur **1** complètement sur la partie inférieure de l'assemblage de perche **2** comme indiqué dans la Fig. C–E.
3. Installez la vis **30** au milieu de l'entrée du moteur **29** et alignez-la avec le petit trou **31** au bas de l'assemblage de perche **2**. Serrez les vis **28** et **30**. Ne pas trop serrer.

Installation de la tête de scie sur l'assemblage de perche (Fig. F)

1. Localisez et desserrez les deux vis **32** situés sur la tête de scie **13** comme indiqué dans la Fig. F. Desserrez les vis suffisamment pour permettre à la tête de scie **13** de glisser sur la partie supérieure de l'assemblage de perche **2**.
2. Faites glisser la scie sur perche **13** sur la partie supérieure de l'assemblage de perche **2**. Veillez à aligner la goupille **33** avec la fente **34** située à l'extrémité de la partie supérieure de la perche **2** pour assurer une orientation correcte de la tête de scie **13** comme indiqué dans la Fig. F.
3. La tête de scie doit être insérée sur la perche **2** jusqu'à ce qu'elle atteigne l'icône de ligne **35** sur la perche **2**.
4. Serrez les deux vis **32**. Ne pas trop serrer.

Rangement de la clé (Fig. G)

La clé **23** est rangée dans les attaches de retenue **36** situées sur le support de pied **38**.

1. Retirez la clé **23** en soulevant l'extrémité de la clé vers le haut et en l'éloignant des attaches de retenue **36**.
2. Rangez la clé dans les attaches de retenue **36** lorsque vous avez terminé. Installez d'abord l'extrémité plate du tournevis de la clé dans la fente de retenue **37**, puis appuyez sur l'extrémité de la clé vers le bas jusqu'à ce que les attaches de retenue **36** maintiennent fermement la clé **23** en place.

Installer le guide-chaîne et la chaîne de la scie (Fig. A, H, I, K, L)

▲ ATTENTION : chaîne tranchante. Portez toujours des gants protecteurs lorsque vous manipulez la chaîne. La chaîne est aiguisée et peut vous couper lorsqu'elle ne fonctionne pas.

▲ AVERTISSEMENT : chaîne tranchante en mouvement. Afin de prévenir le fonctionnement accidentel, assurez-vous que la pile est retirée de l'outil avant d'effectuer les opérations suivantes. Ne pas le faire pourrait entraîner des blessures corporelles graves.

Si la chaîne de scie **15** et le guide-chaîne **14** sont emballés séparément dans la boîte, la chaîne doit être fixée au guide et les deux doivent être fixés au corps de l'outil.

1. Placez la scie sur une surface ferme plane.

2. Tournez les écrous de blocage du guide-chaîne **17** sans le sens inverse des aiguilles d'une montre avec la clé **23** fournie.
3. Retirez le capot du pignon **16** et l'écrou de blocage du guide-chaîne **17**.
4. En portant des gants protecteurs, saisissez la chaîne de scie **15** et enroulez-la autour du guide-chaîne **14**, en vous assurant que les dents sont placées dans la bonne direction (Fig. K).
5. Assurez-vous que la chaîne est placée correctement dans la fente autour de tout le guide-chaîne.
6. Placez la chaîne de scie autour du pignon **39**. En alignant l'encoche sur le guide-chaîne avec la broche de tension du guide-chaîne **40** et le boulon **41**, sur la base de l'outil comme illustré à la Figure L.
7. Une fois en place, tenez le guide-chaîne immobile, remplacez le capot du pignon **16**. Installez l'arrière du pignon en premier, tournez-le vers le bas et, tournez-le vers le bas et assurez-vous que le trou du boulon sur le capot est aligné avec le boulon **41**, sur le boîtier principal.
8. Installez l'écrou de blocage du guide-chaîne **17** et tournez dans le sens des aiguilles d'une montre avec la clé **23** fournie jusqu'à bien l'ajuster, puis desserrez l'écrou d'un tour complet pour tendre correctement la chaîne.
9. Tournez la vis de tension de la chaîne **18** dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la tension, comme illustré à la Fig. I. Assurez-vous que la chaîne de la scie **15** est bien serrée contre le guide-chaîne **14**. Serrez l'écrou de blocage du guide-chaîne **17** jusqu'à bien l'ajuster.
10. Suivez les instructions dans la section **Ajuster la tension de la chaîne**.

Réglage de la tension de la chaîne (Fig. A, H, I, K, L)

▲ AVERTISSEMENT : une tension incorrecte de la chaîne de scie peut entraîner le détachement de la chaîne du guide-chaîne et provoquer des blessures graves, voire mortelles.

REMARQUE : la tension de la chaîne de scie doit être régulièrement ajustée.

1. Avec la scie toujours sur une surface ferme et plane, vérifiez la tension de la chaîne de scie **15**. La tension est bonne lorsque la chaîne se rétablit d'elle-même après avoir été tirée à 1/8 po (3 mm) du guide-chaîne **14** avec une légère force de l'index et du pouce comme illustré à la Fig. K. Il doit n'y avoir aucun « affaissement » entre le guide et la chaîne sur la partie inférieure comme illustré à la Fig. L.
2. Pour ajuster la tension de la chaîne, desserrez l'écrou de blocage du guide-chaîne **17**.
3. Tournez la vis de tension de la chaîne **18** à l'avant du boîtier à l'aide de l'extrémité tournevis plat de la clé **23**.
4. Vérifiez la tension de la chaîne et réglez-la si nécessaire.
5. Ne pas trop tendre la chaîne de la scie puisque cela peut mener à une usure excessive et réduira la vie du guide-chaîne et de la chaîne de la scie. Trop de tension réduit aussi la quantité de coupes obtenues par chargement de la pile.
6. Une fois la tension de la chaîne correcte, serrez l'écran de blocage du guide-chaîne **17** jusqu'à bien l'ajuster. Serrez l'écrou de blocage de la barre **17** à 6 pi-lb (8 Nm)
7. Une chaîne neuve s'étire légèrement au cours des premières heures d'utilisation. Il est important de vérifier fréquemment la tension (après avoir débranché la pile

retirer le bloc-piles) pendant les deux premières heures d'utilisation.

Remplacement de la chaîne de scie (Fig. H, I, K, L)

▲ ATTENTION : Chaîne tranchante. Portez toujours des gants protecteurs lorsque vous manipulez la chaîne. La chaîne est aiguisée et peut vous couper lorsqu'elle ne fonctionne pas.

▲ AVERTISSEMENT : Chaîne tranchante en mouvement. Afin de prévenir le fonctionnement accidentel, assurez-vous que la pile est retirée de l'outil avant d'effectuer les opérations suivantes. Ne pas le faire pourrait entraîner des blessures corporelles graves.

1. Pour retirer la chaîne de la scie **15**, placez-la sur une surface plane et ferme.
2. Retirez le capot du pignon **16** comme indiqué dans la section **Installation du guide-chaîne et de la chaîne**.
3. Tournez la vis de tension de la chaîne **18** à l'aide de l'extrémité tournevis plat de la clé **23**. Tourner la vis dans le sens contraire des aiguilles d'une montre permet au guide-chaîne **14** de reculer et de réduire la tension de la chaîne afin qu'elle puisse être retirée.
4. En portant des gants protecteurs, saisissez la chaîne de scie et soulevez la chaîne usée de la rainure du guide-chaîne.
5. Retournez le guide-chaîne à chaque changement de chaîne pour assurer une usure régulière.
6. Placez la nouvelle chaîne dans la fente sur le guide-chaîne en vous assurant que les dents de la scie sont placées dans la bonne direction en faisant correspondre la flèche sur la chaîne avec le graphique sur le capot du pignon **16** illustré à la Fig. K.
7. Suivez les instructions pour **Installer le guide-chaîne et la chaîne de la scie**.

Les chaînes et les guides de remplacement sont disponibles au centre de services le plus proche.

Les scies sur perche DCPS673 et DCPS675 sont compatibles avec les accessoires DEWALT suivants lorsque vous utilisez le pignon à 7 dents au pas de 0,325 **39** (NA265339) :

CHAÎNES DE SCIE	GUIDE-CHAÎNES
10 po (25 cm) DW01DTX610	10 po (25 cm) DWZCSBX10

La scie sur perche DCPS671 est compatible avec les accessoires DEWALT suivants lorsque vous utilisez le pignon à 6 dents au pas de 3/8 po (90585879) :

CHAÎNES DE SCIE	GUIDE-CHAÎNES
10 po (25 cm) DW01DT610	10 po (25 cm) DWZCSB10

Fixer et ajuster la sangle d'épaule (Fig. N)

▲ AVERTISSEMENT : La sangle d'épaule doit être passée par-dessus une seule épaule, en diagonale par rapport au corps. Voir la Fig. O.

Une sangle d'épaule **25** est recommandée pour tous les outils dont le poids total dépasse 13 lb (6 kg). (Le poids total inclut l'outil et le bloc-pile.) Fixez la sangle à l'outil comme illustré à la Fig. N et ajustez-la pour un équilibre et un soutien appropriés

1. Fixez le support de la courroie **24**.
2. Enclenchez le loquet de la sangle d'épaule **42** sur le support de sangle **24** situé sur l'appareil, juste devant la gâchette MARCHE/ARRÊT, comme indiqué dans Fig. N.

Réglez la courroie afin qu'elle passe sur votre épaule et assure un équilibre et un soutien adéquats.

Huilage de la scie à chaîne et du guide-chaîne (Fig. J)

Système de huilage automatique

La scie sur perche est équipée d'un système de huilage automatique qui la maintient constamment lubrifiée, ainsi que le guide-chaîne.

1. L'indicateur du niveau d'huile **20** affiche le niveau d'huile dans le réservoir d'huile. Si le niveau d'huile est inférieur au quart, retirez la pile et remplissez le réservoir d'huile avec le type d'huile correct.
2. Videz toujours le réservoir d'huile lorsque vous avez terminé la coupe.
3. Videz toujours le réservoir d'huile avant de ranger l'appareil.

REMARQUE : n'utilisez pas la scie sur perche sans huile.

REMARQUE : utilisez toujours une huile de haute qualité, biodégradable, pour lubrifier correctement la chaîne et le guide-chaîne de la scie. Lors du tronçonnage des arbres, il est recommandé d'utiliser une huile végétale pour le guide et la chaîne, car les huiles minérales peuvent endommager les arbres vivants. N'utilisez jamais d'huile sale, usagée ou contaminée. Cela pourrait endommager l'outil.

Remplir le réservoir d'huile

1. Dévissez dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et retirez le bouchon de l'huile **21**. Remplissez le réservoir avec l'huile à chaîne et guide recommandée jusqu'à ce que le niveau de l'huile atteigne le haut de l'indicateur du niveau d'huile **20**.
 2. Remettez le capuchon de l'huile et serrez dans le sens des aiguilles d'une montre.
- REMARQUE :** ne pas trop serrer. Des repères d'alignement se trouvent sur le couvercle et le réservoir d'huile. Le couvercle ne doit être serré que jusqu'à ce que ces repères soient alignés.
3. Éteignez régulièrement la scie sur perche et vérifiez le voyant du niveau d'huile **20** pour vous assurer que le guide et la chaîne sont bien huilés.

Régler le débit d'huile du guide-chaîne (Fig. J)

Les DCPS671, DCPS673 and DCPS675 sont équipées d'un système de graissage réglable. Le débit de la lubrification de la chaîne de scie et du guide-chaîne peut être réglé en fonction des différents types de bois et des techniques de coupe. Le débit de lubrification de la chaîne de scie et du guide-chaîne convient à la plupart des applications lorsque la vis de réglage du débit d'huile **43** est positionnée entre les positions maximale **44** et minimale **45**.

Pour réduire le débit :

1. Utilisez l'extrémité tournevis de la clé **23** pour tourner la vis de réglage du débit d'huile **43** dans le sens des aiguilles d'une montre vers la position minimale **45**.

Pour augmenter le débit :

1. Utilisez l'extrémité tournevis de la clé **23** pour tourner la vis de réglage du débit d'huile **43** dans le sens inverse des aiguilles d'une montre vers la position maximale **44**.

Ajuster la longueur de la perche télescopique (Fig. A, P, Q)

(DCPS671, DCPS675 seulement)

▲ AVERTISSEMENT : vérifiez toujours que le manchon fileté est complètement verrouillé et que la perche télescopique ne bouge pas avant d'utiliser ou de transporter la scie sur perche. Si le manchon fileté n'est pas verrouillé, la perche télescopique risque de se déplacer inopinément, créant ainsi une situation dangereuse.

▲ AVERTISSEMENT : vérifiez périodiquement le manchon fileté pour vous assurer qu'il est complètement verrouillé.

La perche télescopique **3** peut être utilisée rétractée, déployée ou dans n'importe quelle position intermédiaire.

1. Déverrouillez le manchon fileté **12** en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre, comme indiqué dans la Fig. P.
2. En tenant fermement d'une main l'assemblage télescopique **46**, faites glisser la perche télescopique **3** de l'autre main, comme indiqué dans Fig. Q. Vous ferez ainsi sortir la partie cachée de la perche télescopique **3**.
3. Une fois que vous avez atteint la longueur télescopique souhaitée, verrouillez le manchon fileté **12** pour fixer la perche télescopique en place en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
4. Assurez-vous que la perche télescopique **3** est bien fixée en position avant de l'utiliser.

Transport de la scie sur perche (Fig. R)

Lors du transport de la scie sur perche, retirez toujours le bloc-piles **26**, rétractez complètement la perche télescopique **3** et recouvrez la chaîne de la scie **15** avec l'étui **22** complètement installé de manière à ce que la chaîne ne soit pas visible.

FONCTIONNEMENT

▲ AVERTISSEMENT : afin de réduire le risque de blessures corporelles graves, arrêtez l'appareil et retirez le bloc-piles avant d'effectuer tout réglage ou de retirer/installer des fixations ou des accessoires. Un démarrage accidentel peut causer des blessures.

Installation et retrait du bloc-piles (Fig. S)

▲ AVERTISSEMENT : assurez-vous que l'outil/appareil est en position d'arrêt avant d'insérer la batterie.

REMARQUE : pour une meilleure performance, assurez-vous que le bloc-piles est complètement chargé.

1. Pour installer le bloc-piles **26** dans l'outil, alignez le bloc-piles avec les glissières à l'intérieur de la poignée de l'outil et glissez-le dans la poignée jusqu'à ce que le bloc-piles soit bien placé dans l'outil et assurez-vous qu'il est enclenché.
2. Pour retirer le bloc-piles de l'outil, appuyez sur le bouton de libération **27** et tirez-le fermement hors de la poignée de l'outil. Insérez-le dans le chargeur.

Position appropriée des mains (Fig. T)

▲ AVERTISSEMENT : afin de réduire le risque de blessure corporelle grave, utilisez **TOUJOURS** la position des mains appropriée comme illustré.

▲ AVERTISSEMENT : afin de réduire le risque de blessure grave, tenez **TOUJOURS** solidement en prévision d'une rétraction soudaine.

La position correcte des mains nécessite une main sur la poignée principale **6** et une main sur la poignée isolée **11**.

REMARQUE : Portez toujours le harnais d'épaule **25** et veillez à ce que la boucle de la sangle **42** soit reliée au support de sangle **24** sur l'assemblage de perche **2**.







Voyant de l'état de charge (Fig. A, U)

(DCPS673 et DCPS675 uniquement)

L'outil DCPS673 et DCPS675 sont munies d'un voyant de l'état de charge. Il affiche le niveau de charge actuel de la pile en cours d'utilisation. Il n'indique pas la fonctionnalité de l'outil et peut varier selon les composants du produit, la température et l'application d'utilisation finale.

- Les voyants à DEL de l'état de chargement **8** s'allument, indiquant le pourcentage de charge de la pile.
- Lorsque les quatre voyants DEL de l'état de chargement **8** s'allument, la pile est complètement chargée.
- Lorsque l'un des voyants DEL de l'état de chargement **8** s'allume, la charge est faible, puis il clignote lorsque la pile est déchargée. Retirez la pile et rechargez-la.

État des voyants DEL de l'état de chargement

	NIVEAU DE CHARGE	COULEUR DU VOYANT À DEL DE CHARGE
	100 % - 75 %	Blanc
	50 % - 75 %	Blanc
	20 % - 50 %	Blanc
	≤ 20 %	Blanc
	Arrêt en cas de pile faible	Blanc et clignotant.
	Pile trop chaude	Les quatre, rouges et clignotantes.

Avertissement de pile surchargée (Fig. A, U)

Les quatre voyants DEL d'état de chargement **8** s'allument en rouge, puis clignotent lorsque la pile a atteint une température élevée. Pour effacer l'avertissement de pile surchargée, laissez la pile refroidir, puis redémarrez-la et recommencez la coupe, cette fois-ci avec moins de force. Laissez la scie couper à son rythme.

Voyant de surcharge (Fig. A, U)

Les DCPS673 et DCPS675 est équipé d'un voyant DEL de surcharge **9**. Le voyant DEL de surcharge **9** s'allume en orange puis clignote lorsque le moteur ou le module est surchargé pendant le fonctionnement. Pour effacer le voyant DEL de surcharge **9**, redémarrez l'appareil et recommencez la coupe, cette fois-ci avec moins de force. Laissez l'appareil couper à son rythme.

Le voyant DEL de surcharge **9** s'allume en rouge puis clignote lorsque le module a atteint une température élevée. Pour effacer le voyant DEL de surcharge **9**, laissez l'appareil refroidir, puis redémarrez-le et recommencez la coupe, cette fois-ci avec moins de force. Laissez l'appareil couper à son rythme.

Bouton Marche/Arrêt (Fig.V)**(DCPS671 seulement)**

▲ ATTENTION : portez toujours des lunettes de sécurité, une protection de la tête et une protection auditive. Portez un masque filtrant s'il y a de la poussière durant l'utilisation. L'utilisation de gants, de pantalons longs et de chaussures solides est recommandée. Se garder de rapprocher une chevelure longue ou des vêtements amples des ouvertures et des pièces mobiles.

▲ AVERTISSEMENT : ne tentez jamais de verrouiller la gâchette lorsque l'outil est en marche.

REMARQUE : gardez toujours les pieds bien d'aplomb et saisissez fermement l'outil des deux mains avec le pouce et les doigts encerclant la poignée 6.

1. Pour mettre l'appareil en marche, poussez la gâchette vers l'avant avec votre index, puis appuyez sur l'interrupteur à gâchette à vitesse variable 4 comme indiqué dans Fig. V. (Une fois que l'outil est en fonction, vous pouvez relâcher le bouton de verrouillage.)

2. Pour éteindre l'outil, relâchez l'interrupteur de la gâchette à vitesse variable 4.

Mettre en marche/Éteindre (Fig. U, V)**(DCPS673 et DCPS675 uniquement)**

▲ AVERTISSEMENT : saisissez fermement l'outil lors de la mise en marche.

▲ ATTENTION : portez toujours des lunettes de sécurité, une protection de la tête et une protection auditive. Portez un masque filtrant s'il y a de la poussière durant l'utilisation. L'utilisation de gants, de pantalons longs et de chaussures solides est recommandée. Se garder de rapprocher une chevelure longue ou des vêtements amples des ouvertures et des pièces mobiles.

▲ AVERTISSEMENT : ne tentez jamais de verrouiller la gâchette lorsque l'outil est en marche.

REMARQUE : gardez toujours les pieds bien d'aplomb et saisissez fermement l'outil des deux mains avec le pouce et les doigts encerclant la poignée 6.

Le bouton d'alimentation 7 doit être enfoncé avant l'utilisation pour réveiller l'appareil.

REMARQUE : l'appareil passe en mode veille après cinq secondes d'inactivité. Vous pouvez également mettre l'appareil en mode veille en appuyant sur le bouton d'alimentation 7 et en le maintenant enfoncé pendant deux secondes.

1. Pour mettre l'appareil en marche, appuyez sur le levier de présence de l'opérateur 5, puis sur l'interrupteur à gâchette à vitesse variable 4.

2. Pour éteindre l'appareil, appuyez sur le bouton d'alimentation 7 et maintenez-le enfoncé pendant au moins deux secondes.

Régler de la vitesse du moteur (Fig. U)**(DCPS673 et DCPS675 uniquement)**

Les DCPS673 et DCPS675 sont équipés d'une DEL d'indication de vitesse 10. Les DEL d'indication de vitesse 10 affichent la puissance choisie. Il existe deux niveaux de puissance : le mode ECO 47 et le mode standard 48. Les DEL d'indication de la vitesse 10 vous aident à optimiser les performances de l'appareil et le temps de fonctionnement nécessaire à chaque tâche.

1. Vous devez appuyer sur le bouton de réglage de la vitesse/réveil 7 avant d'utiliser l'appareil pour le réveiller.

REMARQUE : Par défaut, l'appareil est en mode standard 48.



2. Appuyez sur le bouton de contrôle de la vitesse/le bouton de réveil 7, situé sur la poignée de l'appareil, jusqu'à ce que la DEL d'indication de la vitesse 10 s'allume.

REMARQUE : Utilisez le mode ECO 47 pour les projets plus importants qui nécessitent plus de temps de fonctionnement.

3. Choisissez le mode standard 48 selon les besoins pour couper les branches plus épaisses et pour les applications qui nécessitent une vitesse de rotation plus élevée.

REMARQUE : La durée d'utilisation sera réduite.

Couleurs des voyants de réglage de la vitesse

RÉGLAGE DE LA PUISSANCE	COULEUR DE LA DEL D'INDICATION
 — 47	Blanc
 — 48	Non illuminé

Utiliser la scie sur perche (Fig. A)

▲ AVERTISSEMENT : lisez et comprenez toutes les instructions. Ne pas suivre toutes les instructions indiquées ci-dessous peut conduire à un choc électrique, un incendie et/ou une blessure corporelle grave.

▲ ATTENTION : réduisez toujours la tension de la chaîne après avoir terminé le travail. La chaîne se contracte au fur et à mesure qu'elle refroidit. Si elle n'est pas relâchée, cela peut endommager la scie.

IMPORTANT : ne jamais utiliser une scie sur perche si elle est endommagée ou mal ajustée ou qui n'est pas complètement ni solidement assemblée. Assurez-vous que la scie à chaîne 15 cesse tout mouvement lorsque vous relâchez la gâchette. Ne jamais ajuster le guide-chaîne 14 ou la chaîne de scie lorsque le moteur fonctionne ou si le bloc-piles est connecté.

Taillage/Élagage avec la scie sur perche

▲ AVERTISSEMENTS :

- **Ne jamais vous mettre debout directement sous la branche lorsque vous coupez.** Placez-vous toujours hors de la trajectoire des débris tombants.
- **Portez toujours une protection pour la tête, les yeux, les pieds et le corps.** Porter une protection pour le corps aidera à réduire le risque de blessure lorsque vous utilisez cet outil.
- **Ne jamais se tenir debout sur une échelle ou un autre support instable pendant l'utilisation de la scie sur perche.** Évitez toujours toute position qui peut vous faire perdre votre équilibre et causer une blessure grave.
- **Gardez les autres personnes à au moins 50 pi (15 m) de l'aire de travail.** Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle.
- **Danger d'électrocution.** Afin de prévenir les chocs, ne pas utiliser à moins de 50 pi (15 m) des lignes électriques

aériennes. Vérifiez toujours la zone environnante pour les lignes électriques dissimulées.

• **Ne pas tenir la poignée de la gâchette de la scie sur perche au-dessus de la hauteur des épaules.**

Crochet pour enlever les branches (Fig. A)

▲ **ATTENTION** : le crochet pour enlever les branches n'est pas un crochet pour courroie.

Votre scie sur perche inclut un crochet pour enlever les branches 19 afin d'aider à enlever les branches élaguées de petite à moyenne taille.

Élaguer avec la scie sur perche (Fig. A, T–W)

▲ **AVERTISSEMENT** : laissez l'outil fonctionner à son propre rythme. Ne pas surcharger.

▲ **AVERTISSEMENT** : lorsque vous élaguez des arbres : protégez-vous contre les rebonds qui peuvent entraîner une blessure grave ou la mort. Consultez **Se protéger contre les rebonds** afin d'éviter le risque de rebonds. Ne pas trop vous étirer. Assurez-vous que vos pieds sont bien d'aplomb. Gardez les pieds écartés. Répartissez votre poids également sur les deux pieds.

1. Utilisez les deux mains pour saisir la scie sur perche comme illustré à la Fig. T. Saisissez fermement. Les pouces et les doigts doivent s'enrouler autour de la poignée principale 6 et de la poignée isolée 11. Gardez vos doigts à l'écart du conduit d'évacuation de la sciure 49 illustré à la Fig. W.

2. Ne jamais l'utiliser lorsque vous êtes dans un arbre, dans une position inconfortable ou sur une échelle ou une autre surface instable. Vous pouvez perdre le contrôle de la scie sur perche causant une blessure grave.

3. Suivez les directives ci-dessous pour tailler un arbre.

a. Assurez-vous que la scie sur perche fonctionne à pleine vitesse avant de faire une coupe. Lorsque vous commencez une coupe, placez la chaîne de la scie en mouvement 15 contre la branche. Tenez solidement la scie sur perche en place afin d'éviter le rebondissement ou le patinage (déplacement latéral) de la scie sur perche.

b. Guidez la scie sur perche à l'aide d'une légère pression. Effectuez la première coupe à 6 po (15 cm) du tronc sur la partie inférieure de la branche. Utilisez le dessus du guide-chaîne 14 pour effectuer cette coupe. Coupez 1/3 à travers le diamètre de la branche. Puis effectuez la coupe de finition à partir du dessus. Si vous essayez de couper des branches épaisses à partir du bas, la branche coïncera et pincera la chaîne de la scie dans la coupe. Si vous essayez de couper des branches épaisses à partir du dessus, sans une entaille peu profonde, la branche peut éclater. Ne pas forcer la scie sur perche. Le moteur se surchargera et peut s'éteindre. Elle travaillera mieux et sera plus sécuritaire à la vitesse pour laquelle elle a été conçue.

c. Retirez la scie sur perche de la coupe pendant qu'elle fonctionne à pleine vitesse. Arrêtez la scie sur perche en relâchant la gâchette 4. Assurez-vous que la chaîne de la scie est arrêtée avant de déposer la scie sur perche.

ENTRETIEN

▲ **AVERTISSEMENT** : afin de réduire le risque de blessures corporelles graves, arrêtez l'appareil et retirez le blocs-piles avant d'effectuer tout réglage ou de retirer/installer des pièces ou des accessoires. Un démarrage accidentel peut causer des blessures.

Votre chariot DeWALT a été conçu pour fonctionner sur une longue période avec un minimum d'entretien. Un fonctionnement satisfaisant continu dépend de l'entretien approprié et d'un nettoyage régulier de l'outil.

Un entretien régulier assure une longue durée de vie utile pour l'outil. Après chaque 10 minutes d'utilisation, assurez-vous de retirer le bloc-piles (sachez que la chaîne et le guide peuvent être chauds !), vérifiez la bonne tension du guide et de la chaîne et lubrifiez selon **Ajuster la tension de la chaîne** et **Huilage de la chaîne**.

Nettoyage

▲ **AVERTISSEMENT** : enlever les saletés et la poussière hors des événements au moyen d'air comprimé propre et sec, au moins une fois par semaine. Pour minimiser le risque de blessure aux yeux, toujours porter une protection oculaire conforme à la norme ANSI Z87.1 lors du nettoyage.

▲ **AVERTISSEMENT** : ne jamais utiliser de solvants ni d'autres produits chimiques puissants pour nettoyer les pièces non métalliques de l'outil. Ces produits chimiques peuvent affaiblir les matériaux de plastique utilisés dans ces pièces. Utiliser un chiffon humecté uniquement d'eau et de savon doux. Ne jamais laisser de liquide pénétrer dans l'outil et n'immerger aucune partie de l'outil dans un liquide.

Grilles d'aération du moteur (Fig. Z–BB)

Pour obtenir les meilleures performances possibles de votre scie sur perche, il est important de maintenir les grilles d'aération du moteur 50 propres.

1. À l'aide d'un embout TORX ou d'un tournevis à tête plate, retirez les vis 51 et soulevez les grilles d'aération pour les dégager du carter du moteur.
2. Rincez les grilles d'aération du moteur 50 avec de l'eau chaude savonneuse.
3. Assurez-vous que les grilles d'aération du moteur 50 sont complètement sèches avant de les remettre en place dans le carter du moteur.
4. Installez et serrez les vis 51 pour fixer les grilles d'aération du moteur 50 au carter du moteur.

Accessoires

▲ **AVERTISSEMENT** : les accessoires autres que DeWALT n'ayant pas été testés avec ce produit, leur utilisation avec cet outil peut s'avérer dangereuse. Pour réduire le risque de blessure, seuls les accessoires recommandés par DeWALT doivent être utilisés avec ce produit.

Les accessoires recommandés pour utilisation avec cet outil sont disponibles à un coût supplémentaire chez votre détaillant local ou dans un centre de services autorisé.

Si vous avez besoin d'aide pour localiser un accessoire, contactez DeWALT. Appelez au **1-800-4-DeWALT (1-800-433-9258)** ou consultez notre site web : www.dewalt.com.

Chaîne de la scie et guide-chaîne

Après quelques heures d'utilisation, retirez le capot du pignon, le guide-chaîne et la chaîne et nettoyez en profondeur à l'aide d'une brosse de soies douces. Assurez-vous que le trou pour l'huile sur le guide est exempt de débris. Lorsque vous remplacez des chaînes émoussées par des chaînes aiguisées, il est recommandé de retourner le guide-chaîne de bas en haut.

Pignon et capot de pignon (Fig. H, I, K, L)

▲ ATTENTION : chaîne tranchante. Portez toujours des gants protecteurs lorsque vous manipulez la chaîne. La chaîne est aiguisée et peut vous couper lorsqu'elle ne fonctionne pas.

▲ AVERTISSEMENT : chaîne tranchante en mouvement. Afin de prévenir le fonctionnement accidentel, assurez-vous que la pile est retirée de l'outil avant d'effectuer les opérations suivantes. Ne pas le faire pourrait entraîner des blessures corporelles graves.

1. Placez la scie sur une surface ferme plane.
2. Retirez le capot du pignon **16** comme indiqué dans la section **Installation du guide-chaîne et de la chaîne**.
3. En portant des gants de protection, utilisez une brosse douce propre pour éliminer la poussière de sciage, les bâtons, treilles ou autres débris susceptibles de s'être accumulés dans le capot du pignon **16** et autour de la chaîne de scie **15** ou du pignon **39**.
4. Tournez la vis de tension de la chaîne **18** à l'aide de l'extrémité tournevis plat de la clé **23**. Tourner la vis dans le sens contraire des aiguilles d'une montre permet au guide-chaîne **14** de reculer et de réduire la tension de la chaîne afin qu'elle puisse être retirée.
5. En portant des gants de protection, saisissez la chaîne de scie et le guide-chaîne et soulevez-les de l'outil.
6. En portant des gants de protection, utilisez une brosse douce propre pour éliminer la poussière de sciage ou autres débris susceptibles de s'être accumulés sur le guide-chaîne **14** et autour de la chaîne de scie **15**.
7. Installez la chaîne, le guide-chaîne et le capot du pignon **16** comme indiqué dans les sections **Installation du guide-chaîne et chaîne de scie**, **Remplacement de la chaîne de scie** et réglez la tension de la chaîne correctement avant utilisation, comme indiqué dans la section **Réglage de la tension de la chaîne**.

Aiguisage de la chaîne de scie (Fig. Z–BB)

▲ ATTENTION : chaîne tranchante. Portez toujours des gants protecteurs lorsque vous manipulez la chaîne. La chaîne est aiguisée et peut vous couper lorsqu'elle ne fonctionne pas.

▲ AVERTISSEMENT : chaîne tranchante en mouvement. Afin de prévenir le fonctionnement accidentel, assurez-vous que la pile est retirée de l'outil avant d'effectuer les opérations suivantes. Ne pas le faire pourrait entraîner des blessures corporelles graves.

▲ AVERTISSEMENT : n'aiguissez pas excessivement les maillons de la chaîne **56**, ce qui augmente le risque de rebond. Si la chaîne **15** a été aiguisée plus de quatre fois, remplacez-la.

Chaque fois que la chaîne **15** est aiguisée, elle perd certaines des qualités de rebonds réduits et vous devez redoubler de prudence.

Il est recommandé qu'une chaîne de scie soit aiguisée pas plus que quatre fois.

REMARQUE : les gouges **59** s'émousseront immédiatement si elles touchent le sol ou un clou durant la coupe.

Pour obtenir la meilleure performance possible de votre scie sur perche, il est important de garder les gouges **59** de la chaîne de la scie aiguisées. Suivez ces conseils pratiques pour un aiguisage approprié de la chaîne de la scie :

1. Pour les meilleurs résultats, utilisez une lime de 5/16" (4 mm) et un porte-lime ou un guide de limage pour

aiguiser la chaîne de votre scie. Cela assurera que vous obteniez toujours les bons angles d'aiguisage.

2. Placez le porte-lime à plat sur la plaque supérieure **52** et le limiteur de profondeur de la gouge **59**.
3. Gardez la bonne ligne de l'angle de limage de la plaque supérieure **52** à 30° **57** sur votre guide de lime parallèle avec votre chaîne (lime à 60° par rapport à la chaîne vue latéralement), comme illustré à la Fig. Z.
4. Aiguissez d'abord les gouges **59** sur un côté de la chaîne **15**. Limez de l'intérieur de chaque gouge vers l'extérieur. Tournez ensuite votre scie et répétez les processus (2, 3, 4) pour les gouges de l'autre côté de la chaîne.

REMARQUE : Utilisez une lime plate pour limer le dessus des maillons **58** (partie de la chaîne liée à l'avant de la gouge **59**) afin qu'ils soient d'environ 0,635 mm (0,025 po) sous les extrémités des gouges comme illustré dans la Fig. AA.

5. Maintenez toutes les longueurs de gouge égales comme illustré à la Fig. BB.
6. Si des dommages sont présents sur la surface en chrome des plaques supérieures **52** ou latérales **60**, limez jusqu'à ce que les dommages soient retirés.

▲ ATTENTION : après le limage, la gouge sera aiguisée, soyez très prudent durant ce processus.

Puce Tool Connect™ (Fig. CC)

▲ AVERTISSEMENT : afin de réduire le risque de blessure corporelle, éteignez l'appareil et retirez le bloc-piles avant d'effectuer tout ajustement ou de retirer/installer des pièces ou des accessoires. Un déclenchement accidentel du démarrage peut causer des blessures.

Votre outil est compatible à la puce Tool Connect™ et il a un emplacement pour l'installation de la puce Tool Connect™.

Cette puce Tool Connect™ est une application optionnelle pour votre appareil intelligent (comme un téléphone intelligent ou une tablette) qui connecte l'appareil afin d'utiliser l'application mobile pour des fonctions de gestion de l'inventaire.

Consultez la **Feuille d'instructions de la puce Tool Connect™** pour plus de renseignements.

Installer la puce Tool Connect™

1. Retirez la vis de retenue **53** qui maintient le couvercle de protection de la puce Tool Connect™ **54** dans l'outil.
2. Retirez le couvercle de protection et insérez la puce Tool Connect™ dans la poche vide **55**.
3. Assurez-vous que la puce Tool Connect™ est égale au boîtier. Fixez-la avec les vis de retenue et serrez les vis.
4. Consultez la **Feuille d'instructions de la puce Tool Connect™** pour des instructions supplémentaires.

Réparations

Le chargeur et le bloc-piles ne sont pas réparables. Le chargeur ou le bloc-piles ne comportent aucune pièce réparable.

▲ AVERTISSEMENT : pour assurer la **SÉCURITÉ** et la **FIABILITÉ** du produit, les réparations, l'entretien et les réglages doivent être réalisés (cela comprend l'inspection et le remplacement du balai, le cas échéant) par un centre de réparation en usine DEWALT ou un centre de réparation agréé DEWALT. Toujours utiliser des pièces de rechange identiques.

Enregistrez-vous en ligne

Nous vous remercions de votre achat. Enregistrez votre produit maintenant pour :

- **SERVICE DE GARANTIE** : l'enregistrement de votre produit en ligne vous aide à obtenir un service de garantie efficace au cas où vous auriez un problème avec votre produit.
- **CONFIRMATION DE PROPRIÉTÉ** : en cas de pertes liées aux assurances telles qu'un incendie, une inondation ou un vol, votre enregistrement de propriété servira de preuve de votre achat.
- **POUR VOTRE SÉCURITÉ** : l'enregistrement de votre produit nous permet de vous contacter dans le cas peu probable d'une notification de sécurité requise selon le Federal Consumer Safety Act.

Inscrivez-vous en ligne sur www.dewalt.com/account-login.

(DCPS671 seulement)

Garantie limitée de trois ans

Pour connaître les conditions de la garantie, consultez www.dewalt.com/support/warranty.

Pour demander une copie écrite des conditions de la garantie, contactez : service à la clientèle chez DEWALT Industrial Tool Co., 701 East Joppa Road, Towson, MD 21286 ou appelez le **1 800 4-DEWALT (1 800 433-9258)**.

AMÉRIQUE LATINE : la présente garantie ne s'applique pas aux produits vendus en Amérique latine. Pour les produits vendus en Amérique latine, consultez les renseignements sur la garantie particulière au pays comprise dans l'emballage, appelez l'entreprise locale ou consultez le site Web pour les renseignements complets à propos de la garantie.

REPLACEMENT GRATUIT DES ÉTIQUETTES

D'AVERTISSEMENT : si vos étiquettes d'avertissement deviennent illisibles ou sont manquantes, appelez le **1 800 4-DEWALT (1 800 433-9258)** pour un remplacement gratuit.

(DCPS673 et DCPS675 uniquement)

Garantie commerciale de deux ans

Pour connaître les conditions de la garantie, consultez <https://www.dewalt.com/support/warranty>.

Pour demander une copie écrite des conditions de la garantie, contactez : service à la clientèle chez DEWALT Industrial Tool Co., 701 East Joppa Road, Towson, MD 21286 ou appelez le **1 800 4-DEWALT (1 800 433-9258)**.

AMÉRIQUE LATINE : la présente garantie ne s'applique pas aux produits vendus en Amérique latine. Pour les produits vendus en Amérique latine, consultez les renseignements sur la garantie particulière au pays comprise dans l'emballage, appelez l'entreprise locale ou consultez le site Web pour les renseignements complets à propos de la garantie.

REPLACEMENT GRATUIT DES ÉTIQUETTES

D'AVERTISSEMENT : si vos étiquettes d'avertissement deviennent illisibles ou sont manquantes, appelez le **1 800 4-DEWALT (1 800 433-9258)** pour un remplacement gratuit.

Uso Pretendido

Los DCPS671, DCPS673 y DCPS675 han sido diseñados para aplicaciones de recorte profesionales y residenciales. Son ideales para podar y cortar ramas de hasta 8" (20 cm) de diámetro.

NO utilice el aparato para ningún trabajo excepto para el que está diseñado.

NO use bajo condiciones húmedas o en la presencia de líquidos o gases inflamables.

NO permita que niños estén en contacto con la herramienta. Se requiere supervisión cuando operadores sin experiencia operen esta herramienta.

ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD PARA HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

▲ ADVERTENCIA: *Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones incluidas con esta herramienta eléctrica. La falla en seguir todas las instrucciones siguientes puede resultar en descarga eléctrica, incendio y/o lesiones serias.*

CONSERVE TODAS LAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES PARA FUTURAS CONSULTAS.

El término "herramienta eléctrica" incluido en las advertencias hace referencia a las herramientas eléctricas operadas con corriente (con cable eléctrico) o a las herramientas eléctricas operadas con baterías (inalámbricas).

1) Seguridad en el Área de Trabajo

a) **Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las áreas abarrotadas y oscuras propician accidentes.

b) **No opere las herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como ambientes donde haya polvo, gases o líquidos inflamables.** Las herramientas eléctricas originan chispas que pueden encender el polvo o los vapores.

c) **Mantenga alejados a los niños y a los espectadores de la herramienta eléctrica en funcionamiento.** Las distracciones pueden provocar la pérdida de control.

2) Seguridad Eléctrica

a) **Los enchufes de la herramienta eléctrica deben adaptarse al tomacorriente. Nunca modifique el enchufe de ninguna manera. No utilice ningún enchufe adaptador con herramientas eléctricas con conexión a tierra.** Los enchufes no modificados y que se adaptan a los tomacorrientes reducirán el riesgo de descarga eléctrica.

b) **Evite el contacto corporal con superficies con descargas a tierra como, por ejemplo, tuberías, radiadores, cocinas eléctricas y refrigeradores.** Existe mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está puesto a tierra.

c) **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a condiciones de humedad.** Si entra agua a una herramienta eléctrica, aumentará el riesgo de descarga eléctrica.

d) **No maltrate el cable. Nunca utilice el cable para transportar, tirar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable alejado del calor, el aceite, los bordes filosos y las piezas móviles.** Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.

e) **Al operar una herramienta eléctrica en el exterior, utilice un cable prolongador adecuado para tal uso.**

Utilice un cable adecuado para uso en exteriores a fin de reducir el riesgo de descarga eléctrica.

f) **Si el uso de una herramienta eléctrica en un lugar húmedo es imposible de evitar, utilice un suministro protegido con un interruptor de circuito por falla a tierra (GFCI).** El uso de un GFCI reduce el riesgo de descargas eléctricas.

3) Seguridad Personal

a) **Permanezca alerta, controle lo que está haciendo y utilice el sentido común cuando emplee una herramienta eléctrica. No utilice una herramienta eléctrica si está cansado o bajo el efecto de drogas, alcohol o medicamentos.** Un momento de descuido mientras se opera una herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales graves.

b) **Utilice equipos de protección personal. Siempre utilice protección para los ojos.** En las condiciones adecuadas, el uso de equipos de protección, como máscaras para polvo, calzado de seguridad antideslizante, cascos o protección auditiva, reducirá las lesiones personales.

c) **Evite el encendido por accidente. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectarlo a la fuente de energía o paquete de baterías, o antes de levantar o transportar la herramienta.** Transportar herramientas eléctricas con el dedo apoyado en el interruptor o enchufar herramientas eléctricas con el interruptor en la posición de encendido puede propiciar accidentes.

d) **Retire la clavija de ajuste o la llave de tuercas antes de encender la herramienta eléctrica.** Una llave de tuercas o una clavija de ajuste que quede conectada a una pieza giratoria de la herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales.

e) **No se estire. Conserve el equilibrio y párese adecuadamente en todo momento.** Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.

f) **Use la vestimenta adecuada. No use ropas holgadas ni joyas. Mantenga el cabello y la ropa alejados de las piezas en movimiento.** Las ropas holgadas, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas en movimiento.

g) **Si se suministran dispositivos para la conexión de accesorios con fines de recolección y extracción de polvo, asegúrese de que estén conectados y que se utilicen correctamente.** El uso de dispositivos de recolección de polvo puede reducir los peligros relacionados con el polvo.

h) **No permita que la familiaridad obtenida a partir del uso frecuente de herramientas le permitan volverse descuidado e ignorar los principios de seguridad de la herramienta.** Una acción descuidada puede causar lesiones severas en una fracción de segundo.

4) Uso y Mantenimiento de la Herramienta Eléctrica

a) **No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica correcta para el trabajo que realizará.** Si se la utiliza a la velocidad para la que fue diseñada, la herramienta eléctrica correcta permite trabajar mejor y de manera más segura.

b) **No utilice la herramienta eléctrica si no puede encenderla o apagarla con el interruptor.** Toda herramienta eléctrica que no pueda ser controlada mediante el interruptor es peligrosa y debe repararse.

c) **Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y/o retire la batería, o paquete si es desmontable, de la herramienta eléctrica antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o almacenar herramientas eléctricas.** Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de encender la herramienta eléctrica en forma accidental.

d) **Guarde la herramienta eléctrica que no esté en uso fuera del alcance de los niños y no permita que otras personas no familiarizadas con ella o con estas instrucciones operen la herramienta.** Las herramientas eléctricas son peligrosas si son operadas por usuarios no capacitados.

e) **Dé mantenimiento a las herramientas eléctricas y accesorios.** Revise que no haya piezas en movimiento mal alineadas o trabadas, piezas rotas o cualquier otra situación que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si encuentra daños, haga reparar la herramienta eléctrica antes de utilizarla. Se producen muchos accidentes a causa de las herramientas eléctricas que carecen de un mantenimiento adecuado.

f) **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** Las herramientas de corte con mantenimiento adecuado y con los bordes de corte afilados son menos propensas a trabarse y son más fáciles de controlar.

g) **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios y las brocas de la herramienta, etc. de acuerdo con estas instrucciones y teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo que debe realizarse.** El uso de la herramienta eléctrica para operaciones diferentes de aquéllas para las que fue diseñada podría originar una situación peligrosa.

h) **Mantenga las manijas y superficies de sujeción secas, limpias y libres de aceite y grasa.** Las manijas y superficies de sujeción resbalosas no permiten el manejo y control seguros de la herramienta en situaciones inesperadas.

5) Uso y Mantenimiento de la Herramienta con Baterías

a) **Recargue solamente con el cargador especificado por el fabricante.** Un cargador adecuado para un tipo de paquete de baterías puede originar riesgo de incendio si se utiliza con otro paquete de baterías.

b) **Utilice herramientas eléctricas sólo con paquetes de baterías específicamente diseñados.** El uso de cualquier otro paquete de baterías puede producir riesgo de incendio y lesiones.

c) **No utilice el paquete de baterías, manténgalo lejos de otros objetos metálicos como sujetapapeles, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que puedan realizar una conexión desde un terminal al otro.** Los cortocircuitos en los terminales de la batería pueden provocar quemaduras o incendio.

d) **En condiciones abusivas, el líquido puede ser expulsado de la batería. Evite su contacto. Si entra en contacto accidentalmente, enjuague con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, busque atención médica.** El líquido expulsado de la batería puede provocar irritación o quemaduras.

e) **No use un paquete de batería o herramienta que estén dañados o modificados.** Las baterías dañadas o modificadas pueden presentar un comportamiento

impredecible que resulte en incendios, explosión o riesgo de lesiones.

f) **No exponga un paquete de batería o una herramienta a fuego o temperatura excesiva.** La exposición a fuego o temperaturas mayores a 130 °C (265 °F) pueden causar una explosión.

g) **Siga todas las instrucciones de carga y no cargue el paquete de batería o la herramienta fuera del rango de temperatura especificado en las instrucciones.**

Cargar inadecuadamente o en una temperatura fuera del rango de temperatura especificado puede dañar la batería e incrementar el riesgo de incendio.

6) Mantenimiento

a) **Solicite a una persona calificada en reparaciones que realice el mantenimiento de su herramienta eléctrica y que sólo utilice piezas de repuesto idénticas.** Esto garantizará la seguridad de la herramienta eléctrica.

b) **Nunca dé servicio a paquetes de batería dañados.** El servicio de paquetes de batería sólo debe ser realizado por el fabricante o proveedores de servicio autorizados.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

▲ **ADVERTENCIA:** Cuando use aparatos de jardinería eléctricos, siempre se deben seguir las precauciones de seguridad básica para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica, y lesiones personales, incluyendo las siguientes.

▲ **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones:

- Antes de cualquier uso, asegúrese que cualquiera que use esta unidad lea y entienda todas las instrucciones de seguridad y otra información contenida en este manual.
- Conserve estas instrucciones y revíselas con frecuencia.

1. **Evite Ambientes Peligrosos – NO use aparatos en ubicaciones mojadas o húmedas. NO opere aparatos eléctricos portátiles en atmósferas gaseosas o explosivas.** Los motores de estos aparatos pueden producir chispas, y éstas pueden encender los vapores.

2. **No use en lluvia.**

3. **Mantenga a todos los transeúntes alejados** – a una distancia segura del área de trabajo, en especial a niños.

4. **Use vestimenta apropiada** – No use ropa holgada o joyería. Pueden quedar atrapados en las partes móviles. Se recomienda el uso de guantes de hule y calzado apropiado cuando trabaje en exteriores. Use una cubierta de protección para el cabello para cubrir el cabello largo.

5. **Siempre use protección para los ojos – Use protección para los ojos aprobada por ANSI Z87.1 en todo momento cuando la batería esté instalada.** También use una careta o máscara de polvo y protección auditiva. Gafas de seguridad y protección auditiva están disponibles por un costo adicional en su Centro de servicio DEWALT local o instalación de servicio autorizada.

6. **UTILICE EL APARATO CORRECTO** - No utilice el aparato para ningún trabajo excepto para el que está diseñado.

7. **Evite el arranque accidental** – No cargue con el dedo en el gatillo cuando la batería esté instalada.

8. **No sujete las cuchillas de corte expuestas ni los bordes de corte cuando levante o sostenga el aparato.**

9. **No fuerce el aparato** - Hará el trabajo mejor y con menos probabilidad de un riesgo de lesión en la velocidad para la que se diseñó.
10. **No se estire en exceso** - Mantenga la pisada y equilibrio adecuados en todo momento.
11. **Permanezca alerta, observe lo que está haciendo y use el sentido común cuando opere una herramienta eléctrica. No use la herramienta eléctrica cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol, o medicamentos.** Un momento de falta de atención mientras opera herramientas eléctricas puede resultar en lesiones personales serias.
12. **Evite el arranque no intencional. Asegúrese que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectar a la fuente de alimentación y/o al paquete de batería, al levantar o transportar la herramienta.** Llevar herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor o activar las herramientas eléctricas que tienen el interruptor encendido invita a los accidentes.
13. **Desconecte el aparato** - Retire la batería cuando no esté en uso, antes de realizar el mantenimiento, al cambiar accesorios tales como cuchillas, y similares.
14. **Guarde los aparatos sin uso en el interior** - Cuando no los use, los aparatos deben almacenarse en interiores en lugares secos y altos o encerrados, fuera del alcance de los niños.
15. **Mantenga el aparato con cuidado** - Mantenga el borde de corte afilado y limpio para obtener el mejor desempeño y reducir el riesgo de lesiones. Siga las instrucciones para lubricar y cambiar los accesorios. Revise la fuente de energía del aparato periódicamente y, si está dañada, pídale que lo reparen en instalaciones de servicio autorizadas. Mantenga las manijas secas, limpias y libres de aceite y grasa.
16. **Revise las partes dañadas** - Antes de utilizar el aparato, se debe revisar cuidadosamente una protección u otra pieza que esté dañada para determinar que funcionará correctamente y cumplirá su función. Revise la alineación de las partes móviles, la unión de las partes móviles, la ruptura de partes, el montaje y cualquier otra condición que pueda afectar su operación. Una protección u otra parte que esté dañada se debe reparar o reemplazar apropiadamente por un centro de servicio autorizado, a menos que se indique en otra parte de este manual.
17. **Daño a la unidad** - Si golpea o se enreda en un objeto extraño, detenga el aparato de inmediato, retire la batería, revise respecto a daño y pídale que se repare cualquier daño antes de intentar cualquier operación adicional.
18. **NO sumerja el aparato en agua ni lo salpique con una manguera. NO permita que entre ningún líquido.** Si el aparato se moja, deje secar durante un mínimo de 48 horas.
19. **NO guarde el aparato en o junto a fertilizantes o productos químicos.**

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

▲ ADVERTENCIA - No opere cerca de líneas eléctricas. La unidad no ha sido diseñada para proporcionar protección contra descargas eléctricas en caso de contacto con líneas eléctricas aéreas. Consulte las normativas locales respecto a distancias seguras desde líneas eléctricas aéreas y asegúrese que la posición de operación sea segura antes de utilizar la sierra de poste.

- **Mantenga todas las partes del cuerpo alejadas de la cadena de sierra. No retire el material cortado ni sujete el material que se va a cortar cuando las cuchillas se estén moviendo. Asegúrese que el interruptor esté apagado cuando despeje el material atascado. Las cuchillas continúan girando después que se apaga.** Un momento de falta de atención mientras opera la sierra de poste puede resultar en lesiones personales serias.
- **Lleve la sierra de poste por la manija con la cadena de sierra detenida.** Cuando transporte o almacene la sierra de poste, siempre retire la batería y coloque la cubierta de la cadena de sierra. El manejo adecuado de la sierra de poste reducirá las posibles lesiones personales a partir de la cadena de sierra.
- **Sostenga la sierra de poste por las superficies de sujeción aisladas únicamente, debido a que la cuchilla del cortador puede hacer contacto con cableado oculto.** Una cadena de sierra que hagan contacto con cable "vivo" pueden tener partes de metal expuestas de la herramienta "viva" y podrían dar al operador una descarga eléctrica.
- **No use la sierra de poste en malas condiciones climáticas, especialmente cuando existe el riesgo de tormentas eléctricas.** Esto disminuye el riesgo de ser alcanzado por un rayo.
- **Para reducir el riesgo de electrocución, nunca lo use cerca de líneas eléctricas.** El contacto o el uso cerca de líneas eléctricas puede causar lesiones graves o descargas eléctricas que pueden causar la muerte.
- **Siempre use las dos manos cuando opere la sierra de poste.** Sostenga la sierra de poste con ambas manos para evitar la pérdida de control.
- **Siempre use protección para la cabeza cuando opere la sierra de poste arriba de la cabeza.** La caída de escombros puede provocar lesiones personales graves.
- **Retire o desconecte la batería antes de dar servicio, limpiar o retirar material del aparato de jardinería.**
- **No permita que la familiaridad obtenida a partir del uso frecuente de herramientas le permitan volverse descuidado e ignorar los principios de seguridad de la herramienta.** Una acción descuidada puede causar lesiones severas en una fracción de segundo.

REGLAS DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS

Antes de operar la sierra de poste

- **Para una operación segura, lea y comprenda todas las instrucciones antes de usar la sierra de poste.** Siga todas las instrucciones de seguridad. La falla en seguir todas las instrucciones de seguridad indicadas a continuación puede ocasionar lesiones personales graves.
- **Observe lo que está haciendo.** Utilice el sentido común. No opere la sierra de poste cuando esté cansado.
- **Use la sierra de poste para cortar ramas de árbol únicamente.** No use la sierra de poste para fines no pretendidos. No la use para cortar otros artículos.
- **Sólo adultos bien capacitados deben operar la sierra de poste.** Nunca permita que los niños lo operen.
- **No permita que niños o personas sin capacitación usen esta unidad.**
- Use el siguiente equipo de seguridad cuando opere la sierra de poste:
 - guantes resistentes

- calzado de seguridad con punta de acero con suelas anti-derrapantes
- gafas de seguridad, goggles o máscara facial
- casco de seguridad
- audífonos o tapones para oídos
- máscara de cara o polvo (si trabaja en áreas polvorientas)
- **Use pantalones largos pesados y botas.** No use ropa holgada, pantalones cortos, joyas de ningún tipo, ni esté descalzo.
- Asegure el cabello largo para prevenir enredos en cualquier parte móvil.
- Antes de cortar, siempre proporcione lo siguiente:
 - área de trabajo libre
 - colocación segura de los pies
 - camino de retiro planeado de ramas caídas
- Revise el árbol antes de cortar. Permita que las ramas caigan libremente al suelo.
- No use su sierra de poste para cortar retoños.
- La velocidad máxima de la cadena es; DCPS671 es de 15,6 m/s. DCPS673 y DCPS675 es 21 m/s.

Mientras opera la sierra de poste

- ▲ **PELIGRO: Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no la use en superficies húmedas.** No lo exponga a la lluvia. Almacene en interiores.
- ▲ **PELIGRO: Evite el arranque inadvertido** – con la batería instalada, no lleve el aparato con el dedo en el interruptor. Asegúrese que el interruptor esté apagado cuando instale la batería.
- Sostenga la herramienta usando sólo las superficies de sujeción designadas; la manija de poste principal y el poste.
- Manténgase alerta. Use el sentido común mientras opera la unidad.
- Mantenga el área de trabajo limpia. Las áreas desordenadas pueden provocar lesiones.
- Siempre retire la batería de la sierra de poste cuando termine de cortar o cuando se deje desatendida.
- Mantenga a los niños, animales y transeúntes a una distancia de por lo menos 50' (15 m) de la sierra de poste. Sólo el usuario de la sierra de poste debe estar en el área de trabajo.
- No use la sierra de poste para cortar árboles.
- No sujete la cadena de sierra expuesta cuando levante o sostenga la sierra de poste.
- Mantenga el dedo fuera del gatillo hasta que esté listo para realizar el corte.
- Antes de arrancar la sierra de poste, asegúrese que la cadena no esté tocando nada.
- Mantenga todas las partes del cuerpo alejadas de la cadena cuando la sierra de poste esté funcionando.
- No fuerce la sierra de poste durante el corte. Aplique una ligera presión. Hará el trabajo mejor y con más seguridad en la velocidad para la que está diseñada.
- Transporte de la sierra de poste de un lugar a otro:
 - con la batería retirada,
 - dedos retirados/alejados del gatillo,
 - sosteniendo el poste en el punto de equilibrio, y
 - con la barra guía y cadena en la parte posterior y con vaina conectada.
- No corte pequeños arbustos ni retoños con la sierra de poste. La materia delgada se puede atrapar en la cadena y

ser azotada hacia usted. Esto también podría hacerle perder el equilibrio.

- No opere con poca luz.
- Mantenga una posición de los pies y equilibrio firmes. No se estire. Estirarse demasiado puede provocar la pérdida de equilibrio.
- Mantenga todas las partes de su cuerpo alejadas de cualquier parte móvil.
- No utilice, bajo ninguna circunstancia, ninguna conexión o accesorio en este producto, que no se haya provisto con el mismo, o identificado como apropiado para uso con este producto en este Manual de instrucciones.
- Revise la sierra de poste antes de cada uso y después de dejarla caer u otros impactos. Asegúrese que no haya defectos o daños significativos.

No opere la sierra de poste:

- bajo la influencia de alcohol, medicamentos o drogas.
- en lluvia o en áreas húmedas o mojadas.
- donde hayan líquidos o gases altamente inflamables presentes.
- si la sierra de poste está dañada, ajustada incorrectamente, o no ensamblada completamente y de forma segura.
- si el gatillo no enciende y apaga la sierra de poste. La cadena debe dejar de moverse cuando libera el gatillo. Pida que el interruptor defectuoso sea reemplazado por un centro de servicio autorizado. Consulte **Accesorios en Mantenimiento**.
- si tiene prisa.
- mientras está en un árbol o en una escalera.
- mientras se encuentra en plataformas aéreas, cubos o plataformas.
- durante vientos fuertes o clima de tormenta.

REGLAS GENERALES DE SEGURIDAD

- ▲ **PELIGRO: Riesgo de descarga eléctrica.** Lesiones graves o muerte por electrocución si se hace contacto con líneas eléctricas. Nunca use cerca de fuentes eléctricas, cables o líneas eléctricas.
- ▲ **ADVERTENCIA: Para una operación segura, lea y entienda el manual de instrucciones.** Use protección facial (y/o anteojos de seguridad) y casco para protegerse contra la caída de escombros. Tenga siempre un área de trabajo despejada, una ruta de escape y esté consciente de la ubicación de la rama para evitar la caída de ramas y escombros. Mantenga a los transeúntes a 50' (15 m) de distancia cuando opere la sierra. Para reducir el riesgo de descarga eléctrica no use en superficies húmedas. No lo exponga a la lluvia. Almacene en interiores.
- ▲ **ADVERTENCIA:** Este producto (sin incluir el paquete de batería o cargador) tiene una clasificación IP que proporciona cierto nivel de protección contra polvo (ingreso limitado) y líquidos (salpicadura ligera) durante el uso normal u razonablemente previsible. El paquete de batería y cargador no tienen una clasificación IP por sí mismos. **NUNCA** sumerja el producto, la batería o el cargador en líquido.
- Para protegerse de las ramas que caen, no se pare directamente debajo de la rama que se va a cortar. Esta unidad no debe mantenerse en un ángulo de más de 60° desde el nivel del suelo.
- Mantenga las manijas secas, limpias y sin aceite.
- Antes de encender la unidad, asegúrese que la cadena no esté en contacto con ningún objeto.

- Asegúrese que la cadena de corte se haya detenido antes de bajar la unidad.

Servicio

- El servicio de herramientas debe ser realizado sólo por personal de reparación calificado. El servicio o mantenimiento realizado por personal no calificado puede ocasionar lesiones. Consulte la sección **Mantenimiento** de este manual.
- Al dar servicio a una herramienta, utilice únicamente partes de repuesto idénticas. Siga las instrucciones en la sección **Mantenimiento** de este manual. El uso de partes no autorizadas o el incumplimiento de las instrucciones de mantenimiento pueden crear un riesgo de descarga eléctrica o lesiones.

Protección contra retroceso

▲ ADVERTENCIA: El RETROCESO puede ocurrir cuando la punta de la barra guía toca un objeto, o cuando la madera se cierra y atrapa la cadena de la sierra en el corte. El contacto de la punta en algunos casos puede causar una reacción inversa rapidísima, pateando la barra guía hacia arriba y hacia atrás hacia el operador. Si atrapa la cadena de la sierra a lo largo de la parte superior de la barra guía, puede empujar la barra guía rápidamente hacia atrás hacia el operador. Cualquiera de estas reacciones puede hacer que pierda el control de la sierra, lo que podría ocasionar lesiones personales graves al usuario.

▲ Se deben seguir las siguientes precauciones para minimizar el retroceso:

- Sostenga la sierra firmemente con ambas manos cuando la unidad esté funcionando. Utilice un agarre firme con los pulgares y los dedos rodeando la manija del poste principal y el agarre aislado. NO use el poste como una superficie de agarre.
- No se estire.
- Mantenga una base de apoyo y equilibrio adecuados en todo momento.
- No permita que la punta de la barra guía haga contacto con un tronco, rama, el suelo u otra obstrucción.
- No extienda la manija de la sierra de poste por encima de la altura del hombro.
- Use dispositivos tales como cadena de retroceso reducido, sistema de frenado de cadena y barras guía especiales que reduzcan los riesgos relacionados con el retroceso.
- Utilice únicamente barras y cadenas de repuesto especificadas por el fabricante o equivalentes.
- Nunca permita que la cadena en movimiento haga contacto con ningún objeto en la punta de la barra guía.
- Mantenga el área de trabajo libre de obstrucciones, como otros árboles, ramas, rocas, vallas, tocones, etc. Elimine o evite cualquier obstrucción que pueda sufrir la cadena de la sierra mientras corta un tronco o rama en particular.
- Mantenga su cadena de sierra afilada y tensada adecuadamente. Una cadena floja o sin filo puede incrementar la posibilidad de retroceso. Revise la tensión en intervalos regulares con el motor detenido y la batería retirada.
- Comience y continúe cortando sólo con la cadena moviéndose en velocidad completa. Si la cadena se mueve en una velocidad menor, existe una mayor probabilidad que ocurra retroceso.

- Corte una rama a la vez.
- Tenga mucha precaución cuando vuelva a entrar al corte anterior. Coloque topes con puntas en la madera y permita que la cadena alcance la velocidad completa antes de continuar con el corte.
- No intente cortes de caída o cortes de barroto.
- Observe respecto a ramas que cambien de posición u otras fuerzas que pudieran cerrar un corte y atrapar o caer en la cadena.

Características de seguridad de retroceso

▲ ADVERTENCIA: Las siguientes características están incluidas en su sierra de poste para ayudar a reducir el riesgo de retroceso; sin embargo, tales características no eliminarán por completo esta peligrosa reacción. Como usuario de una sierra de poste, no confíe sólo en dispositivos de seguridad. Debe seguir todas las precauciones de seguridad, instrucciones y mantenimiento en este manual para ayudar a evitar el retroceso y otras fuerzas que pueden provocar lesiones graves.

- **Barra guía de retroceso reducido**, diseñada con una punta de radio pequeño que reduce el tamaño de la zona de peligro de retroceso en la punta de la barra. Se ha demostrado que una barra guía de retroceso reducido reduce significativamente el número y la gravedad de los retrocesos cuando se prueba de acuerdo con los requisitos de seguridad para las sierras eléctricas de cadena.
- **Cadena de retroceso bajo**, diseñada con un calibre de profundidad contorneado y un eslabón de protección que desvía la fuerza de retroceso y permite que la madera ingrese gradualmente en el cortador. Una cadena de retroceso reducido es una cadena que cumple los requerimientos de desempeño de retroceso cuando se prueba en la muestra representativa de sierras de cadena.

Nombres y términos de sierra de poste

- **Rueda dentada de transmisión o rueda dentada** - La parte dentada que impulsa la cadena de la sierra.
- **Barra guía** - Una estructura sólida con rieles que soporta y guía la cadena de la sierra.
- **Vaina de barra guía** - Encerramiento instalado sobre la barra guía para evitar el contacto de los dientes cuando la sierra no está en uso.
- **Retroceso** - El movimiento hacia atrás o hacia arriba, o ambos, que ocurre cuando la cadena de la sierra cerca de la punta del área superior de la barra guía entra en contacto con cualquier objeto como un tronco o rama, o cuando la madera se cierra y atrapa la cadena de sierra en el corte.
- **Cadena de retroceso reducido** - Una cadena que cumple con los requisitos de desempeño de retroceso. (Cuando se prueba en una muestra representativa de sierras de cadena)
- **Barra guía de retroceso reducido** - Una barra guía que ha demostrado reducir significativamente el retroceso.
- **Reemplazo de cadena de sierra** - Una cadena que cumple con los requisitos de desempeño de retroceso cuando se prueba con sierras de cadena específicas. Es posible que no cumpla con los requisitos de desempeño cuando se usa con otras sierras.
- **Cadena de sierra** - Un bucle de cadena que tiene dientes de corte, que corta la madera, y que es accionado por el motor y es soportado por la barra guía.

- **Amortiguador de picos (Pico)** - El diente o dientes puntiagudos para uso al podar para girar la sierra y mantener la posición durante el aserrado.
- **Interruptor** - Un dispositivo que cuando se opera completará o interrumpirá un circuito de alimentación eléctrica al motor de la sierra de cadena.
- **Interruptor de bloqueo** - Un tope móvil que evita el funcionamiento involuntario del interruptor hasta que se acciona manualmente.
- **Corte (Poda)** - Proceso de cortar ramas de un árbol.
- **Corte inferior** - Un corte hacia arriba desde la parte inferior de un tronco o rama. Esto se hace en posición de corte normal y corte con la parte superior de la barra de guía.

Almacenamiento

1. **Almacene en interiores.** El mejor lugar de almacenamiento es aquel que es fresco y seco, alejado de la luz solar directa, exceso de calor o frío y lejos del alcance de los niños.
2. **Siempre reduzca la tensión de la cadena nuevamente después de terminar el trabajo. La cadena se contrae mientras se enfría. Si la tensión no se reduce, puede dañar la sierra.**

Información de seguridad adicional

- ▲ **ADVERTENCIA:** Nunca modifique la herramienta eléctrica o ninguna parte de ella. Podría resultar en daño o lesiones personales.
- ▲ **ADVERTENCIA: SIEMPRE use gafas de seguridad.** Las gafas de uso diario NO son gafas de seguridad. También use una careta o máscara de polvo si la operación produce polvo. SIEMPRE USE EQUIPO DE SEGURIDAD CERTIFICADO:
 - Protección para los ojos ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3),
 - Protección auditiva ANSI S12.6 (S3.19),
 - Protección respiratoria NIOSH/OSHA/MSHA.
- ▲ **ADVERTENCIA:** Algún polvo contiene químicos conocidos por el Estado de California que causan cáncer, defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. Algunos ejemplos de estos químicos son:
 - compuestos en fertilizantes,
 - compuestos en insecticidas, herbicidas y pesticidas,
 - arsénico y cromo a partir de madera tratada químicamente.


Para reducir su exposición a estos químicos, use equipo de seguridad aprobado, tal como máscaras de polvo que estén diseñadas específicamente para filtrar partículas microscópicas.

- **Evite el contacto prolongado con el polvo a partir de lijado, aserrado, pulido, perforación eléctricos y otras actividades de construcción. Use ropa de protección y lave las áreas expuestas con agua y jabón.** Permitir que el polvo entre en su boca, ojos, o que quede sobre la piel puede promover la absorción de químicos peligrosos.
- ▲ **ADVERTENCIA:** El uso de esta herramienta puede generar y/o dispersar polvo que puede causar lesiones respiratorias o de otro tipo graves y permanentes. Utilice siempre protección respiratoria aprobada por NIOSH/OSHA.
- ▲ **ADVERTENCIA:** Siempre use protección auditiva personal adecuada que cumpla con ANSI S12.6 (S3.19)

durante el uso. Bajo algunas condiciones y duración de uso, el ruido de este producto puede contribuir con la pérdida auditiva.

- ▲ **ATENCIÓN:** Cuando no esté en uso, coloque la herramienta en su lado sobre una superficie estable donde no cause un peligro de tropiezo o caída. Algunas herramientas con un paquete de batería grande pueden quedar verticales pero se pueden voltear fácilmente.
- **Las ventilas de aire a menudo cubren las partes móviles y se deben evitar.** La ropa suelta, joyería, o cabello largo podrían quedar atrapados en las partes móviles.

La etiqueta en su herramienta puede incluir los siguientes símbolos. Los símbolos y sus definiciones son los siguientes:

V	voltios		o CA/CD..... corriente alterna o directa
Hz	hertz		..... Construcción Clase II (aislamiento doble)
min	minutos	n_0	sin carga velocidad
.....	o CD..... corriente directa	n	velocidad nominal
	..... Construcción Clase I (conectada a tierra)	PSI.....	libras por pulgada cuadrada
... /min.....	por minuto		terminal de tierra
BPM.....	golpes por minuto		..... símbolo de alerta de seguridad
IPM.....	impactos por minuto		..... radiación visible—no mirar directamente a la luz
OPM.....	oscilaciones por minuto		..... usar protección respiratoria
RPM.....	revoluciones por minuto		..... usar protección para los ojos
sfpm	pies de superficie por minuto		..... usar protección auditiva
SPM.....	carreras por minuto		..... lea toda la documentación
A	amperios		..... no exponga a la lluvia
W.....	watts		
Wh.....	watt horas		
Ah.....	amperios hora		
 o CA	corriente alterna		

ENSAMBLE Y AJUSTES

- ▲ **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones personales serias, apague la unidad y retire el paquete de batería antes de realizar cualquier ajuste o retirar/instalar conexiones o accesorios. Un arranque accidental puede causar lesiones.

Ensamble de herramienta (Fig. A, H, I, K, L)

- ▲ **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones personales serias, apague la unidad y retire el paquete de batería antes de realizar cualquier ajuste o retirar/instalar conexiones o accesorios. Un arranque accidental puede causar lesiones.

La sierra de poste se envía en tres piezas, la cabeza de potencia 1, el ensamble de poste 2 y la cabeza de sierra 13. Siga las instrucciones a continuación para ensamblar la unidad.

Instalación de cabezal de potencia a ensamble de poste (Fig. C–E)

1. Afloje el tornillo **28** ubicado en la parte inferior de la entrada de la cabeza de potencia **29** y retire el tornillo **30** a la mitad de la entrada de la cabeza de potencia **29** para permitir que la cabeza de potencia **1** para deslizarse sobre la parte inferior del ensamble de poste **2**.
2. Deslice la cabeza de potencia **1** completamente sobre la parte inferior de ensamble de poste **2** como se muestra en la Fig. C–E.
3. Instale el tornillo **30** en la mitad de la entrada de la cabeza de potencia **29** y alinee con el orificio pequeño **31** en la parte inferior del ensamble de poste **2**. Apriete los tornillos **28** y **30**. No apriete en exceso.

Instalación de cabeza de sierra al ensamble de poste (Fig. F)

1. Localice y afloje los dos tornillos **32** ubicados en la cabeza de sierra **13** como se muestra en la Fig. F. Afloje los tornillos lo suficiente para permitir que la cabeza de sierra **13** se deslice sobre la parte superior del ensamble de poste **2**.
2. Deslice la cabeza de sierra **13** en la parte superior del ensamble de poste **2**. Asegúrese de alinear el pasador **33** con la ranura **34** ubicada en el extremo de la parte superior del ensamble de poste **2** para garantizar la orientación adecuada de la cabeza de sierra **13** como se muestra en la Fig. F.
3. La cabeza de sierra se debe insertar en el ensamble de poste **2** hasta que alcance el icono de línea **35** sobre el ensamble de poste **2**.
4. Apriete los dos tornillos **32**. No apriete en exceso.

Almacenamiento de llave de tuercas (Fig. G)

La llave **23** está almacenada en los sujetadores de retención **36** ubicados en el montaje de pie **38**.

1. Retire la llave **23** levantando el extremo de la llave y retirando de los sujetadores de retención **36**.
2. Guarde la llave en los sujetadores de retención **36** cuando haya terminado. Primero instale el extremo de destornillador plano de la llave en la ranura de retención **37** y después presione el extremo de la llave hacia abajo hasta que los sujetadores de retención **36** sostengan firmemente la llave **23** en su lugar.

Instalación de barra guía y cadena de sierra (Fig. A, H, I, K, L)

▲ ATENCIÓN: Cadena filosa. Siempre use guantes de protección cuando maneje la cadena. La cadena está afilada y puede cortarlo cuando no está funcionando.

▲ ADVERTENCIA: Cadena móvil filosa. Para evitar una operación accidental, asegúrese que la batería se retire de la herramienta antes de realizar las siguientes operaciones. Si no lo hace, podría ocasionar lesiones personales graves.

Si la cadena de sierra **15** y la barra guía **14** están empacadas por separado en la caja de cartón, la cadena se tiene que conectar a la barra, y ambas se deben conectar al cuerpo de la herramienta.

1. Coloque la sierra sobre una superficie plana y firme.
2. Gire las tuercas de bloqueo de la barra **17** en sentido contrario a las manecillas del reloj con la llave **23** incluida.

3. Retire la cubierta de la rueda dentada **16**, y la tuerca de bloqueo de la barra **17**.
4. Con guantes de protección, sujete la cadena de la sierra **15** y envuélvala alrededor de la barra guía **14**, asegurándose que los dientes estén orientados en la dirección correcta (Fig. G).
5. Asegúrese que la cadena esté correctamente colocada en la ranura alrededor de toda la barra guía.
6. Coloque la cadena de sierra alrededor de la rueda dentada **39**. Mientras alinea la ranura sobre la barra guía con el pasador de tensión de cadena **40**, y el perno **41**, sobre la base de la herramienta como se muestra en la Fig. I.
7. Una vez en su lugar, mantenga la barra inmóvil, vuelva a colocar la cubierta del piñón **16**. Instale la parte trasera de la cubierta de rueda dentada primero, gírela hacia abajo y asegúrese que el orificio del perno sobre la cubierta se alinee con el perno **41**, sobre el alojamiento principal.
8. Instale la tuerca de bloqueo de la barra **17** y gire en sentido de las manecillas del reloj con la llave **23** incluida hasta que esté apretada, después afloje la tuerca una vuelta completa, de forma que la cadena de sierra se pueda tensar adecuadamente.
9. Gire el tornillo de tensión de cadena **18** en sentido de las manecillas del reloj para incrementar la tensión como se muestra en la Fig. I. Asegúrese que la cadena de sierra **15** esté apretada alrededor de la barra guía **14**. Apriete la tuerca de bloqueo de barra **17** hasta que esté apretada.
10. Siga las instrucciones en la sección **Ajuste de tensión de cadena**.

Ajuste de tensión de la cadena (Fig. A, H, I, K, L)

▲ ADVERTENCIA: La tensión incorrecta de la cadena de la sierra puede hacer que la cadena de la sierra se salga de la barra guía y podría causar lesiones graves o la muerte.

NOTA: La tensión de la cadena de sierra debe ajustarse regularmente antes de cada uso.

1. Con la sierra todavía sobre una superficie firme, verifique la tensión de la cadena de la sierra **15**. La tensión es correcta cuando la cadena de la sierra regresa a su posición después de jalarse 1/8" (3 mm) desde la barra guía **14** con fuerza ligera del dedo medio y el pulgar como se muestra en la Fig. K. No debe haber "holgura" entre la barra guía y la cadena de la sierra en la parte inferior como se muestra en la Fig. L.
2. Para ajustar la tensión de la cadena de sierra, afloje las tuercas de bloqueo de la barra **17**.
3. Gire el tornillo de tensión de la cadena **18** en la parte delantera del alojamiento usando el extremo de destornillador plano de la llave **23**.
4. Revise la tensión de la cadena de la sierra, ajuste si es necesario.
5. No tense demasiado la cadena de sierra ya que esto provocará un desgaste excesivo y reducirá la vida útil de la barra guía y la cadena de sierra. El exceso de tensión también reduce la cantidad de cortes que obtendrá por carga de la batería.
6. Una vez que la tensión de la cadena de la sierra sea correcta, apriete la tuerca de bloqueo de la barra **17** hasta que esté apretada. Apriete la tuerca de bloqueo de barra **17** a 6 pies-lb (8 Nm).

7. Una cadena nueva se estira ligeramente durante las primeras horas de uso. Es importante revisar la tensión con frecuencia (después de desconectar la batería **retirar el paquete de la batería.**) durante las primeras dos horas de uso.

Reemplazo de cadena de la sierra (Fig. H, I, K, L)

▲ ATENCIÓN: Cadena filosa. Siempre use guantes de protección cuando maneje la cadena. La cadena está afilada y puede cortar cuando no está funcionando.

▲ ADVERTENCIA: Cadena móvil filosa. Para evitar una operación accidental, asegúrese que la batería se retire de la herramienta antes de realizar las siguientes operaciones. Si no lo hace, podría ocasionar lesiones personales graves.

1. Para retirar la cadena de sierra **15**, coloque la sierra sobre una superficie plana y firme.
2. Retire la cubierta de la rueda dentada **16** como se describe en la sección **Instalación de barra guía y cadena de la sierra.**
3. Gire el tornillo de tensión de la cadena **18** con el extremo de destornillador plano de la llave **23**. Girar el tornillo en sentido contrario a las manecillas del reloj permite que la barra guía **14** retroceda y reduzca la tensión en la cadena para que se pueda retirar.
4. Usando guantes de protección, sujete la cadena de sierra y levante la cadena de sierra desgastada fuera de la ranura en la barra guía.
5. Voltee la barra guía cada vez que reemplace la cadena para asegurar el desgaste uniforme.
6. Coloque la nueva cadena en la ranura de la barra guía, asegurándose que los dientes de la sierra estén en la dirección correcta haciendo coincidir la flecha y la gráfica de la cadena de la sierra en la cubierta de la rueda dentada **16** que se muestra en la Fig. K.
7. Siga las instrucciones para **Instalación de barra guía y la cadena de sierra.**

Las cadenas y barras de repuesto están disponibles en su centro de servicio autorizado más cercano.

La sierra de poste DCPS673 y DCPS675 es compatible con los siguientes accesorios DEWALT cuando se usa la rueda dentada de .325 de inclinación de 7 dientes **39** (NA265339):

CADENAS DE SIERRA	BARRAS GUÍA
10" (25cm) DW01DTX610	10" (25 cm) DWZCSBX10

La sierra de poste DCPS671 también es compatible con los siguientes accesorios DEWALT al usar la rueda dentada de 3/8" de inclinación de 6 dientes (90585879):

CADENAS DE SIERRA	BARRAS GUÍA
10" (25cm) DW01DT610	10" (25 cm) DWZCSB10

Conexión y ajuste de correa de hombro (Fig. N)

▲ ADVERTENCIA: La correa de hombro sólo debe colgar de un hombro y no a través del cuerpo. Vea la Fig. O.

Se recomienda una correa de hombro **27** para cualquier herramienta con un peso total que exceda 13 lbs. (6 kg). (El peso total incluye la herramienta, y la batería.) Sujete la correa a la herramienta como se muestra en la Fig. N y ajústela para un equilibrio y soporte adecuados

1. Conecte el montaje de la correa **24**.

2. Conecte el seguro de la correa de hombro **42** sobre el montaje de correa **24** ubicado en la unidad, justo al frente del gatillo de ENCENDIDO/APAGADO como se muestra en la Fig. U. Ajuste la correa de forma que se ajuste sobre su hombro y le proporcione el equilibrio y soporte adecuados.

Cadena de sierra y lubricación de la barra guía (Fig. J)

Sistema de lubricación automática

La sierra de poste está equipada con un sistema de lubricación automática que mantiene la cadena de la sierra y la barra guía constantemente lubricadas.

1. El indicador de nivel de aceite **20** muestra el nivel de aceite en el depósito de aceite. Si el nivel de aceite está menos de un cuarto lleno, retire la batería y rellene el depósito de aceite con el tipo correcto de aceite.
2. Siempre vacíe el depósito de aceite cuando termine de cortar.
3. Siempre vacíe el depósito de aceite antes de almacenar esta unidad.

NOTA: No opere la sierra de poste sin aceite.

NOTA: Siempre use una barra biodegradable de alta calidad y aceite de cadena para una lubricación adecuada de la cadena de la sierra y la barra. Al podar árboles, se recomienda usar aceite vegetal para barras y cadenas, ya que los aceites minerales pueden dañar los árboles vivos. Nunca use aceite sucio, usado o contaminado. Si lo hace, podría dañar la herramienta.

Llenado del depósito de aceite

1. Desatornille en sentido contrario a las manecillas del reloj y luego quite la tapa de aceite **21**. Llene el depósito con el aceite de barra y cadena recomendado hasta que el nivel de aceite haya alcanzado la parte superior del indicador de nivel de aceite **20**.
2. Vuelva a colocar la tapa del aceite y apriétela en el sentido de las manecillas del reloj.

NOTA: No apriete en exceso. Hay marcas de alineación en la tapa del aceite y el tanque. Sólo es necesario apretar la tapa hasta que esas marcas queden alineadas.

3. Periódicamente, apague la sierra y verifique el indicador de nivel de aceite **20** para asegurarse que la barra y la cadena estén correctamente lubricadas.

Ajuste de flujo de aceite de barra guía (Fig. J)

Esta DCPS671, DCPS673 y DCPS675 están equipadas con un sistema de lubricación ajustable. El flujo de lubricación de la cadena de sierra y la barra guía se puede configurar para diferentes tipos de madera y técnicas de corte. La tasa de alimentación de lubricación de la barra guía y la cadena de la sierra es adecuada para la mayoría de las aplicaciones cuando el tornillo de ajuste del flujo de aceite **43** está colocado entre las posiciones máxima **44** y mínima **45**.

Para reducir el flujo:

1. Con el extremo del destornillador de la llave **23**, gire el tornillo de ajuste del flujo de aceite **43** en el sentido de las manecillas del reloj hacia la posición mínima **45**.

Para incrementar el flujo:

1. Con el extremo del destornillador de la llave **23**, gire el tornillo de ajuste del flujo de aceite **43** en el sentido contrario a las manecillas del reloj hacia la posición máxima **44**.

Ajuste de longitud de poste telescópico (Fig. A, P, Q) (DCPS671, DCPS675 Únicamente)

▲ **ADVERTENCIA:** Siempre verifique para asegurarse que la camisa roscada esté bloqueada completamente y que el poste telescópico no se mueva antes de usar o transportar la sierra de poste. No bloquear la camisa roscada podría resultar en que el poste telescópico se mueva inesperadamente, creando una condición peligrosa.

▲ **ADVERTENCIA:** Verifique periódicamente la camisa roscada para asegurar que esté completamente bloqueada.

El poste telescópico 3 se puede usar retraído, extendido, o en cualquier posición intermedia.

1. Desbloquee la camisa roscada 12 girándola en sentido de las manecillas del reloj, como se muestra en la Fig. P.
2. Con una mano sujetando firmemente el ensamble telescópico 46, deslice el poste telescópico 3 hacia afuera con la otra mano como se muestra en la Fig. E. Esto revelará el poste telescópico almacenado 3.
3. Una vez que haya alcanzado la longitud de telescopio deseada, bloquee la camisa roscada 12 para asegurar el poste telescópico en su lugar girándolo en sentido contrario a las manecillas del reloj.
4. Asegúrese que el poste telescópico 3 esté asegurado en posición antes del uso.

Transporte de sierra de poste (Fig. R)

Cuando transporte la sierra de poste siempre retire el paquete de batería 26 retraiga completamente el poste telescópico 3 y cubra la cadena de sierra 15 con la cubierta 22 completamente instalada de forma que no haya cadena visible.

OPERACIÓN

▲ **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones personales serias, apague la unidad y retire el paquete de batería antes de realizar cualquier ajuste o retirar/instalar conexiones o accesorios. Un arranque accidental puede causar lesiones.

Instalación y desinstalación de paquete de batería (Fig. S)

▲ **ADVERTENCIA:** Asegúrese que la herramienta/aparato esté en la posición apagada antes de insertar el paquete de la batería.

NOTA: Para mejores resultados, asegúrese que su paquete de batería esté completamente cargado.

1. Para instalar el paquete de batería 26 en la manija de la herramienta, alinee el paquete de la batería con los rieles dentro de la manija de la herramienta y deslícelo en la manija hasta que el paquete de batería esté asentado firmemente en la herramienta y asegúrese que no se desconecte.
2. Para retirar el paquete de batería de la herramienta, presione el botón de liberación del paquete de batería 27 y jale firmemente el paquete de batería fuera de la manija de la herramienta. Insértelo en el cargador.

Colocación adecuada de manos (Fig. T)

▲ **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones personales serias, SIEMPRE use la posición de las manos adecuada como se muestra.

▲ **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones personales serias, SIEMPRE sostenga firmemente en anticipación de una reacción repentina.

La posición adecuada de las manos requiere una mano sobre la manija principal 6 y una sobre el agarre aislado 11.







NOTA: Siempre use el arnés de hombro 25 y tenga la hebilla de correa 42 conectada al montaje de correa 24 en el ensamble de poste 2.

Indicador de estado de carga (Fig. A, U) (DCPS673 y DCPS675 únicamente)

La DCPS673 y DCPS675 están equipados con un indicador de estado de carga. Éste mostrará el nivel actual de carga en la batería durante el uso. No indica la funcionalidad de la herramienta y está sujeto a variación en base a los componentes del producto, la temperatura y la aplicación del usuario final.

- Los LEDs de Indicador de estado de carga 8 se iluminarán, indicando el porcentaje de carga de la batería.
- Cuando los cuatro LEDs de Indicador de estado de carga 8 se iluminen, la batería está completamente cargada.
- Cuando un LED de indicador de estado de carga 8 se ilumine, la carga es baja y después parpadeará cuando la batería se descargue. Retire la batería y cárguela.

Estado de LED de estado de indicador de carga

	NIVEL DE CARGA	COLOR DE LED INDICADOR DE CARGA
	100% - 75%	Blanco
	50% - 75%	Blanco
	20% - 50%	Blanco
	≤20%	Blanco
	Paro por batería baja	Blanco u parpadearo.
	Batería demasiado caliente	Los cuatro, en rojo y parpadearo.

Advertencia de batería sobrecargada (Fig. A, U)

Los cuatro LEDs de indicador de estado de carga 8 se iluminarán en rojo y después parpadearán cuando la batería haya alcanzado una alta temperatura. Para borrar la advertencia de batería sobrecargada, permita que la batería se enfríe y vuelva a arrancar la sierra y comience su corte de nuevo, esta vez con menos fuerza. Permita que la sierra corte a su propio ritmo.

LED de sobrecarga (Fig. A, U)

La DCPS673 y DCPS675 tiene un LED de sobrecarga 9. El LED de sobrecarga 9 se iluminará en ámbar y después parpadeará cuando el motor o módulo se sobrecargue durante la operación. Para borrar el LED de sobrecarga 9, vuelva a arrancar el aparato y comience su corte de nuevo,

esta vez con menos fuerza. Permita que el aparato corte a su propio ritmo.

El LED de sobrecarga 9 se iluminará en rojo y después parpadeará cuando el módulo haya alcanzado una temperatura alta. Para borrar el LED de sobrecarga 9, permita que el aparato se enfríe y después vuelva a arrancar el aparato y comience su corte de nuevo, esta vez con menos fuerza. Permita que el aparato corte a su propio ritmo.

Interruptor de encendido/apagado (Fig. V) (DCPS671 Únicamente)

▲ ATENCIÓN: Siempre use gafas de seguridad, protección para la cabeza y protección auditiva. Use una máscara de filtro si la operación produce polvo. Se recomienda el uso de guantes, pantalones largos y calzado adecuado. Mantenga el cabello largo y ropa holgada alejados de las aberturas y partes móviles.

▲ ADVERTENCIA: Nunca intente bloquear el gatillo en la posición de encendido.

NOTA: Siempre asegure la posición de sus pies y sujete la sierra de poste firmemente con ambas manos con el pulgar y los dedos rodeando la manija 6.

1. Para encender el aparato, empuje la aleta hacia adelante con el dedo índice y después apriete el interruptor de gatillo de velocidad variable 4 como se muestra en la Fig. V. (Una vez que la herramienta esté en operación, puede liberar el botón de bloqueo.)

2. Para apagar la herramienta, libere el interruptor de gatillo de velocidad variable 4.

Encendido/Apagado (Fig. U, V)

(DCPS673 y DCPS675 únicamente)

▲ ADVERTENCIA: Sujete la herramienta firmemente cuando la encienda.

▲ ATENCIÓN: Siempre use gafas de seguridad, protección para la cabeza y protección auditiva. Use una máscara de filtro si la operación produce polvo. Se recomienda el uso de guantes, pantalones largos y calzado adecuado. Mantenga el cabello largo y ropa holgada alejados de las aberturas y partes móviles.

▲ ADVERTENCIA: Nunca intente bloquear el gatillo en la posición de encendido.

NOTA: Siempre asegure la posición de sus pies y sujete la sierra de poste firmemente con ambas manos con el pulgar y los dedos rodeando la manija 6.

Se debe presionar el botón de potencia 7 antes del uso para activar el aparato.

NOTA: El aparato entrará en modo de suspensión después de cinco segundos de inactividad. El aparato también se puede forzar en modo de suspensión presionando y sosteniendo el botón de control de potencia 7 durante dos segundos.

1. Para encender el aparato, presione la palanca de presencia de operador 5 y después el interruptor de gatillo de velocidad variable 4.

2. Para apagar el aparato, mantenga presionado el botón de potencia 7 durante por lo menos dos segundos.

Ajuste de velocidad de motor (Fig. U)

(DCPS673 y DCPS675 únicamente)

El DCPS673 y DCPS675 están equipados con un LED indicador de velocidad 10. Los LEDs indicadores de velocidad 10 mostrarán la potencia elegida. Hay dos

ajustes de potencia, modo ECO 47 y modo estándar 48.

Los LEDs indicadores de velocidad 10 lo ayudan a optimizar el rendimiento del aparato y el tiempo de operación para cada trabajo.

1. El botón de control de velocidad/botón de control/botón de activación 7 se debe presionar antes del uso para activar el aparato.

NOTA: La herramienta se predetermina en modo estándar 48.



2. Presione el botón de control de velocidad/botón de activación 7, ubicado en la manija del aparato, hasta que el LED de indicador de velocidad 10 se ilumine.

NOTA: Opere en modo ECO 47 para proyectos más grandes que requieren más tiempo de operación para completarse.

3. Elija el modo estándar 48 conforme se necesite para cortar a través de ramas más gruesas y para aplicaciones que necesiten mayores RPM.

NOTA: Se reducirá el tiempo de operación.

Colores LED de ajuste de velocidad

	AJUSTE DE POTENCIA	COLOR DE LED INDICADOR
	— 47 Modo ECO	Blanco
	— 48 Modo estándar	No Iluminado

Operación de sierra de poste (Fig. A)

▲ ADVERTENCIA: Lea y entienda todas las instrucciones. La falla en seguir todas las instrucciones siguientes puede resultar en descarga eléctrica, incendio y/o lesiones personales serias.

▲ ATENCIÓN: Siempre reduzca la tensión de la cadena nuevamente después de terminar el trabajo. La cadena se contrae mientras se enfría. Si no se afloja, puede dañar la sierra de poste.

IMPORTANTE: Nunca opere una sierra de poste que esté dañada o mal ajustada o que no esté completamente ensamblada y segura. Asegúrese que la cadena de la sierra 15 deje de moverse cuando se suelta el interruptor de gatillo. Nunca ajuste la barra guía 14 o la cadena de la sierra cuando el motor esté en funcionamiento o la batería esté conectada.

Corte/Poda de sierra de poste

▲ ADVERTENCIAS:

- Nunca se pare directamente debajo de la rama que está cortando. Siempre colóquese fuera del camino de escombros que caen.
- Siempre use protección para la cabeza, los ojos, los pies y el cuerpo. El uso de protección para el cuerpo ayuda a reducir el riesgo de lesiones al operar esta unidad.
- Nunca se pare en una escalera u otro soporte inestable mientras usa la sierra de poste. Siempre evite cualquier posición que pueda causarle perder el equilibrio y causar lesiones graves.

- **Mantenga a otras personas por lo menos a 50' (15 m) del área de trabajo.** Las distracciones pueden hacer que pierda el control.
- **Peligro de electrocución.** Para prevenir descargas, no opere dentro de 50' (15 m) de líneas eléctricas aéreas. Siempre revise el área circundante en busca de líneas eléctricas ocultas.
- **No sostenga la manija del interruptor de la sierra de poste por encima de la altura del hombro.**

Gancho de retiro de rama (Fig. A)

▲ **ATENCIÓN:** El gancho de retiro de rama no es un gancho de cinturón.

Su sierra de poste incluye un gancho para retiro de rama 19 para el propósito pretendido para ayudar a retirar ramas cortadas de tamaño pequeño a moderado.

Poda con sierra de poste (Fig. A, T–W)

▲ **ADVERTENCIA:** Deje que la herramienta funcione a su propio ritmo. No sobrecargue.

▲ **ADVERTENCIA:** Cuando poda árboles: proteja contra retrocesos que pueden provocar lesiones graves o la muerte. Consulte **Protección contra retroceso**, para evitar el riesgo de retroceso. No se estire. Asegúrese que su equilibrio sea firme. Mantenga los pies separados. Divida su peso de manera uniforme en ambos pies.

1. Use ambas manos para sujetar la sierra de poste como se muestra en la Fig. T. Use un agarre firme. Los pulgares y dedos deben rodear la manija principal 6 y la agarradera aislada 11. Mantenga los dedos alejados del conducto de escape de aserrín 49 que se muestra en la Fig. W.
2. Nunca opere mientras está en un árbol, en una posición incómoda o en una escalera u otra superficie inestable. Puede perder el control de la sierra de poste y causar lesiones graves.
3. Siga las instrucciones a continuación para cortar un árbol.
 - a. Asegúrese que la sierra de poste esté funcionando a toda velocidad antes de hacer un corte. Al comenzar un corte, coloque la cadena de sierra en movimiento 15 contra la rama. Mantenga la sierra de poste firmemente en su lugar para evitar posibles rebotes o que patine (movimiento lateral) de la sierra de poste.
 - b. Guíe la sierra de poste con una presión ligera. Realice el primer corte a seis pulgadas 6" (15 cm) del tronco del árbol en la parte inferior de una rama. Use la parte superior de la barra guía 14 para realizar este corte. Corte 1/3 a través del diámetro de la rama. Después realice el corte de acabado desde la parte superior. Si intenta cortar ramas gruesas desde la parte inferior, la rama se puede cerrar y atrapar la cadena de la sierra en el corte. Si intenta cortar las ramas gruesas desde la parte superior, sin un corte inferior poco profundo, la rama se puede astillar. No fuerce la sierra de poste. El motor se sobrecargará y se puede apagar. Hará el trabajo mejor y con más seguridad en la velocidad para la que está diseñada.
 - c. Retire la sierra de poste del corte mientras está funcionando a toda velocidad. Detenga la sierra de poste soltando el interruptor de gatillo 4. Asegúrese que la cadena de sierra se haya detenido antes de bajar la sierra de poste.

MANTENIMIENTO

▲ **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones personales serias, apague la unidad y retire el paquete de batería antes de realizar cualquier ajuste o retirar/instalar conexiones o accesorios o antes de la limpieza. Un arranque accidental puede causar lesiones.

Su herramienta DEWALT ha sido diseñada para funcionar durante un largo período de tiempo con un mínimo de mantenimiento. La operación satisfactoria continua depende del cuidado adecuado de la herramienta y la limpieza regular.

El mantenimiento regular asegura una vida útil larga y efectiva para la herramienta. Después de cada 10 minutos de uso, asegúrese de retirar la batería (¡tenga en cuenta que la cadena y la barra pueden estar calientes!) verifique la barra y la cadena para determinar la tensión y lubricación correctas conforme **Ajuste de tensión de la cadena y Lubricación de la cadena.**

Limpieza

▲ **ADVERTENCIA:** Sople la suciedad y el polvo de todos los conductos de ventilación con aire seco, al menos una vez por semana. Para reducir el riesgo de lesiones, utilice siempre protección para los ojos aprobada ANSI Z87.1 al realizar esta tarea.

▲ **ADVERTENCIA:** Nunca utilice solventes ni otros químicos abrasivos para limpiar las piezas no metálicas de la herramienta. Estos productos químicos pueden debilitar los materiales plásticos utilizados en estas piezas. Utilice un paño humedecido sólo con agua y jabón neutro. Nunca permita que penetre líquido dentro de la herramienta ni sumerja ninguna de las piezas en un líquido.

Rejillas de ventilación del motor (Fig. Z–BB)

Para obtener el mejor desempeño posible de su sierra de poste, es importante mantener limpias las rejillas de ventilación del motor 50.

1. Con una punta Torx o un destornillador de punta plana, retire los tornillos 51 y levante las rejillas de ventilación para separarlas del alojamiento del motor.
2. Enjuague las rejillas de ventilación del motor 50 con agua tibia y jabón.
3. Asegúrese que las rejillas de ventilación del motor 50 estén completamente secas antes de volver a colocarlas en el alojamiento del motor.
4. Instale y ajuste los tornillos 51 para asegurar las rejillas de ventilación del motor 50 al alojamiento del motor.

Accesorios

▲ **ADVERTENCIA:** Ya que los accesorios, diferentes a los ofrecidos por DEWALT, no han sido probados con este producto, el uso de tales accesorios con esta herramienta podría ser peligroso. Para reducir el riesgo de lesiones, sólo se deben usar accesorios recomendados por DEWALT con este producto. Los accesorios recomendados para uso con su herramienta están disponibles por un costo adicional a partir de su distribuidor local o centro de servicio autorizado. Si necesita asistencia para localizar cualquier accesorio, póngase en contacto con DEWALT. Llame al 1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258) o visite nuestro sitio web: www.dewalt.com.

Cadena de sierra y barra guía

Después de cada pocas horas de uso, retire la tapa de la rueda dentada, la barra guía y la cadena y límpielas completamente con un cepillo de cerdas suaves. Asegúrese que el orificio de aceitado en la barra esté limpio de desechos. Al reemplazar cadenas sin filo con cadenas afiladas, es una buena práctica voltear la barra de la cadena de abajo hacia arriba.

Rueda dentada y cubierta de rueda dentada (Fig. H, I, K, L)

▲ ATENCIÓN: Cadena filosa. Siempre use guantes de protección cuando maneje la cadena. La cadena está afilada y puede cortarlo cuando no está funcionando.

▲ ADVERTENCIA: Cadena móvil filosa. Para evitar una operación accidental, asegúrese que la batería se retire de la herramienta antes de realizar las siguientes operaciones. Si no lo hace, podría ocasionar lesiones personales graves.

1. Coloque la sierra sobre una superficie plana y firme.
2. Retire la cubierta de la rueda dentada **16** como se describe en la sección **Instalación de barra guía y cadena de la sierra**.
3. Utilizando guantes de protección, use un cepillo de cerdas suaves limpio para limpiar cualquier aserrín, varas, enredaderas o cualquier otro desecho que se pueda haber recolectado dentro de la cubierta de la rueda dentada **16** y alrededor de la cadena de sierra **15** o la rueda dentada **39**.
4. Gire el tornillo de tensión de la cadena **18** con el extremo de destornillador plano de la llave **23**. Girar el tornillo en sentido contrario a las manecillas del reloj permite que la barra guía **14** retroceda y reduzca la tensión en la cadena para que se pueda retirar.
5. Utilizando guantes de protección, sujete la cadena de sierra y la barra guía y levántelas de la herramienta.
6. Utilizando guantes de protección, use un cepillo de cerdas suaves limpio para limpiar cualquier aserrín u otros desechos que se pueda haber recolectado sobre la barra guía **14** y alrededor de la cadena de sierra **15**.
7. Instale la cadena, barra guía y cubierta de rueda dentada **16** como se describe en las secciones **Instalación de barra guía y cadena de sierra**, **Reemplazo de cadena de sierra** y ajuste la tensión de la cadena adecuadamente antes del uso como se describe en la **sección** Ajuste de tensión de cadena.

Afilado de cadena de sierra (Fig. Z–BB)

▲ ATENCIÓN: Cadena filosa. Siempre use guantes de protección cuando maneje la cadena. La cadena está afilada y puede cortarlo cuando no está funcionando.

▲ ADVERTENCIA: Cadena móvil filosa. Para evitar una operación accidental, asegúrese que la batería se retire de la herramienta antes de realizar las siguientes operaciones. Si no lo hace, podría ocasionar lesiones personales graves.

▲ ADVERTENCIA: No lime los rastrillos de cadena en exceso **56**, esto aumentará el riesgo de contragolpe. Si la cadena **15** se ha afilado más de cuatro veces, reemplácela.

Cada vez que se afila la cadena **15**, pierde algunas de las cualidades de retroceso bajo y se debe tener especial precaución.

Se recomienda afilar una cadena de sierra no más de cuatro veces.

NOTA: Los cortadores **59** perderán filo inmediatamente si tocan el suelo/tierra o un clavo durante el corte.

Para obtener el mejor rendimiento posible de su sierra de poste, es importante mantener afilados los cortadores **59** de la cadena de sierra. Siga estos consejos útiles para el afilado adecuado de la cadena de sierra:

1. Para obtener los mejores resultados, use una 5/16" (4 mm) lima de y un soporte de lima o guía de lima para afilar su cadena de sierra. Esto garantizará que siempre obtenga los ángulos de afilado correctos.
 2. Coloque el soporte de lima plano sobre la placa superior **52** y el calibrador de profundidad del cortador **59**.
 3. Mantenga la línea correcta del ángulo de afilado **52** de 30 ° **57** de la placa superior en su guía de afilado paralela a su cadena (afile a 60 ° de la cadena vista desde el costado) como se muestra en la Fig. Z.
 4. Afile los cortadores **59** en un lado de la cadena **15** primero. Lime desde el interior de cada cortador hacia el exterior. Luego gire la sierra y repita los procesos (2, 3, 4) para los cortadores en el otro lado de la cadena.
- NOTA:** Use una lima plana para afilar las partes superiores de los rastrillos **58** (parte del eslabón de la cadena en frente del cortador **59** para que estén a aproximadamente a .025" (635 mm) por debajo de las puntas de los cortadores, como se muestra en la Fig. AA.
5. Mantenga todas las longitudes del cortador iguales como se muestra en la Fig. BB.
 6. Si hay daños en la superficie cromada de las placas superiores **52** o placas laterales **60**, lime hasta que se elimine dicho daño.

▲ ATENCIÓN: Después de limar, la cuchilla estará afilada, tenga especial cuidado durante este proceso.

Chip Tool Connect™ (Fig. CC)

▲ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales, apague la unidad y retire el paquete de batería antes de realizar cualquier ajuste o retirar/instalar conexiones o accesorios. Una activación de arranque accidental puede causar lesiones.

Su herramienta está lista con el Chip Tool Connect™ y tiene una ubicación para instalación de un Chip Tool Connect™.

El Chip Tool Connect™ es una aplicación opcional para su dispositivo inteligente (como un teléfono inteligente o tableta) que conecta el dispositivo para utilizar la aplicación móvil para funciones de administración de inventario.

Consulte la **Hoja de instrucciones del Chip Tool Connect™** para información adicional.

Instalación de Chip Tool Connect™

1. Retire los tornillos de retención **53** que sostienen la cubierta de protección del Chip Tool Connect™ **54** en la herramienta.
2. Retire la cubierta de protección e inserte el Chip Tool Connect™ en la cavidad vacía **55**.
3. Asegúrese que el Chip Tool Connect™ esté al ras con el alojamiento. Asegúrelo con los tornillos de retención y apriete los tornillos.
4. Consulte la **Hoja de Instrucciones del Chip Tool Connect™** para instrucciones adicionales.

Reparaciones

El cargador y las unidades de batería no pueden ser reparados. El cargador y la unidad de batería no contienen piezas reparables.

▲ ADVERTENCIA: Para asegurar la **SEGURIDAD** y la **CONFIABILIDAD** del producto, las reparaciones, el mantenimiento y los ajustes (inclusive la inspección y el cambio de las escobillas, cuando proceda) deben ser realizados en un centro de mantenimiento en la fábrica DEWALT u en un centro de mantenimiento autorizado DEWALT. Utilice siempre piezas de repuesto idénticas.

Para reparación y servicio de sus herramientas eléctricas, favor de dirigirse al Centro de Servicio más cercano

CULIACAN, SIN

Blvd. Emiliano Zapata 5400-1 Poniente Col. (667) 717 89 99
San Rafael

GUADALAJARA, JAL

Av. La Paz #1779 - Col. Americana Sector (33) 3825 6978
Juárez

MEXICO, D.F.

Eje Central Lázaro Cárdenas No. 18 - Local (55) 5588 9377
D, Col. Obrera

MERIDA, YUC

Calle 63 #459-A - Col. Centro (999) 928 5038

MONTERREY, N.L.

Av. Francisco I. Madero 831 Poniente - Col. (818) 375 23 13
Centro

PUEBLA, PUE

17 Norte #205 - Col. Centro (222) 246 3714

QUERETARO, QRO

Av. San Roque 274 - Col. San Gregorio (442) 2 17 63 14

SAN LUIS POTOSI, SLP

Av. Universidad 1525 - Col. San Luis (444) 814 2383

TORREON, COAH

Blvd. Independencia, 96 Pte. - Col. Centro (871) 716 5265

VERACRUZ, VER

Prolongación Díaz Mirón #4280 - Col. Remes (229) 921 7016

VILLAHERMOSA, TAB

Constitución 516-A - Col. Centro (993) 312 5111

PARA OTRAS LOCALIDADES:

Si se encuentra en México, por favor llame al (55) 5326 7100

Si se encuentra en U.S., por favor llame al 1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258) o visite nuestro sitio web: www.dewalt.com

Póliza de Garantía

IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO:

Sello o firma del Distribuidor.

Nombre del producto: _____

Mod./Cat.: _____

Marca: _____

Núm. de serie: _____

(Datos para ser llenados por el distribuidor)

Fecha de compra y/o entrega del producto:

Nombre y domicilio del distribuidor donde se adquirió el producto:

Este producto está garantizado por un año a partir de la fecha de entrega, contra cualquier defecto en su funcionamiento, así como en materiales y mano de obra empleados para su fabricación. Nuestra garantía incluye la reparación o reposición del producto y/o componentes sin cargo alguno para el cliente, incluyendo mano de obra, así como los gastos de transportación razonablemente erogados derivados del cumplimiento de este certificado. Para hacer efectiva esta garantía deberá presentar su herramienta y esta póliza sellada por el establecimiento comercial donde se adquirió el producto, de no contar con ésta, bastará la factura de compra.

Excepciones

Esta garantía no será válida en los siguientes casos:

- Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales;
- Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que se acompaña;
- Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas distintas a las enlistadas al final de este certificado.

Anexo encontrará una relación de sucursales de servicio de fábrica, centros de servicio autorizados y franquiciados en la República Mexicana, donde podrá hacer efectiva su garantía y adquirir partes, refacciones y accesorios originales.

Solamente para propósito de México:

Importado por: DEWALT S.A de C.V.

Antonio Dovali Jaime #70 Torre C Piso 8

Col. Santa Fe Alvaro Obregon,

Ciudad de Mexico, Mexico.

C.P 01210

TEL (52) 55 53267100

R.F.C.BDE8106261W7

Registro en Línea

Gracias por su compra. Registre su producto ahora para:

- **SERVICIO EN GARANTÍA:** Si completa esta tarjeta, podrá obtener un servicio en garantía más eficiente, en caso de que exista un problema con su producto.
- **CONFIRMACIÓN DE PROPIEDAD:** En caso de una pérdida que cubra el seguro, como un incendio, una inundación o un robo, el registro de propiedad servirá como comprobante de compra.
- **PARA SU SEGURIDAD:** Si registra el producto, podremos comunicarnos con usted en el caso improbable que se deba enviar una notificación de seguridad conforme a la Federal Consumer Safety Act (Ley Federal de Seguridad de Productos para el Consumidor).

Registro en línea en www.dewalt.com/account-login.

(DCPS671 Únicamente)**Garantía limitada de tres años**

Para los términos de garantía, visite www.dewalt.com/support/warranty.

Para solicitar una copia escrita de los términos de garantía, póngase en contacto con: Servicio al cliente en DeWALT Industrial Tool Co., 701 East Joppa Road, Towson, MD 21286 o llame al **1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258)**.

AMÉRICA LATINA: Esta garantía no aplica a productos vendidos en América Latina. Para productos vendidos en América Latina, consulte la información de garantía específica contenida en el empaque, llame a la compañía local o consulte la página de Internet respecto a la información de garantía.

REEMPLAZO GRATUITO DE ETIQUETA DE GARANTÍA:

Si sus etiquetas de advertencia se vuelven ilegibles o se pierden, llame al **1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258)** para un reemplazo gratuito.

(DCPS673 y DCPS675 únicamente)**Garantía comercial de dos años**

Para los términos de garantía, visite <https://www.dewalt.com/support/warranty>.

Para solicitar una copia escrita de los términos de garantía, póngase en contacto con: Servicio al cliente en DeWALT Industrial Tool Co., 701 East Joppa Road, Towson, MD 21286 o llame al **1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258)**.

AMÉRICA LATINA: Esta garantía no aplica a productos vendidos en América Latina. Para productos vendidos en América Latina, consulte la información de garantía específica contenida en el empaque, llame a la compañía local o consulte la página de Internet respecto a la información de garantía.

REEMPLAZO GRATUITO DE ETIQUETA DE GARANTÍA:

Si sus etiquetas de advertencia se vuelven ilegibles o faltan, llame al **1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258)** para reemplazo gratuito.

**Compatible battery packs and chargers / Blocs-piles et chargeurs compatibles /
Baterías y cargadores compatibles**

FLEXVOLT®	Battery Packs	
	Blocs-piles Baterías	DCB606, DCB609, DCB609G, DCB612, DCB615
	Chargers	
	Chargeurs Cargadores	DCB094, DCB102, DCB103, DCB104, DCB107, DCB112, DCB113, DCB115, DCB118, DCB132, DCB1102, DCB1104, DCB1106, DCB1112

* Maximum initial battery voltage (measured without a workload) is 20, 60 or 120 volts. Nominal voltage is 18, 54 or 108. (120V Max* is based on using 2 DEWALT 60V Max* lithium-ion batteries combined.)

* La tension initiale maximum du bloc-piles (mesurée à vide) est de 20, 60 ou 120 volts. La tension nominale est de 18, 54 ou 108. (120V max* se base sur l'utilisation combinée de 2 blocs-piles au lithium ion DEWALT de 60V max*.)

* El máximo voltaje inicial de la batería (medido sin carga de trabajo) es 20, 60 o 120 voltios. El voltaje nominal es de 18, 54 o 108V. (120V Máx* se basan en el uso de 2 baterías de iones de litio DEWALT de 60V Máx* combinadas.)

▲ WARNING: Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.

▲ AVERTISSEMENT : utiliser d'autres blocs-piles peut créer un risque de blessure ou d'incendie.

▲ ADVERTENCIA: El uso de cualquier otro paquete de batería puede crear un riesgo de lesiones e incendio.

NOTE: DO NOT charge when the battery pack is below 40 ° F (4.5 ° C) or above 104 ° F (40 ° C). Do not store or use the tool and battery pack in locations where the temperature may reach or exceed 104 ° F (40 ° C).

REMARQUE : NE PAS charger lorsque le bloc-piles est en dessous de 4,5 ° C (40 ° F) ou au-dessus de 40 ° C (104 ° F). Ne pas entreposer ou utiliser l'outil et le bloc-piles dans des endroits où la température peut atteindre ou excéder 40 ° C (104 ° F).

NOTA: NO cargue cuando el paquete de batería esté debajo de 4,5 ° C (40 ° F), o arriba de 40 ° C (104 ° F). No almacene ni use la herramienta y el paquete de baterías en lugares donde la temperatura pueda alcanzar o exceder los 40 ° C (104 ° F).



PART NUMBER

DEWALT Industrial Tool Co., 701 East Joppa Road, Towson, MD 21286
Copyright © 2024

The following are trademarks for one or more DEWALT power tools: the yellow and black color scheme, the "D" shaped air intake grill, the array of pyramids on the handgrip, the kit box configuration, and the array of lozenge-shaped humps on the surface of the tool